

KINH ĐẠI PHƯƠNG QUẢNG PHẬT HOA NGHIÊM

Hán Dịch: Đại Sư Thật Xoa Nan Đà
Hòa Thượng Thích Trí Tịnh dịch Việt

Tập 1

1. PHẨM THỂ CHỦ DIỆU NGHIÊM THỨ NHẤT.

(Hán bộ từ quyển 1 đến hết quyển 5)

I. ĐẠI HỘI VÂN TẬP

(1) Như vậy tôi nghe, một lúc Phật ở nước Ma Kiệt Đề, trong đạo tràng bồ đề, ban đầu thành Vô thượng Chánh giác. Nơi đó đất cứng chắc, bằng Kim Cang. Có các luân báu, hoa báu, châu ma ni thanh tịnh, dùng trang nghiêm. Các châu ma ni sắc tướng hải làm tràng, thường phóng quang minh, luôn vang ra tiếng vi diệu. Các màn lưới báu, chuỗi hoa hương thơm, bùa giảng rủ bốn phía. Châu ma ni bảo vương biến hiện tự tại, mưa vô tận châu bảo và những hoa đẹp rải khắp mặt đất. Cây báu giảng hàng, nhánh lá sum sê sáng rỡ.

Do thần lực của Phật làm cho đạo tràng này ảnh hiện tất cả sự trang nghiêm.

Cây bồ đề cao lớn lạ thường: thân bằng Kim Cang và Lưu Ly, cành cây bằng nhiều chất bảo tốt đẹp, lá báu giảng che như mây, hoa báu nhiều màu đơm sáng các nhánh, trái bồ đề bằng châu ma ni chiếu sáng, như lửa ngọn xen lẫn trong hoa.

Quanh cây bồ đề đều phóng quang minh, trong quang minh rưới ma ni bảo, trong ma ni bảo có các Bồ Tát xuất hiện, đông nhiều như mây.

Lại do thần lực của Như Lai, cây bồ đề này thường vang ra tiếng vi diệu, nói các thứ pháp môn vô cùng vô tận.

Cung điện lâu đài của Đức Như Lai ở, rộng rãi trang nghiêm, tốt đẹp khắp đến mười Phương. Lâu đài này do châu ma ni nhiều màu hiệp thành, các thứ hoa báu đơm đẹp, những đồ trang nghiêm trong lâu đài tuôn ánh sáng như mây.

Từ trong lâu đài chói sáng kết thành bảo tràng, vô biên Bồ Tát và đạo tràng chúng hội đều hợp nơi đó, vì có thể xuất hiện quang minh của chư Phật. Ma ni bửu vương bất tư nghì âm kết lại thành lưới. Thần thông tự tại của Như Lai làm cho tất cả cảnh giới đều hiện trong lưới báu. Tất cả chúng sanh, cùng nơi chỗ nhà cửa của họ, đều hiện bóng trong đó. Lại do thần lực của chư Phật, trong khoảng một niệm, cả pháp giới đều bao gồm trong lưới.

Toà sư tử cao rộng tốt đẹp: đài bằng châu ma ni, lưới bằng hoa sen, vòng quanh bằng bảo châu vi diệu thanh tịnh, hoa đẹp nhiều màu kết thành chuỗi.

Cung điện, lâu đài, cửa nẻo, thêm bậc, tất cả đều hoàn toàn trang nghiêm. Cây báu, nhánh lá, bông trái xen nhau rực rỡ. Châu ma ni chiếu sáng như mây. Chư Phật mười phương hoá hiện nơi châu

vương. Bảo châu vi diệu trong búi tóc của tất cả Bồ Tát đều phóng quang minh chói sáng lâu đài.

Lại do oai thần của chư Phật, chư Bồ Tát diễn nói cảnh giới rộng lớn của Như Lai, tiếng đó vi diệu, vang xa khắp đến tất cả chỗ.

Lúc đó Đức Thế Tôn ngự trên tòa sư tử này thành vô thượng chánh giác: trí Phật chứng nhập thời gian ba đời đều bình đẳng, thân Phật khắp đầy tất cả thế gian, tiếng Phật thuận khắp cõi nước mười phương. Ví như hư không bao gồm các sắc tướng, đối với các cảnh giới không chỗ phân biệt. Lại như hư không khắp cùng tất cả, bình đẳng vào trong tất cả quốc độ. Thân Phật thường khắp ngồi trong tất cả đạo tràng của chúng Bồ Tát, oai quang của Phật chói rõ như mặt trời mọc lên soi sáng thế giới. Phước đức của Phật rộng lớn như biển cả, đều đã thanh tịnh, mà luôn thị hiện sanh vào quốc độ chư Phật. Vô biên sắc tướng, đầy đủ ánh sáng, cùng khắp pháp giới, bình đẳng không sai khác. Diễn thuyết tất cả pháp như giảng bùa mây lớn. Mỗi đầu sợi lông đều có thể dung thọ tất cả thế giới mà vẫn không chướng ngại. Đều hiện vô lượng thần thông giáo hóa điều phục tất cả chúng sanh. Thân Phật khắp mười phương mà không có tướng qua lại. Trí Phật vào tất cả tướng mà rõ thấu các pháp đều không tịch. Tất cả thân biến của chư Phật ba đời đều thấy cả trong quang minh. Tất cả sự trang nghiêm của tất cả Phật độ trong kiếp số bất tư nghì đều làm cho hiển hiện.

Có mười thế giới vi trần số đại Bồ Tát theo hầu quanh Phật. Danh hiệu của các ngài là: Phổ Hiền Bồ Tát, Phổ Đức Tối Thắng Đăng Quang Chiếu Bồ Tát, Phổ Quang Sư Tử Tràng Bồ Tát, Phổ Bảo Diệm Diệu Quang Bồ Tát, Phổ Âm Công Đức Hải Tràng Bồ Tát, Phổ Trí Quang Chiếu Như Lai Cảnh Bồ Tát, Phổ Bảo Kế Hoa Tràng Bồ Tát, Phổ Thanh Tịnh Vô Tận Phước Quang Bồ Tát, Phổ Quang Minh Tướng Bồ Tát, Hải Nguyệt Quang Đại Minh Bồ Tát, Vân Âm Hải Quang Vô Cấu Tạng Bồ Tát, Công Đức Bảo Kế Trí Sanh Bồ Tát, Công Đức Tự Tại Vương Đại Quang Bồ Tát, Thiện Dũng Mạnh Liên Hoa Kế Bồ Tát, Phổ Trí Vân Nhật Tràng Bồ Tát, Đại Tinh Tấn Kim Cang Tê Bồ Tát, Hương Diệm Quang Tràng Bồ Tát, Đại Minh Đức Thâm Mỹ Âm Bồ Tát, Đại Phước Quang Trí Sanh Bồ Tát, có mười thế giới vi trần số đại Bồ Tát như vậy làm bậc thượng thủ.

Từ xưa chư Bồ Tát này cùng với Tỳ Lô Giá Na Như Lai đồng tu tập thiện căn, thật hành Bồ Tát hạnh, từ biển căn lành của Như Lai sanh ra, đã đầy đủ các môn ba la mật, huệ nhãn sáng suốt thấy ba đời, nơi các môn tam muội đều đầy đủ thanh tịnh, biện tài rộng lớn vô tận như biển, đủ công đức Phật tôn nghiêm đáng kính, biết căn tánh của chúng sanh thuận theo giáo hóa điều phục, vào tạng pháp giới, trí vô phân biệt, chứng giải thoát của Phật rất sâu rộng lớn, có thể tùy phương tiện, vào nơi một bậc mà dùng tất cả hạnh nguyện, thường đi chung với trí tuệ, cùng tận thuở vị lai rõ thấu cảnh giới bí mật rộng lớn của chư Phật, khéo biết tất cả pháp bình đẳng của Phật, đã đi trên bậc Phổ Quang Minh của

Như Lai, nhập nơi vô lượng môn tam muội, đều tùy loại hiện thân khắp tất cả chỗ, đồng sự với thế gian mà thật hành thế pháp, tổng trì rộng lớn chứa nhóm tất cả pháp, biện tài thiện xảo chuyên pháp luân bất thối, biến cả công đức của tất cả Như Lai đều vào nơi thân của các ngài, tất cả quốc độ của chư Phật các ngài đều phát nguyện đi đến, đã từng cúng dường tất cả chư Phật trải qua vô biên số kiếp luôn hoan hỷ không nhàm, chỗ tất cả chư Phật chứng đạo bồ đề các ngài thường ở trong đó gần gũi không rời, thường đem nguyện thệ Phổ Hiền đã được, làm cho trí thân của tất cả chúng sanh đều đầy đủ. Chư Bồ Tát trên đây trọn nên vô lượng công đức như vậy.

Lại có thế giới vi trần số Cháp Kim Cang Thần: Diệu Sắc Na La Diên Thần, Nhật Luân Tóc Tật Tràng Thần, Tu Di Hoa Quang Thần, Thanh Tịnh Vân Âm Thần, Chư Căn Mỹ Diệu Thần, Khả Ái Lạc Quang Minh Thần, Đại Thọ Lô Âm Thần, Sư Tử Vương Quang Minh Thần, Mật Diệm Thắng Mục Thần, Liên Hoa Quang Ma Ni Kế Thần, Thế giới vi trần số Kim Cang thần như vậy làm bậc tối thượng thủ. Chư thần này thường phát nguyện lớn trong vô lượng kiếp quá khứ: nguyện thường gần gũi cúng dường chư Phật, nguyện hạnh đã được viên mãn, đã đến bỉ ngạn, chứa nhóm vô biên phước nghiệp thanh tịnh, đã thông đạt cảnh giới của các môn tam muội, đã được thần thông theo ở bên Như Lai, nhập cảnh giới bất khả tư nghì giải thoát, oai quang các ngài rất hùng mãnh nơi chúng hội, tùy theo chúng sanh mà hiện thân để điều phục, tất cả chư Phật hóa thân ở chỗ nào thời các cũng hóa thân

theo qua, chỗ của tất cả Như Lai ở các ngài thường siêng năng hộ vệ.

Lại có thể giới vi trần số Thân Chúng Thần: Hoa Kế Trang Nghiêm Thần, Quang Chiếu Thập Phương Thần, Hải Âm Điều Phục Thần, Tịnh Hoa Nghiêm Kế Thần, Vô Lượng Oai Nghi Thần, Tới Thượng Quang Nghiêm Thần, Tịnh Quang Hương Vân Thần, Thủ Hộ Nhiếp Trì Thần, Phổ Hiện Nhiếp Thủ Thần, Bất Động Quang Minh Thần, có thể giới vi trần số Thân Chúng Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Từ xưa chư thần này đã thành tựu đại nguyện cúng dường phục sự tất cả chư Phật.

Lại có thể giới vi trần số Túc Hành Thần: Bửu Ấn Thủ Thần, Liên Hoa Quang Thần, Thanh Tịnh Hoa Kế Thần, Nhiếp Chư Thiện Kiến Thần, Diệu Bảo Tinh Tràng Thần, Lạc Thổ Diệu Âm Thần, Chiên Đàn Thọ Quang Thần, Liên Hoa Quang Minh Thần, Vi Diệu Quang Minh Thần, Tích Tập Diệu Hoa Thần, có thể giới vi trần số Túc hành Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thần này trong vô lượng kiếp quá khứ thường gần gũi Như Lai.

Lại có thể giới vi trần số Đạo Tràng Thần: Tịnh Trang Nghiêm Tràng Thần, Tu Di Bảo Quang Thần, Lô Âm Tràng Tướng Thần, Vũ Hoa Diệu Nhân Thần, Hoa Anh Quang Kế Thần, Vũ Bửu Trang Nghiêm Thần, Kim Cang Thể Vân Thần, Liên Hoa Quang Minh Thần, Diệu Quang Chiếu Diệu Thần, có thể giới vi trần số Đạo Tràng Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Thuở quá

khứ, chư thần này đã gặp vô lượng Phật thành tựu nguyện lực thường cúng dường Phật.

Lại có thể giới vi trần số Chủ Thành Thần: Bửu Phong Quang Diệu Thần, Diệu Nghiêm Cung Điện Thần, Thanh Tịnh Hỷ Bảo Thần, Ly Ưu Thanh Tịnh Thần, Hoa Đăng Diệm Nhãn Thần, Diệm Tràng Minh Hiện Thần, Thanh Phước Quang Minh Thần, Thanh Tịnh Quang Minh Thần, Hương Kế Trang Nghiêm Thần, Diệu Bửu Quang Minh Thần, có thể giới vi trần số Chủ Thành Thần như vậy làm bậc Thượng thủ. Trong vô lượng bát tư nghìn kiếp, chư thần này đều trang nghiêm Thanh Tịnh cung điện của Như Lai.

Lại có thể giới vi trần số Chủ Địa Thần: Phổ Đức Tịnh Hoa Thần, Kiên Phước Trang Nghiêm Thần, Diệu Hoa Nghiêm Thọ Thần, Phổ Tán Chúng Bửu Thần, Tịnh Mục Quán Thời Thần, Diệu Sắc Thắng Nhãn Thần, Hương Mao Phát Quang Thần, Duyệt Ý Âm Thinh Thần, Diệu Hoa Triền Kế Thần, Kim Cang Nghiêm Thể Thần, có thể giới vi trần số Chủ Địa Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này thuở xưa phát nguyện rộng lớn thường gần gũi chư Phật đồng tu phước nghiệp.

Lại có vô lượng chủ Sơn thần: Bửu Phong Khai Hoa Thần, Hoa Lâm Diệu Kế Thần, Cao Tràng Phổ Chiếu Thần, Ly Trần Tịnh Kế Thần, Quang Chiếu Thập Phương Thần, Đại Lực Quang Minh Thần, Oai Quang Phổ Thắng Thần, Vi Mật Quang Luân Thần, Phổ Nhãn Hiện Kiến Thần, Kim Cang Mật Nhãn Thần, có

vô lượng Chủ Sơn Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đã được pháp nhãn thanh tịnh đối với các pháp.

Lại có bát tư nghì số Chủ Lâm Thần: Bồ Hoa Như Vân Thần, Trạc Cán Thơ Quang Thần, Sanh Nha Phát Diệu Thần, Cát Tường Tịnh Diệp Thần, Thùy Bồ Diệm Tàng Thần, Thanh Tịnh Quang Minh Thần, Khả Ý Lô Âm Thần, Quang Hương Phổ Biến Thần, Diệu Quang Hoánh Diệu Thần, Hoa Quả Quang Vị Thần. Bát tư nghì số Chủ Lâm Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đều có vô lượng quang minh khả ái.

Lại có vô lượng Chủ Dược Thần: Cát Tường Thần, Chiên Đàn Lâm Thần, Thanh Tịnh Quang Minh Thần, Danh Xưng Phổ Văn Thần, Mao Khổng Quang Minh Thần, Phổ Trị Thanh Tịnh Thần, Tế Nhật Quang Tràng Thần, Minh Kiến Thập Phương Thần, vô lượng Chủ Dược Thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đều là cầu nhiếp, lòng nhơn từ cứu giúp muôn vật.

Lại có vô lượng Chủ Giá Thần: Nhu Nhuyển Thắng Vị Thần, Thời Hoa Tịnh Quang Thần, Sắc Lực Dũng Kiện Thần, Tăng Trưởng Tinh Khí Thần, Phổ Sanh Căn Quả Thần, Diệu Nghiêm Hoàn Kế Thần, Nhuận Trạch Tịnh Hoa Thần, Thành Tựu Diệu Hương Thần, Kiến Giả Ái Nhạo Thần, Ly Cấu Tịnh Quang Thần, có vô lượng Chủ Giá thần như vậy là bậc thượng thủ. Chư thần này đều được thành tựu đại hỷ.

Lại có vô lượng Chủ Hà Thần: Phổ Phát Tánh Lưu Thần, Phổ Khiết Tuyền Giản Thần, Ly Trần Tịnh Nhân Thần, Thập Phương Biến Hồng Thần, Cứu Hộ Chúng Sanh Thần, Vô Nhiệt Tịnh Quang Thần, Phổ Sanh Hoan Hỷ Thần, Quảng Đức Thắng Tràng Thần, Quang Chiếu Phổ Thế Thần, Hải Đức Quang Minh Thần, có vô lượng Chủ Hà thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đều ân cần để ý lợi ích chúng sanh.

Lại có vô lượng Chủ Hải Thần: Xuất Hiện Bửu Quang Thần, Thành Kim Cang Tràng Thần, Viễn Ly Trần Cấu Thần, Phổ Thủy Cung Điện Thần, Cát Tường Bửu Nguyệt Thần, Diệu Hoa Long Kế Thần, Phổ Trì Quang Vị Thần, Bửu Diệm Hoa Quang Thần, Kim Cang Diệu Kế Thần, Hải Triều Lô Âm Thần, có vô lượng Chủ Hải thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đều dùng biến cả công đức của Như Lai để đầy đủ thân mình.

Lại có vô lượng Chủ Thủy Thần: Phổ Hưng Vân Tràng Thần, Hải Triều Vân Âm Thần, Diệu Sắc Luân Kế Thần, Thiện Xảo Triền Phục Thần, Ly Cấu Hương Tích Thần, Phước Kiều Quán Âm Thần, Trì Túc Tự Tại Thần, Tịnh Hỷ Thiện Âm Thần, Phổ Hiện Oai Quang Thần, Hồng Âm Biến Hải Thần, có vô lượng Chủ Thủy thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này thường siêng năng cứu hộ và làm lợi ích tất cả chúng sanh.

Lại có vô số Chủ Hỏa Thần: Phổ Quang Diệm Tàng Thần, Phổ Tập Quang Tàng Thần, Đại Quang Phổ Chiếu Thần, Chúng Diệu Cung Điện Thần, Vô Tận Quang Kế Thần, Chúng Chúng Diệm

Nhân Thần, Thập Phương Cung Điện như Tu Di Sơn Thần, Oai Quang Tự Tại Thần, Quang Minh Phá Ám Thần, Lôi Âm Điện Quang Thần, có vô số Chủ Hoả thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đều có thể thị hiện các thứ quang minh làm cho chúng sanh dứt trừ những nhiệt não.

Lại có vô lượng Chủ Phong Thần: Vô Ngại Quang Minh Thần, Phổ Hiện Dũng Nghiệp Thần, Phiêu Kích Vân Tràng Thần, Tịnh Quang Trang Nghiêm Thần, Lực Năng Kiệt Thủy Thần, Đại Thịnh Biến Hồng Thần, Thọ Súc Thùy Kế Thần, Sở Hành Vô Ngại Thần, Chung Chung Cung Điện Thần, Đại Quang Phổ Chiếu Thần, có vô lượng Chủ Phong thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này đều siêng năng làm tan dứt tâm ngã mạn.

Lại có vô lượng Chủ Không Thần: Tịnh Quang Phổ Chiếu Thần, Phổ Du Thâm Quảng Thần, Sanh Cát Tường Phong Thần, Ly Chương An Trụ Thần, Quảng Bộ Diệu Kế Thần, Vô Ngại Quang Diệm Thần, Vô Ngại Thắng Lực Thần, Ly Cầu Quang Minh Thần, Thâm Viễn Diệu Âm Thần, Quang Biến Thập Phương Thần, có vô lượng Chủ Không thần như vậy làm bậc thượng thủ.

Lại có vô lượng Chủ Phương Thần: Biến Trụ Nhất Thiết Thần, Phổ Hiện Quang Minh Thần, Quang Hạnh Trang Nghiêm Thần, Châu Hành Bát Ngại Thần, Vĩnh Đoạn Mê Hoặc Thần, Phổ Du Tịnh Không Thần, Đại Vân Tràng Âm Thần, Kế Mục Vô Loạn Thần, Phổ Quán Thế Nghiệp Thần, Châu Biến Du Lãm Thần, có

vô lượng Chủ Phương thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này có thể dùng phương tiện phóng quang minh thường chiếu khắp mười phương chẳng dứt.

Lại có vô lượng Chủ Dạ Thần: Phổ Đức Tịnh Quang Thần, Hỷ Nhân Quán Thế Thần, Hộ Thế Tinh Khí Thần, Tịch Tịnh Hải Âm Thần, Phổ Hiện Cát Tường Thần, Phổ Phát Thọ Hoa Thần, Bình Đẳng Hộ Dục Thần, Du Hí Khoái Lạc Thần, Chư Căn Thường Hỷ Thần, Xuất Sanh Tịnh Phước Thần, có vô lượng Chủ Dạ thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này thường siêng năng tu tập, vui với chánh pháp.

Lại có vô lượng Chủ Trú Thần: Thị Hiện Cung Điện Thần, Phát Khởi Huệ Hương Thần, Lạc Thắng Trang Nghiêm Thần, Hương Hoa Diệu Quang Thần, Phổ Tập Diệu Dục Thần, Nhạo Tác Hỷ Mục Thần, Phổ Hiện Chư Phương Thần, Đại Bi Quang Minh Thần, Thiện Căn Quang Chiếu Thần, Diệu Hoa Anh Lạc Thần, có vô lượng Chủ Trú thần như vậy làm bậc thượng thủ. Chư thần này có thể sanh lòng tin hiểu nơi diệu pháp, thường cùng nhau siêng năng nghiêm sức cung điện.

Lại có vô lượng A Tu La Vương: La Hầu Vương, Tỳ Ma Chát Đa La Vương, Xảo Huyền Thuật Vương, Đại Quyền Thuộc Vương, Đại Lực Vương, Biến Chiếu Vương, Kiên Cố Hành Diệu Trang Nghiêm Vương, Quảng Đại Nhơn Huệ Vương, Xuất Hiện Thắng Đức Vương, Diệu Hảo Âm Thịnh Vương, có vô lượng A

Tu La Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Các A Tu La Vương này đều đã siêng năng xô dẹp ngã mạn và những phiền não.

Lại có bát tư nghìn số Ca Lô La Vương: Đại Túc Tật Lực Vương, Vô Năng Hoại Bảo Cái Vương, Thanh Tịnh Túc Tật Vương, Tâm Bất Thối Chuyển Vương, Đại Hải Xứ Nhiếp Trì Lực Vương, Kiên Cố Tịnh Quang Vương, Xảo Nghiêm Quang Kế Vương, Phổ Thiệp Thị Hiện Vương, Phổ Quán Hải Vương, Phổ Âm Quảng Mục Vương, có bát tư nghìn số Ca Lô La Vương như vậy làm thượng thủ. Các Ca Lô La Vương này đều đã thành tựu sức phương tiện lớn, có thể cứu hộ tất cả chúng sanh.

Lại có vô lượng Khẩn Na La Vương: Thiện Huệ Quang Minh Thiên Vương, Diệu Hoa Tràng Vương, Chủng Chủng Trang Nghiêm Vương, Duyệt Ý Hồng Thịnh Vương, Bửu Thọ Quang Minh Vương, Kiến Giả Hân Lạc Vương, Động Địa Lực Vương, Nhiếp Phục Ác Chúng Vương, có vô lượng Khẩn Na La Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Các Khẩn Na La Vương này đều siêng năng tinh tấn quán tất cả pháp, lòng thường khoái lạc du hí tự tại.

Lại có vô lượng Ma Hầu La Già Vương: Thiện Huệ Vương, Thanh Tịnh Oai Âm Vương, Thắng Huệ Trang Nghiêm Kế Vương, Diệu Mục Chủ Vương, Như Đăng Tràng Vi Chúng Sở Quy Vương, Tới Thắng Quang Minh Tràng Vương, Sư Tử Ưc Vương, Chúng Diệu Trang Nghiêm Âm Vương, Tu Di Kiên Cố Vương, Khả Ái Nhạo Quang Minh Vương, có vô lượng Ma Hầu

La Già Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Các Ma Hầu La Già Vương này đều siêng tu tập phương tiện rộng lớn làm cho chúng sanh dứt hẳn ngu si.

Lại có vô lượng Dạ Xoa Vương: Tỳ Sa Môn Vương, Tụ Tại Âm Vương, Nghiêm Trì Khí Trượng Vương, Đại Trí Huệ Vương, Diệm Nhân Chủ Vương, Kim Cang Nhân Vương, Dũng Kiện Tỷ Vương, Dũng Địch Quân Vương, Phú Tư Tài Vương, Lực Hoại Cao Sơn Vương, có vô lượng Dạ Xoa Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Các Dạ Xoa Vương này đều siêng thủ hộ tất cả chúng sanh.

Lại có vô lượng Đại Long Vương: Tỳ Lô Bát Xoa Vương, Ta Kiệt La Vương, Vân Âm Diệu Tràng Vương, Diệm Khẩu Hải Quang Vương, Phổ Cao Vân Tràng Vương, Đức Xoa Ca Vân Tràng Vương, Phổ Vận Đại Thịnh Vương, Vô Nhiệt Não Vương, có vô lượng Đại Long Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Các Long Vương này đều siêng năng kéo mây rưới mưa làm tiêu trừ sự phiền não cho chúng sanh.

Lại có vô lượng Cưu Bàn Trà Vương: Tăng Trưởng Vương, Long Chúa Vương, Thiện Trang Nghiêm Tràng Vương, Phổ Nhiêu Ích Hành Vương, Thập Khả Bồ Úy Vương, Mỹ Mục Trang Nghiêm Vương, Cao Phong Huệ Vương, Dũng Kiện Tỷ Vương, Vô Biên Tịnh Hoa Nhân Vương, Quảng Đại Thiên Diệu A Tu La Nhân Vương, có vô lượng Cưu Bàn Trà Vương như vậy

làm bậc thượng thủ. Các Cửu Bàn Trà Vương này đều siêng tu học pháp môn vô ngại phóng quang minh lớn.

Lại có vô lượng Càn Thác Bà Vương: Trì Quốc Càn Thác Bà Vương, Thọ Quang Vương, Tịnh Mục Vương, Hoa Quang Vương, Phổ Âm Vương, Nhạo Diệu Động Diệu Mục Vương, Diệu Âm Sư Tử Tràng Vương, Phổ Phóng Bửu Quang Minh Vương, Kim Cang Thọ Hoa Tràng Vương, Nhạo Phổ Hiện Quang Nghiêm Vương, có vô lượng Càn Thác Bà Vương như vậy làm thượng thủ. Các Càn Thác Bà Vương này đều tin hiểu sâu xa đối với đại pháp, hoan hỷ kính mến, siêng năng tu tập chẳng mỗi nhàm.

Lại có vô lượng Nguyệt Thiên Tử: Nguyệt Thiên Tử, Hoa Vương Kế Quang Minh Thiên Tử, Chúng Diệu Tịnh Quang Minh Thiên Tử, An Lạc Thế Gian Tâm Thiên Tử, Thọ Vương Nhân Quang Minh Thiên Tử, Thị Hiện Thanh Tịnh Quang Thiên Tử, Phổ Du Bất Động Quang Thiên Tử, Tinh Tú Vương Tự Tại Thiên Tử, Tịnh Giác Nguyệt Thiên Tử, Đại Oai Đức Quang Minh Thiên Tử, có vô lượng Nguyệt Thiên Tử như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Tử này đều siêng năng mở bày tâm bửu của chúng sanh.

Lại có vô lượng Nhật Thiên Tử: Nhật Thiên Tử, Quang Diệu Nhân Thiên Tử, Tu Di Quang Khả Úy Kính Tràng Thiên Tử, Ly Cấu Bửu Trang Nghiêm Thiên Tử, Dũng Mãnh Bất Thối Chuyển Thiên Tử, Diệu Hoa Anh Quang Minh Thiên Tử, Tới Thắng

Tràng Quang Minh Thiên Tử, Bửu Kế Phổ Quang Minh Thiên Tử, Quang Minh Nhân Thiên Tử, Trì Thắng Đức Thiên Tử, Phổ Quang Minh Thiên Tử, có vô lượng Nhật Thiên Tử như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Tử này đều siêng tu tập lợi ích chúng sanh thêm lớn căn lành cho họ.

Lại có vô lượng Đào Lợi Thiên Vương: Thích Ca Như Đà La Thiên Vương, Phổ Xưng Mãn Âm Thiên Vương, Từ Mục Bửu Kế Thiên Vương, Bửu Quang Tràng Danh Xưng Thiên Vương, Phát Sanh Hỷ Lạc Kế Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Chánh Niệm Thiên Vương, Tu Di Thắng Âm Thiên Vương, Thành Tựu Niệm Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Tịnh Hoa Quang Thiên Vương, Tự Tại Quang Minh Năng Giác Ngộ Thiên Vương, có vô lượng Đào Lợi Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều siêng phát khởi phước nghiệp rộng lớn của tất cả thế gian.

Lại có vô lượng Dạ Ma Thiên Vương: Thiện Thời Phần Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Quang Minh Thiên Vương, Vô Tận Huệ Công Đức Tràng Thiên Vương, Thiện Biến Hóa Đoan Nghiêm Thiên Vương, Tổng Trì Đại Quang Minh Thiên Vương, Bất Tư Nghì Trí Huệ Thiên Vương, Luân Tê Thiên Vương, Quang Diệm Thiên Vương, Quang Chiếu Thiên Vương, Phổ Quan Sát Đại Danh Xưng Thiên Vương, có vô lượng Dạ Ma Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều siêng năng tu tập căn lành rộng lớn, thường có lòng hỷ túc.

Lại có bát tư nghì số Đâu Suất Thiên Vương: Tri Túc Thiên Vương, Hỷ Lạc Hải Kế Thiên Vương, Tối Thắng Công Đức Tràng Thiên Vương, Tịch Tĩnh Quang Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Diệu Mục Thiên Vương, Bửu Phong Tịnh Nguyệt Thiên Vương, Tối Thắng Dũng Kiện Lực Thiên Vương, Kim Cang Diệu Quang Minh Thiên Vương, Tinh Tú Trang Nghiêm Tràng Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Trang Nghiêm Thiên Vương, có bát tư nghì Đâu Suất Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều siêng trì niệm danh hiệu của tất cả chư Phật.

Lại có vô lượng Hóa Lạc Thiên Vương: Thiện Biến Hóa Thiên Vương, Tịch Tĩnh Âm Quang Minh Thiên Vương, Biến Hóa Lực Quang Minh Thiên Vương, Trang Nghiêm Chủ Thiên Vương, Niệm Quang Thiên Vương, Tối Thượng Vân Âm Thiên Vương, Chúng Diệu Tối Thắng Quang Thiên Vương, Diệu Kế Quang Minh Thiên Vương, Thành Tựu Hỷ Huệ Thiên Vương, Hoa Quang Kế Thiên Vương, Phổ Kiến Thập Phương Thiên Vương, có vô lượng Hóa Lạc Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều siêng điều phục tất cả chúng sanh cho họ được giải thoát.

Lại có vô số Tha Hóa Tự Tại Thiên Vương: Đắc Tự Tại Thiên Vương, Diệu Mục chủ Thiên Vương, Diệu Quang Tràng Thiên Vương, Đồng Mãnh Huệ Thiên Vương, Diệu Âm Cú Thiên Vương, Diệu Quang Tràng Thiên Vương, Tịch Tĩnh Cảnh Giới

Môn Thiên Vương, Diệu Luân Trang Nghiêm Tràng Thiên Vương, Hoa Nhị Huệ Tụ Tại Thiên Vương, Nhơn Đà La Lực Diệu Trang Nghiêm Quang Minh Thiên Vương, có vô số tự tại Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều siêng tu tập pháp môn rộng lớn phương tiện tự tại.

Lại có vô số Đại Phạm Thiên Vương: Thi Khí Thiên Vương, Huệ Quang Thiên Vương, Thiện Huệ Quang Minh Thiên Vương, Phổ Vân Âm Thiên Vương, Quán Thế Ngôn Âm Tự Tại Thiên Vương, Tịch Tĩnh Quang Minh Nhân Thiên Vương, Quang Biến Thập Phương Thiên Vương, Biến Hóa Âm Thiên Vương, Quang Minh Chiếu Diệu Nhân Thiên Vương, Duyệt Ý Hải Âm Thiên Vương, có vô số Phạm Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều đủ đại từ thương xót chúng sanh, phóng quang chiếu khắp làm cho chúng sanh đều vui đẹp.

Lại có vô lượng Quang Âm Thiên Vương: Khả Ái Nhạo Quang Minh Thiên Vương, Thanh Tĩnh Diệu Quang Thiên Vương, Năng Tự Tại Âm Thiên Vương, Tối Thắng Niệm Trí Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Thanh Tĩnh Diệu Âm Thiên Vương, Thiện Tư Duy Âm Thiên Vương, Phổ Âm Biến Chiếu Thiên Vương, Thâm Thâm Quang Âm Thiên Vương, Vô Cấu Xưng Quang Minh Thiên Vương, Tối Thắng Tĩnh Huệ Quang Thiên Vương, có vô lượng Quang Âm Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều an trụ nơi pháp môn hỉ lạc tịch tịnh rộng lớn vô ngại.

Lại có vô lượng Biến Tịnh Thiên Vương: Thanh Tịnh Danh Xưng Thiên Vương, Tối Thắng Kiến Thiên Vương, Tịch Tịnh Đức Thiên Vương, Tu Di Âm Thiên Vương, Tịnh Niệm Nhân Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Tối Thắng Quang Chiếu Thiên Vương, Thế Gian Tự Tại Chúa Thiên Vương, Quang Diệm Tự Tại Thiên Vương, Nhạo Tư Duy Pháp Biến Hóa Thiên Vương, Biến Hóa Tràng Thiên Vương, Tinh Tú Âm Diệu Trang Nghiêm Thiên Vương, có vô lượng Biến Tịnh Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều đã an trụ pháp môn rộng lớn, siêng làm lợi ích cho thế gian.

Lại có vô lượng Quảng Quả Thiên Vương: Ái Nhạo Pháp Quang Minh Tràng Thiên Vương, Thanh Tịnh Trang Nghiêm Hải Thiên Vương, Tối Thắng Huệ Quang Minh Thiên Vương, Tự Tại Trí Huệ Tràng Thiên Vương, Nhạo Tịch Tịnh Thiên Vương, Phổ Trí Nhân Thiên Vương, Nhạo Triền Huệ Thiên Vương, Thiện Chứng Huệ Quang Minh Thiên Vương, Vô Cấu Tịch Tịnh Quang Thiên Vương, Quảng Đại Thanh Tịnh Quang Thiên Vương, có vô số lượng Quảng Quả Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều dùng pháp tịch tịnh mà làm cung điện và an trụ trong đó.

Lại có vô số Đại Tự Tại Thiên Vương: Diệu Diệm Hải Thiên Vương, Tự Tại Danh Xưng Quang Thiên Vương, Thanh Tịnh Công Đức Nhân Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Đại Huệ Thiên Vương, Bất Động Quang Tự Tại Thiên Vương, Diệu Trang

Nghiêm Nhân Thiên Vương, Thiện Tư Duy Quang Minh Thiên Vương, Khả Ái Nhạo Đại Trí Thiên Vương, Phổ Âm Trang Nghiêm Tràng Thiên Vương, Cực Tinh Tấn Danh Xưng Quang Thiên Vương, có vô số Đại Tự Tại Thiên Vương như vậy làm bậc thượng thủ. Chư Thiên Vương này đều siêng quán sát pháp vô tướng, chỗ thật hành bình đẳng.

(1) Lúc bấy giờ, hải chúng đều đã vân tập nơi đạo tràng của Như Lai. Tất cả đều nhất tâm chiêm ngưỡng Đức Thế Tôn.

Cả chúng hội này đều đã rời tất cả tâm cấu nhiễm phiền não và những tập khí thừa, xô ngã tòa núi trọng chướng, được thấy Phật không bị trệ ngại. Đại chúng này, từ vô lượng kiếp xa xưa, đã được sự nhiếp thọ của Đức Tỳ Lô Giá Na Phật, trong thời kỳ tu bồ tát hạnh. Họ đã được giáo hóa thành thực và đều được an trụ nơi đạo nhất thiết chủng trí, đã vun trồng vô lượng đức lành và đều được đại phước, đã vào nơi nguyện hải phương tiện, chỗ thật hành đều hoàn toàn thanh tịnh, đã khéo xuất ly, thường thấy Phật được rõ ràng, dùng sức thắng giải vào trong biển lớn công đức của Như Lai, đã được du hí thần thông nơi môn giải thoát của chư Phật.

II. CHƯ THIÊN VƯƠNG GIẢI THOÁT MÔN.

Diệu Diệm Hải Đại Tự Tại Thiên Vương được giải thoát môn có sức phương tiện tịch tịnh khắp pháp giới hư không giới.

Tự Tại Danh Xưng Quang Thiên Vương được giải thoát môn quan sát khắp tất cả pháp đều tự tại.

Thanh Tịnh Công Đức Nhân Thiên Vương được giải thoát môn biết tất cả các pháp vô tướng, không sanh diệt, không lai khứ, vô công dụng hạnh.

Khả Ái Nhạo Đại Huệ Thiên Vương được giải thoát môn biến trí huệ hiện thấy thật tướng của tất cả pháp.

Bất Động Quang Tự Tại Thiên Vương được giải thoát môn đại định phương tiện đem lại vô biên sự an lạc cho chúng sanh.

Diệu Trang Nghiêm Nhân Thiên Vương được giải thoát môn quan sát pháp tịch tịnh dứt những si mê bố úy.

Thiện Tư Duy Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn công hạnh tư duy khéo vào vô biên cảnh giới chẳng khởi tất cả cõi hữu lậu.

Khả Ái Nhạo Đại Trí Thiên Vương được giải thoát môn đến thuyết pháp khắp mười phương nhưng vẫn bất động, vô sở y.

Phổ Âm Trang Nghiêm Tràng Thiên Vương được giải thoát môn vào cảnh giới tịch tịnh, khắp hiện quang minh của Phật.

Danh Xưng Quang Thiện Tinh Tấn Thiên Vương được giải thoát môn an trụ nơi chỗ tự ngộ, mà dùng vô biên cảnh giới rộng lớn làm cảnh sở duyên.

Bấy giờ, Diệu Diệm Hải Thiên Vương, nương oai lực của Phật, quan sát khắp các chúng Đại Tỳ Tại Thiên, rồi nói kệ rằng :

Thân Phật phổ biến các đại hội
 Đây khắp pháp giới không cùng tận
 Tịch diệt vô tánh bất khả thủ
 Vì cứu thế gian mà xuất hiện.
 Như Lai Pháp Vương xuất thế gian
 Thắp đèn diệu pháp chiếu cõi đời
 Cảnh giới Vô biên cũng vô tận
 Đây, chỗ chứng của Tỳ Tại Danh.
 Phật bất tư nghị rời phân biệt
 Rõ mười phương đều không có tướng
 Mở đạo thanh tịnh để dạy đời
 Tịnh Nhân Thiên Vương quan sát thấy.
 Như Lai trí huệ vô biên tế
 Tất cả thế gian chẳng lường được
 Diệt lòng si tối của chúng sanh
 Đại Huệ Thiên Vương được an trụ
 Như Lai công đức bất tư nghị
 Chúng sanh thấy Phật hết phiền não
 Khiến khắp thế gian được an vui
 Bất Động Thiên Vương đã được thấy.
 Chúng sanh tối tăm thường làm lỗi
 Như Lai dạy cho pháp tịch tịnh
 Là đèn trí huệ sáng soi đời

Diệu Nhân Thiên Vương có thể biết.
 Sắc thân tịnh diệu của Như Lai
 Hiện khắp mười phương không gì sánh
 Thân Phật vô tánh vô sở y
 Thiện Tư Thiên Vương quan sát được.
 Thinh Âm của Phật vô hạn ngại
 Kẻ đáng được ngộ đều được nghe
 Nhưng Phật vắng lặng thường bất động
 Nhạo Trí Thiên Vương chứng môn này.
 Như Lai tịch tịnh, bậc giải thoát
 Hiện khắp mười phương không sót chỗ
 Quang minh soi sáng khắp thế gian
 Nghiêm Tràng Thiên Vương đã được thấy.
 Vô biên kiếp hải thuở quá khứ
 Phật vì chúng sanh cầu giác đạo
 Vô lượng thần thông độ muôn loài
 Danh Xưng Thiên Vương đã thấy được.

Khả Ái Nhạo Pháp Quang Minh Tràng Thiên Vương được giải
 thoát môn quan sát khắp căn cơ tất cả chúng sanh để thuyết pháp
 dứt nghi.

Tịnh Trang Nghiêm Hải Thiên Vương được môn giải thoát theo
 sự tưởng niệm làm cho được thấy Phật.

Tối Thắng Huệ Quang Minh Thiên Vương được môn giải thoát
 thân pháp tánh bình đẳng trang nghiêm vô sở y.

Tự Tại Trí Huệ Tràng Thiên Vương được giải thoát môn rõ biết tất cả các pháp thế gian, trong một niệm an lập bất tư nghì biến trang nghiêm.

Nhạo Tịch Tĩnh Thiên Vương được giải thoát môn nơi một lỗ chân lông hiện bất tư nghì Phật độ không chương ngại.

Phổ Trí Nhân Thiên Vương được giải thoát môn quán sát pháp giới.

Nhạo Truyền Huệ Thiên Vương được giải thoát môn vì tất cả chúng sanh trong vô biên kiếp thường xuất hiện vô lượng thân.

Thiện Chủng Huệ Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn quán tất cả cảnh giới thế gian chứng nhập pháp giới bất tư nghì.

Vô Cấu Tịch Tĩnh Quang Thiên Vương được giải thoát môn khai thị pháp xuất yếu cho tất cả chúng sanh.

Quảng Đại Thanh Tĩnh Quang Thiên Vương được giải thoát môn quan sát tất cả chúng sanh đáng được hóa độ làm cho họ chứng nhập Phật pháp.

Lúc đó Khả Ái Nhạo Pháp Quang Minh Tràng Thiên Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả thiên chúng Thiểu Quảng Thiên, Vô Lượng Quảng Thiên, Quảng Quả Thiên rồi kệ rằng :

Cảnh giới của Phật bất tư nghì
Tất cả chúng sanh chẳng lường được

Khiến chúng sanh kia đều tin hiểu
 Ý nguyện rộng lớn không cùng tận.
 Nếu có chúng sanh kham thọ pháp
 Thần lực của Phật dìu dắt họ
 Khiến họ thường thấy Phật hiện tiền
 Nghiêm Hải Thiên Vương thấy như vậy.
 Tất cả pháp tánh vô sở y
 Phật hiện thế gian cũng như vậy
 Khắp trong các cõi không chỗ nương
 Nghĩa này, Thắng Huệ quan sát được.
 Theo lòng chúng sanh chỗ mong muốn
 Thần lực của Phật đều hiện được
 Mỗi mỗi sai khác bất tư nghì
 Huệ Tràng Thiên Vương đã được chứng.
 Bao nhiêu cõi nước thuở quá khứ
 Trong lỗ chân lông hiện đủ cả
 Đây là chư Phật đại thần thông
 Tịch Tĩnh Thiên Vương tuyên thuyết được.
 Tất cả pháp môn không cùng tận
 Hội trong đạo tràng của một pháp
 Pháp tánh như vậy Phật nói ra
 Môn phương tiện này Trí Nhãn biết.
 Bao nhiêu cõi nước ở mười phương
 Xuất hiện trong đó mà thuyết pháp
 Thân Phật không đến cũng không đi

Đây, cảnh giới của Nhạo Truyền Huệ.
 Phật xem thể pháp như vang bóng
 Vào chỗ rất sâu của pháp kia
 Nói các pháp tánh thường lặng yên
 Thiện Chứng Thiên Vương hay thấy biết.
 Phật khéo rõ biết các cảnh giới
 Theo cơ chúng sanh rưới pháp mầu
 Dạy môn xuất yếu bất tư nghi
 Tịch Tĩnh Thiên Vương hay ngộ nhập.
 Thế Tôn thường dùng từ bi lớn
 Vì độ chúng sanh mà hiện thân
 Bình đẳng thuyết pháp đều được nhờ
 Quảng Đại Thiên Vương đã chứng được.

Thanh Tịnh Huệ Danh Xưng Thiên Vương được giải thoát môn
 rõ thấu đạo phương tiện giải thoát tất cả chúng sanh.

Tối Thắng Kiến Thiên Vương được giải thoát môn khắp thị hiện
 theo chỗ ưa thích của tất cả chư thiên như vang, như bóng.

Tịch Tĩnh Đức Thiên Vương được giải thoát môn phương tiện
 lớn trang nghiêm thanh tịnh khắp tất cả cảnh giới Phật.

Tu Di Âm Thiên Vương được giải thoát môn mãi lưu chuyển
 trong biển sanh tử theo các chúng sanh.

Tịnh Niệm Nhân Thiên Vương được giải thoát môn nghĩ nhớ
 công hạnh điều phục chúng sanh của Như Lai.

Khả Ái Nhạo Phổ Chiếu Thiên Vương được giải thoát môn vô lượng phổ môn Đà La Ni thường diễn thuyết.

Thế Gian Tự Tại Chủ Thiên Vương được giải thoát môn có thể làm cho tất cả chúng sanh gặp Phật, sanh tín tâm.

Quang Diệm Tự Tại Thiên Vương được giải thoát môn có thể làm cho tất cả chúng sanh nghe pháp tin mừng mà được xuất ly.

Nhạo Tư Duy Pháp Biến Hóa Thiên Vương được giải thoát môn chứng nhập công hạnh điều phục của tất cả bồ tát vô biên vô tận như hư không.

Biến Hóa Tràng Thiên Vương được giải thoát môn bi, trí rộng lớn quan sát vô lượng phiền não của chúng sanh.

Tịnh Tú Âm Diệu Trang Nghiêm Thiên Vương được giải thoát môn phóng quang minh hiện thân khải ý của Phật nhiếp hóa chúng sanh.

Lúc đó Thanh Tịnh Huệ Danh Xưng Thiên Vương, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả thiên chúng Thiểu Tịnh Thiên, Vô lượng Tịnh Thiên, Biến Tịnh Thiên rồi nói kệ rằng :

Rõ biết pháp tánh là vô ngại
 Hiện khắp mười phương vô lượng cõi
 Nơi cảnh giới Phật chẳng nghĩ bàn
 Khiến chúng đồng quy biển giải thoát.
 Như Lai ở đời vô sở y

Hiện trong các cõi như vang bóng
 Pháp tánh rốt ráo không khởi sanh
 Thắng Kiến Thiên Vương được ngộ nhập.
 Từ vô lượng kiếp tu phương tiện
 Thanh tịnh các cõi khắp mười phương
 Pháp giới bất động thường như như
 Tịnh Đức Thiên Vương đã tỏ ngộ.
 Chúng sanh ngu si bị chướng che
 Mù tối thường ở trong sanh tử
 Như Lai dạy cho đạo sạch trong
 Tu Di Âm Vương được giải thoát.
 Chư Phật thật hành đạo vô thượng
 Tất cả chúng sanh không lường được
 Thị hiện các thứ phương tiện môn
 Tịnh Nhân Thiên Vương quan sát rõ.
 Như Lai thường dùng môn tổng trì
 Nhiều như vi trần trong các cõi
 Dạy bảo chúng sanh khắp mọi nơi
 Phổ Chiếu Thiên Vương đã chứng nhập.
 Như Lai ra đời rất khó gặp
 Qua vô lượng kiếp gặp một lần
 Làm cho chúng sanh hiểu biết tin
 Tự Tại Chủ Thiên đã chứng được.
 Phật nói pháp tánh đều vô tánh
 Rộng lớn rất sâu chẳng nghĩ bàn

Khiến khắp chúng sanh khởi lòng tin
 Quang Diệm Thiên Vương khéo rõ biết.
 Tam thế Như Lai công đức đủ
 Hoá độ chúng sanh bất tư nghì
 Suy nghĩ nơi kia sanh mừng vui
 Nhạo Pháp Thiên Vương khai diễn được.
 Chúng sanh chìm trong biển phiền não
 Kiến trước ngu si rất đáng sợ
 Như Lai thương xót khiến thoát ly
 Hoá Tràng Thiên Vương quan sát thấy.
 Như Lai thường phóng đại quang minh
 Trong mỗi quang minh vô lượng Phật
 Điều hiện Phật sự hóa chúng sanh
 Diệu Âm Thiên Vương đã chứng nhập.

Khả Ái Nhạo Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn
 thường hưởng thọ vui tịch tịnh mà có thể hóa hiện tiêu diệt khổ
 thế gian.

Thanh Tịnh Diệu Quang Thiên Vương được giải thoát môn tâm
 đại bi tương ứng lòng hỷ lạc của tất cả chúng sanh.

Tự Tại Âm Thiên Vương được giải thoát môn trong một niệm
 khắp hiện năng lực phước đức cho tất cả chúng sanh trong vô
 biên kiếp.

Tối Thắng Niệm Trí Thiên Vương được giải thoát môn khiến khắp tất cả thế gian thành trụ hoại đều như hư không thanh tịnh.

Khả Ái Nhạo Tịnh Diệu Âm Thiên Vương được giải thoát môn ưa thích tin nhận giáo pháp của tất cả thánh nhơn.

Thiện Tư Duy Âm Thiên Vương được giải thoát môn có thể trải qua kiếp số diễn thuyết nghĩa và phương tiện của tất cả địa.

Diễn Trang Nghiêm Âm Thiên Vương được giải thoát môn phương tiện cúng dường tất cả Bồ Tát lúc từ Đâu Suất Thiên Cung giáng sanh.

Thậm Thâm Quang Âm Thiên Vương được giải thoát môn quan sát biến vô tận thần thông trí tuệ.

Quảng Đại Danh Xưng Thiên Vương được giải thoát môn biến công đức của tất cả chư Phật đầy đủ sức phương tiện xuất hiện thế gian.

Tối Thắng Tịnh Quang Thiên Vương được giải thoát môn phát sanh lòng tin sâu ưa thích đối với nguyện lực thưở trước của Như Lai.

Lúc đó Khả Ái Nhạo Quang Minh Thiên Vương, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả thiên chúng Thiểu Quang Thiên, Vô Lượng Quang Thiên, Quang Âm Thiên rồi nói kệ rằng :

Tôi nhớ Như Lai thưở trước tu
Kính thờ cúng dường vô biên Phật

Như hạnh thanh tịnh tính tâm xưa
 Thừa Phật oai thần nay điều thấy.
 Thân Phật vô tướng là cầu nhiệm
 Thường trụ từ bi luôn xót thương
 Thế gian ưu khổ đều khiến trừ
 Diệu Quang Thiên Vương được giải thoát.
 Phật pháp rộng lớn không ngàn mé
 Tất cả quốc độ hiện vào trong
 Cõi kia thành hoại đều chẳng đồng
 Tự Tại Âm Vương môn giải thoát.
 Như Lai thần lực không ai sánh
 Hiện khắp mười phương cõi rộng lớn
 Trang Nghiêm Thanh Tịnh thường hiện tiền
 Niệm Trí Thiên Vương đã chứng được.
 Vi Trần số cõi khắp mười phương
 Có bao nhiêu Phật đều thờ kính
 Nghe pháp dứt nhiễm chẳng luống công
 Diệu Âm Thiên Vương đã chứng nhập.
 Phật trong vô lượng vô số kiếp
 Diễn thuyết phương tiện không ai hơn
 Phật pháp vô cùng cũng vô biên
 Thiên Tư Thiên Vương đã được thấy.
 Như Lai thần biến vô lượng môn
 Một niệm hiện ở tất cả chỗ
 Giáng sanh thành đạo phương tiện lớn

Là môn giải thoát của Nghiêm Âm.
 Thần lực gia hộ hay diễn thuyết
 Và hiện thân thông của chư Phật
 Làm cho thanh tịnh theo căn cơ
 Quang Âm Thiên Vương đã được chứng.
 Như Lai trí huệ không ngăn mé
 Thế gian không sánh không nhiễm trước
 Từ tâm ứng vật khắp hiện tiền
 Danh Xưng Thiên Vương đã được ngộ.
 Phật xưa tu tập bồ đề hạnh
 Cúng dường thập phương tất cả Phật
 Ở trước chư Phật phát đạo tâm
 Tối Thắng Thiên Vương đã thấy biết.

Thi Khí Phạm Vương được giải thoát môn trụ khắp trong đạo
 tràng mười phương thuyết pháp chỗ thật hành thanh tịnh không
 nhiễm trước.

Huệ Quang Phạm Vương được giải thoát môn khiến tất cả chúng
 sanh nhập chánh thiền định.

Thiện Tư Huệ Quang Minh Phạm Vương được giải thoát môn
 vào khắp tất cả pháp bất tư nghì.

Phổ Vân Âm Phạm Vương được giải thoát môn vào tất cả biển
 âm thanh của chư Phật.

Quán Thế Ngôn Âm Tự Tại Phạm Vương được giải thoát môn có thể ghi nhớ phương tiện giáo hóa tất cả chúng sanh của Bồ Tát.

Tịch Tĩnh Quang Minh Nhãn Phạm Vương được giải thoát môn hiện tất cả tướng nghiệp báo thế gian đều sai khác.

Phổ Quang Minh Phạm Vương được giải thoát môn tùy phẩm loại sai khác của tất cả chúng sanh đều hiện thân ra trước họ để điều phục.

Biến Hóa Âm Phạm Vương được giải thoát môn trụ cảnh giới hành tướng tịch diệt thanh tịnh của tất cả pháp.

Quang Diệu Nhãn Phạm Vương được giải thoát môn đối với tất cả cõi hữu lậu không chấp trước, không y chỉ, không ngăn mé, thường siêng xuất hiện.

Duyệt Y Hải Âm Phạm Vương được giải thoát môn thường tư duy quán sát vô tận pháp.

Lúc đó Thi Khí Đại Phạm Vương thừa oai lực của Phật quán sát khắp tất cả thiên chúng Phạm Chúng Thiên, Phạm Phụ Thiên, Đại Phạm Thiên, rồi nói kệ rằng :

Thân Phật thanh tịnh thường tịch diệt
 Quang minh chói sáng khắp thế gian
 Không tướng không hành không hình bóng
 Ví như mây nổi giữa không gian.
 Phật thân như vậy cảnh giới định

Tất cả chúng sanh không thể lường
 Thị hiện phương tiện khó nghĩ bàn
 Huệ Quang Thiên Vương đã ngộ được
 Thế giới vi trần biến pháp môn
 Một lời diễn thuyết không còn sót
 Kiếp hải như vậy nói không cùng
 Thiện Tư Phạm Vương được giải thoát.
 Viên âm chư Phật khắp thế gian
 Chúng sanh tùy loại đều được hiểu
 Nhưng nơi âm thanh vô phân biệt
 Phổ Âm Phạm Vương ngộ như vậy.
 Bao nhiêu chư Phật trong ba đời
 Hướng đến phương tiện bồ đề hạnh
 Tất cả đều hiện nơi Phật thân
 Âm Tự Tại Vương môn giải thoát.
 Tất cả chúng sanh nghiệp sai khác
 Tùy chỗ nhơn cảm đều khác nhau
 Thế gian như vậy Phật hiện đều
 Tịch Tĩnh Quang Vương được ngộ nhập.
 Vô lượng pháp môn đều tự tại
 Điều phục chúng sanh khắp mười phương
 Cũng chẳng phân biệt nơi trong đây
 Phổ Quang Thiên Vương đã rõ biết.
 Phật thân vô tận như hư không
 Vô tướng vô ngại khắp mười phương

Như huyễn như hóa khắp ứng hiện
 Biến Hóa Âm Vương đã ngộ được.
 Thân tướng Như Lai không ngăn mé
 Trí huệ âm thanh cũng như thế
 Hiện thân vô trước ở thế gian
 Quang Diệu Thiên Vương đã chứng nhập.
 Pháp Vương an trụ cung Diệu pháp
 Pháp thân quang minh soi tất cả
 Pháp tánh vô tướng không gì bằng
 Hải Âm Phạm Vương được giải thoát.

Tự Tại Thiên Vương được giải thoát môn hiện tiền thành thực vô lượng chúng sanh tự tại.

Thiện Mục Chủ Thiên Vương được giải thoát môn quan sát sự vui của tất cả chúng sanh làm cho họ được vào cảnh giới vui của thánh nhơn.

Diệu Bửu Tràng Quan Thiên Vương được giải thoát môn tùy theo những chỗ muốn hiểu biết của chúng sanh làm cho họ thật hành.

Dũng Mãnh Huệ Thiên Vương được giải thoát môn khắp nhiếp tất cả nghĩa diễn thuyết vì tất cả chúng sanh.

Diệu Âm Cú Thiên Vương được giải thoát môn ghi nhớ đại từ rộng lớn của Như Lai tăng tấn công hạnh của tự mình.

Diệu Quang Tràng Thiên Vương được giải thoát môn thị hiện đại bi dứt trừ tất cả tràng kiêu mạn.

Tịch Tĩnh Cảnh Thiên Vương được giải thoát môn điều phục tâm sân hại của tất cả thế gian.

Diệu Luân Trang Nghiêm Tràng Thiên Vương được giải thoát môn tùy sự nghĩ nhớ đều đến phó hội nơi đạo tràng của vô biên chư Phật mười phương.

Hoa Quang Huệ Thiên Vương được giải thoát môn tùy tâm niệm của chúng sanh khắp hiện thành chánh giác.

Nhơn Đà La Diệu Quang Thiên Vương được giải thoát môn oai lực tự tại lớn vào khắp tất cả thế gian.

Lúc đó Tự Tại Thiên Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả Tha Hóa Tự Tại Thiên Chúng rồi nói kệ rằng :

Phật thân cùng khắp đồng pháp giới
 Khắp ứng chúng sanh đều hiện tiền
 Các thứ giáo môn thường dạy trao
 Nơi pháp tự tại hai khai ngộ.
 Thế gian chỗ có các điều vui
 Thánh tịch diệt lạc là hơn hết
 Trụ trong pháp tánh lớn mệnh mong
 Diệu Nhân Thiên Vương quan sát thấy.
 Như Lai xuất hiện khắp mười phương
 Theo tâm chúng sanh mà thuyết pháp

Tất cả lòng nghi đều dứt trừ
 Diệu Tràng Thiên Vương được giải thoát.
 Chư Phật khắp nơi diễn pháp mầu
 Những pháp đã nói vô lượng kiếp
 Hay nói hết cả nơi một lời
 Dũng Mãnh Thiên Vương đã rõ biết.
 Đức từ rộng lớn của thế gian
 Chẳng bằng mấy lông của Đức Phật
 Từ tâm của Phật như hư không
 Diệu Âm Thiên Vương đã được ngộ.
 Núi cao ngã mạn của chúng sanh
 Phật lực dứt trừ không còn sót
 Công dụng đại bi của Như Lai
 Quang Tràng Thiên Vương được giải thoát.
 Huệ Quang thanh tịnh khắp thế gian
 Những người được thấy trừ si ác
 Các đường ác đạo cũng được lìa
 Tịnh cảnh Thiên Vương được tỏ ngộ.
 Ánh sáng chân lông hay diễn thuyết
 Hiện chư Phật đồng số chúng sanh
 Tùy chỗ thích ưa đều được nghe
 Nghiêm Tràng Thiên Vương môn giải thoát.
 Như Lai tự tại chẳng hề lường
 Pháp giới hư không đều đầy khắp
 Tất cả chúng hội thấy rõ ràng

Hoa Quang Thiên Vương chứng nhập được.
 Vô lượng vô biên biển đại kiếp
 Hiện khắp mười phương mà thuyết pháp
 Chưa từng thấy Phật có đến đi
 Diệu Quang Thiên Vương đã tỏ ngộ.

Thiện Hóa Thiên Vương được giải thoát môn khai thị tất cả thần
 lực biến hóa.

Tịch Tĩnh Âm Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn
 rời bỏ tất cả phan duyên.

Biến Hóa Lực Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn trừ
 diệt tâm si ám của tất cả chúng sanh cho họ được đầy trí huệ.

Trang Nghiêm Chủ Thiên Vương được giải thoát môn thị hiện vô
 biên âm thanh vừa ý.

Niệm Quang Thiên Vương được giải thoát môn rõ biết vô tận
 tướng phước đức của tất cả chư Phật.

Tối Thượng Vân Âm Thiên Vương được giải thoát môn biết
 khắp thứ lớp thành hoại của tất cả kiếp quá khứ.

Thắng Quang Thiên Vương được giải thoát môn khai ngộ trí tuệ
 tất cả chúng sanh.

Diệu Kế Thiên Vương được giải thoát môn phóng quang khắp
 đến hư không giới mười phương.

Hỷ Huệ Thiên Vương được giải thoát môn sức tinh tấn tất cả công việc làm không ai phá hoại được.

Hoa Quang Kế Thiên Vương được giải thoát môn biết tất cả chúng sanh tạo nghiệp thọ báo.

Phổ Kiến Thập Phương Thiên Vương được giải thoát môn thị hiện bất tư nghì thân hình chúng sanh sai khác.

Lúc đó Thiện Hóa Thiên Vương, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả Hóa Lạc Thiên Chúng rồi nói kệ rằng :

Thế gian nghiệp tánh chẳng nghĩ bàn
 Phật vì quần mê đều khai thị
 Khéo nói lý chơn thật hơn duyên
 Tất cả chúng sanh nghiệp sai khác.
 Các môn quán Phật vô sở Hữu
 Mười phương tìm cầu bất khả đắc
 Pháp tánh thị hiện không chơn thật
 Tịch Âm Thiên Vương thấy pháp này.
 Công hạnh Phật vô lượng kiếp
 Vì dứt si mê cho thế gian
 Nên dùng tịnh quang thường chiếu soi
 Lực Quang Thiên Vương đã được ngộ.
 Âm thanh vi diệu của thế gian
 Không thể sánh được tiếng của Phật
 Phật dùng một tiếng khắp mười phương

Trang Nghiêm Thiên Vương môn giải thoát.
 Bao nhiêu phước lực của thế gian
 Chẳng bằng một tướng nơi thân Phật
 Phước đức của Phật đồng hư không
 Niệm Quang Thiên Vương đã được thấy.
 Tam thế có nhiều vô lượng kiếp
 Bao nhiêu hình tướng thành cùng hoại
 Hiện đủ nơi trong chân lông Phật
 Vân Âm Thiên Vương đã rõ biết.
 Thập phương hư không có thể lường
 Chân lông của Phật không lường được
 Như vậy vô ngại bất tư nghì
 Diệu Kế Thiên Vương đã tỏ ngộ.
 Phật trong vô lượng kiếp quá khứ
 Rộng tự tại đầy đủ ba la mật
 Tinh tấn thật hành không mỗi nhàm
 Hỷ Huệ Thiên Vương đã được biết.
 Nhơn duyên nghiệp tánh bất tư nghì
 Phật vì thế gian đều diễn thuyết
 Pháp tánh thanh tịnh vốn không nhơ
 Hoa Quang Thiên Vương ngộ nhập được.
 Ông nên quán Phật một chân lông
 Tất cả chúng sanh ở trong đó
 Chúng cũng chẳng đến cũng chẳng đi
 Phổ Kiến Thiên Vương đã hiểu biết.

Tri Túc Thiên Vương được giải thoát môn tất cả Phật xuất thế đều viên mãn pháp luân giáo hóa.

Hỷ Lạc Hải Kế Thiên Vương được giải thoát môn thân quang minh thanh tịnh khắp hư không giới.

Tối Thắng Công Đức Tràng Thiên Vương được giải thoát môn nguyện hải thanh tịnh tiêu diệt khổ thế gian.

Tịch Tĩnh Quang Thiên Vương được giải thoát môn khắp hiện thân thuyết pháp.

Thiện Mục Thiên Vương được giải thoát môn khắp thanh tịnh tất cả chúng sanh giới.

Bửu Phong Nguyệt Thiên Vương được giải thoát môn tạng vô tận thường hiện tiền giáo hóa khắp thế gian.

Dũng Kiện Lực Thiên Vương được giải thoát môn khai thị tất cả cảnh giới chánh giác của chư Phật.

Kim Cang Diệu Quang Thiên Vương được giải thoát môn kiên cố tâm bồ đề của chúng sanh làm cho không hư hoại.

Tĩnh Tú Tràng Thiên Vương được giải thoát môn chư Phật xuất thế đều thân cận quan sát phương tiện điều phục chúng sanh.

Diệu Trang Nghiêm Thiên Vương được giải thoát môn một niệm biết rõ tâm chúng sanh tùy cơ ứng hiện.

Lúc đó Tri Túc Thiên Vương, thừa oai lực Phật, quan sát khắp tất cả Đâu Suất Đà Thiên Chúng rồi nói kệ rằng :

Như Lai rộng lớn khắp pháp giới
 Với các chúng sanh đều bình đẳng
 Khắp ứng quần sanh xiển pháp màu
 Khiến vào pháp nan tư thanh tịnh.
 Tất cả chư Phật đều đến họp
 Cung kính nghe pháp lại cúng dường
 Tinh Tú Tràng Vương đã được thấy.
 Chúng sanh tâm hải chẳng nghĩ bàn
 Không trụ không nương cũng không động
 Phật nơi một niệm thấy rõ ràng
 Diệu Trang Nghiêm Vương khéo rõ biết.

Thời Phần Thiên Vương được giải thoát môn phát khởi thiện căn của chúng sanh khiến họ lìa hẳn ưu não.

Diệu Quang Thiên Vương được giải thoát môn vào khắp tất cả cảnh giới.

Vô Tận Huệ Công Đức Tràng Thiên Vương được giải thoát môn sức đại bi dứt trừ tất cả khổ hoạn.

Thiện Hóa Đoan Nghiêm Thiên Vương được giải thoát môn rõ biết tâm của tất cả chúng sanh trong ba đời.

Tổng Trì Đại Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn đà la ni quang minh ghi nhớ tất cả pháp không quên mất.

Bất Tư Nghị Huệ Thiên Vương được giải thoát môn phương tiện bất tư nghi khéo vào tự tánh của tất cả nghiệp.

Luân Tê Thiên Vương được giải thoát môn phương tiện chuyển pháp luân thành thực chúng sanh.

Quang Diệm Thiên Vương được giải thoát môn quảng đại nhãn quan sát khắp chúng sanh mà đến điều phục.

Quang Chiếu Thiên Vương được giải thoát môn siêu xuất tất cả nghiệp chướng chẳng thuận theo chỗ làm của ma.

Phổ Quán Sát Đại Danh Xưng Thiên Vương được giải thoát môn khéo dạy bảo tất cả thiên chúng khiến thật hành tâm thanh tịnh.

Lúc đó Thời Phần Thiên Vương, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả Dạ Ma Thiên Chúng rồi nói kệ rằng :

Phật nơi vô lượng kiếp lâu xa
 Đã cạn thế gian biên ưu não
 Mở rộng đạo ly trần sạch trong
 Soi sáng chúng sanh đèn trí huệ.
 Như Lai pháp thân rất rộng lớn
 Thập phương biên tế bất khả đắc
 Tất cả phương tiện không thể lường
 Diệu Quang Thiên Vương trí khéo nhập
 Sanh lão bệnh tử, ưu bi khổ
 Bức ngặt thế gian không tạm dứt
 Như Lai xót thương nguyệt dứt trừ

Vô Tận Thiên Vương đã tỏ ngộ.
 Phật trí như huyễn không chướng ngại
 Nơi tất cả pháp đều thấu suốt
 Vào trong tâm hành của chúng sanh
 Cảnh giới của Thiên Vương Thiện Hóa.
 Tổng Trì biên tế bất khả đắc
 Biện tài đại hải cũng vô tận
 Hay chuyển thanh tịnh diệu pháp luân
 Đại Quang Thiên Vương môn giải thoát.
 Nghiệp tánh rộng lớn không cùng tận
 Trí Huệ giác ngộ khéo khai thị
 Tất cả phương tiện bất tư nghì
 Bất Tư Nghì Vương được ngộ nhập.
 Chuyển bất tư nghì diệu pháp luân
 Hiện thị tu tập bồ đề đạo
 Dứt hẳn các khổ của chúng sanh
 Luân Tế Thiên Vương môn phương tiện.
 Như Lai chơn thân vốn không hai
 Tùy hình thể gian khắp ứng hiện
 Chúng sanh đều thấy ở trước mình
 Cảnh giới này Diệm Thiên đã chứng.
 Chúng sanh một phen thấy được Phật
 Tất cả nghiệp chướng sẽ trừ sạch
 Là các nghiệp ma trọn không thừa
 Là đạo sở hành của Quang Chiếu.

Tất cả chúng hội như đại hải
 Phật ngự trong đó rất oai diệu
 Khắp rưới pháp vũ nhuận chúng sanh
 Danh Xưng Thiên Vương được giải thoát.

Thích Ca Nhon Đà La Thiên Vương được giải thoát môn ghi nhớ
 chư Phật ba đời xuất thế nhân đến quốc độ thành hoại đều thấy rõ
 rất vui mừng.

Phổ Xưng Mãn Âm Thiên Vương được giải thoát môn có thể làm
 cho sắc thân của Phật rất thanh tịnh rộng lớn thế gian không gì
 sánh bằng.

Từ Mục Bửu Kế Thiên Vương được giải thoát môn từ vân khắp
 che trùm.

Bửu Quang Tràng Danh Xưng Thiên Vương được giải thoát môn
 hằng thấy Phật hiện các thứ thân hình tướng oai đức ở trước tất
 cả thế chủ.

Phát Sanh Hỷ Lạc Kế Thiên Vương được giải thoát môn biết
 thành ấp cung điện của tất cả chúng sanh từ phước nghiệp nào
 cảm ra.

Đoan Chánh Niệm Thiên Vương được giải thoát môn khai thị
 công việc thành thực chúng sanh của chư Phật.

Cao Thắng Âm Thiên Vương được giải thoát môn biết tướng
 kiếp thành, kiếp hoại, chuyển biết của tất cả thế gian.

Thành Tựu Niệm Thiên Vương được giải thoát môn ghi nhớ hạnh điều phục chúng sanh của vị lai Bồ Tát.

Tịnh Hoa Quang Thiên Vương được giải thoát môn rõ biết nhơn duyên khoái lạc của tất cả chư thiên.

Trí Nhật Nhãn Thiên Vương được giải thoát môn khai thị thiện căn thọ sanh của tất cả Thiên Tử khiến không mê lầm.

Tự Tại Quang Minh Thiên Vương được giải thoát môn khai ngộ tất cả thiên chúng dứt hẳn các điều nghi.

Lúc đó Thích Ca Nhơn Đà La Thiên Vương, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả Đạo Lợi thiên chúng rồi nói kệ rằng:

Tôi nhớ tất cả tam thế Phật
 Bao nhiêu cảnh giới đều bình đẳng
 Các quốc độ kia hoại hoặc thành
 Oai thần của Phật đều được thấy.
 Phật thân rộng lớn khắp mười phương
 Tướng hảo quần sanh đều lợi ích
 Quang minh chói sáng khắp mọi nơi
 Đạo này, Phổ Xung đã được thấy.
 Đại từ phương tiện của Như Lai
 Kiếp xưa tu hành rất thanh tịnh
 Hoá đạo chúng sanh thật vô biên
 Bửu Kế Thiên Vương đã tỏ ngộ.
 Tôi nhớ công đức của Pháp Vương

Trên hết trong đời không ai sánh
 Phát sanh quảng đại hoan hỉ tâm
 Bửu Quang Thiên Vương được giải thoát.
 Phật biết nghiệp lành của chúng sanh
 Các thứ thắng hơn sanh đại phước
 Điều khiến hiển hiện không có thừa
 Hỉ Kế Thiên Vương đã được thấy.
 Chư Phật xuất hiện khắp mười phương
 Tất cả thế gian đều cùng khắp
 Quán sát điều phục tâm chúng sanh
 Chánh Niệm Thiên Vương đã tỏ ngộ.
 Như Lai trí thân mắt rộng lớn
 Vi Trần thế giới đều thấy suốt
 Như vậy cùng khắp nơi mười phương
 Thắng Âm Thiên Vương được giải thoát.
 Phật tử thật hành hạnh bồ đề
 Chân lông của Phật đều hiện đủ
 Số kia vô lượng bất tư nghì
 Thành Niệm Thiên Vương đã thấy rõ.
 Thế gian tất cả sự an vui
 Tất cả đều do Phật xuất thế
 Như Lai công đức bất tư nghì
 Hoa Quang Thiên Vương môn giải thoát.
 Nếu niệm Như Lai chút công đức
 Nhân đến một niệm tâm kính ngưỡng

Lo sợ ác đạo đều dứt trừ
 Trí Nhân Thiên Vương được tỏ ngộ.
 Trong pháp tịch diệt đại thần thông
 Tùy chúng sanh tâm đều khắp ứng
 Bao nhiêu nghi hoặc khiến dứt trừ
 Quang Minh Thiên Vương đã chứng được.

Nhật Thiên Tử được giải thoát môn tịnh quang chiếu khắp mười
 phương chúng sanh tận kiếp vị lai thường làm lợi ích.

Quang Diệm Nhân Thiên Tử được giải thoát môn dùng tất cả tùy
 loại ứng thân khai ngộ chúng sanh làm cho vào biển trí huệ.

Tu Di Quang Hoan Hỷ Tràng Thiên Tử được giải thoát môn làm
 chúa tất cả chúng sanh khiến siêng tu vô biên công đức thanh
 tịnh.

Tịnh Bửu Nhật Thiên Tử được giải thoát môn tu tất cả khổ hạnh
 thâm tâm hoan hỷ.

Dũng Mãnh Bất Thối Chuyển Thiên Tử được giải thoát môn
 quang minh vô ngại soi khắp khiến tất cả chúng sanh được thêm
 tinh sáng.

Diệu Hoa Anh Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn tịnh
 quang chiếu khắp thân chúng sanh khiến sanh lòng vui mừng tin
 hiểu.

Tối Thắng Tràng Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn quang minh chiếu khắp tất cả thế gian khiến thành tựu những công đức vi diệu.

Bửu Kế Phổ Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn biên đại bi hiện vô biên cảnh giới các thứ sắc tướng trang nghiêm.

Quang Minh Nhân Thiên Tử được giải thoát môn làm cho chúng sanh được pháp nhãn thanh tịnh thấy tạng pháp giới.

Trì Đức Thiên Tử được giải thoát môn phát sanh tâm thanh tịnh tương tục làm cho chẳng hư hoại.

Phổ Vận Hành Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn phổ vận Nhật cung điện chiếu thập phương chúng sanh khiến việc làm được thành tựu.

Lúc đó, Nhật Thiên Tử thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Nhật Thiên Tử rồi nói kệ rằng:

Trí huệ quang Như Lai rộng lớn
 Chiếu khắp mười phương các quốc độ
 Chúng sanh đều thấy Đức Như Lai
 Điều phục quần mê nhiều phương tiện.
 Như Lai sắc tướng thật vô biên
 Hiện thân theo lòng chúng sanh thích
 Khắp mở trí huệ cho thế gian
 Diệm Nhân Thiên Tử quan sát thấy.
 Phật thân vô tỉ không ai bằng

Quang minh chiếu sáng khắp mười phương
 Là bậc vô thượng hơn tất cả
 Pháp môn như vậy Hoan Hỉ được.
 Vì lợi cho đời tu khổ hạnh
 Qua lại các cõi vô lượng kiếp
 Quang minh biến tịnh như hư không
 Tịnh Bửu Thiên Tử đã được biết.
 Phật diễn diệu âm không chướng ngại
 Cùng khắp mười phương các quốc độ
 Điều sùng pháp vị lợi quần sanh
 Phương tiện như đây Dũng Mãnh rõ.
 Phóng quang minh lớn bất tư nghì
 Thanh tịnh tất cả loài hàm thức
 Điều khiến phát sanh tin hiểu sâu
 Hoa Âm Thiên Tử được ngộ nhập.
 Thế gian chỗ có những quang minh
 Chẳng bằng ánh sáng chân lông Phật
 Phật quang như vậy bất tư nghì
 Thắng Tràng Thiên Tử được giải thoát.
 Tất cả chư Phật pháp như vậy
 Ngồi cội bồ đề thành chánh giác
 Khiến kẻ tà ác về đường lành
 Bửu Kế Thiên Tử thấy như vậy.
 Chúng sanh ngu si khổ tối tăm
 Vì muốn cho họ được tịnh nhãn

Nên Phật vì họ thấp huệ đấng
 Thiện Mục Thiên Tử quan sát thấy.
 Đấng tự tại phương tiện giải thoát
 Nếu ai được gặp cúng một lần
 Phước này giúp họ lần chừng quả
 Phương tiện trên đây Trì Đức được.
 Vô lượng môn trong một pháp môn
 Vô lượng ngàn kiếp nói như vậy
 Diễn thuyết pháp môn nghĩa nhiệm màu
 Phổ Vận Quang Thiên đã hiểu rõ.

Nguyệt Thiên Tử được giải thoát môn tịnh quang chiếu khắp
 pháp giới nhiếp hóa chúng sanh.

Hoa Vương Kế Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn quan
 sát tất cả chúng sanh khiến họ vào khắp vô biên pháp.

Chúng Diệu Tịnh Quang Thiên Tử được giải thoát môn rõ biết
 tâm niệm phan duyên của tất cả chúng sanh.

An Lạc Thế Gian Tâm Thiên Tử được giải thoát môn đem sự vui
 bất tư nghì cho tất cả chúng sanh.

Thọ Vương Nhân Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn tùy
 thời thủ hộ khiến được thành tựu như nông gia gieo giống.

Xuất hiện Tịnh Quang Thiên Tử được giải thoát môn từ bi cứu hộ
 tất cả chúng sanh khiến họ được thấy những sự thọ khổ thọ vui.

Phổ Du Bất Động Quang Thiên Tử được giải thoát môn có thể cầm mặt nguyệt thanh tịnh hiện khắp mười phương.

Tinh Tú Vương Tự Tại Thiên Tử được giải thoát môn khai thị tất cả pháp như huyền như hư không vô tướng không tự tánh.

Tinh Giác Nguyệt Thiên Tử được giải thoát môn vì khắp tất cả chúng sanh khởi công dụng lớn.

Đại Oai Đức Quang Minh Thiên Tử được giải thoát môn dứt tất cả nghi hoặc.

Lúc đó Nguyệt Thiên Tử thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chư thiên trong nguyệt cung điện rồi kệ rằng :

Phật phóng quang minh khắp thế gian
 Chiếu sáng mười phương các quốc độ
 Chuyển pháp rộng lớn bất tư nghì
 Phá hẳn chúng sanh nghiệp si ám.
 Cảnh giới vô biên lại vô tận
 Trong vô lượng kiếp thường khai thị
 Thần lực tự tại độ quần sanh
 Hoa Kế như vậy quan sát Phật.
 Tâm niệm chúng sanh niệm niệm khác.
 Phật trí rộng lớn đều rõ biết
 Thuyết pháp cho họ được vui mừng
 Diệu Quang Thiên Tử được giải thoát.
 Chúng sanh không có thật an vui

Mê chìm ác đạo thọ sự khổ
 Như Lai dạy họ pháp tánh môn
 Lạc Tâm Thiên Tử suy gẫm thấy.
 Như Lai hy hữu đại từ bi
 Vì lợi chúng sanh vào các cõi
 Thuyết pháp khuyên họ khiến làm lành
 Nhân Quang Thiên Tử đã rõ biết.
 Thế Tôn khai thị pháp quang minh
 Phân biệt thế gian các nghiệp tánh
 Chỗ làm thiện ác không mất hư
 Tịnh Quang Thiên Tử lòng vui đẹp.
 Phật là chỗ nương tất cả phước
 Ví như địa cầu gìn cung điện
 Khéo truyền đạo màu rất an vui
 Phương tiện như đây Bất Động thấy.
 Lửa trí sáng lớn cùng pháp giới
 Hiện hình vô số đồng chúng sanh
 Mở bày chân thật vì muôn loài
 Tinh Tú Vương Thiên được tỏ ngộ.
 Phật như hư không không tự tánh
 Vì lợi chúng sanh hiện thế gian
 Tướng hảo trang nghiêm như bóng hình
 Tịnh Giác Nguyệt Thiên thấy như vậy
 Chân lông thân Phật diễn thính Âm
 Mây pháp thế gian che trùm khắp

Người thấy kẻ nghe đều vui mừng
Đại Oai Đức Thiên được giải thoát.

III. CHƯ THẦN VƯƠNG GIẢI THOÁT MÔN

Trì Quốc Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn phương tiện
tự tại nhiếp tất cả chúng sanh.

Thọ Quang Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn thấy khắp
tất cả công đức trang nghiêm.

Tịnh Mục Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn dứt hẳn ưu
khổ của tất cả chúng sanh làm cho sanh lòng vui mừng.

Hoa Quan Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn dứt hẳn tà
kiến mê lầm của tất cả chúng sanh.

Hỉ Bộ Phổ Âm Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn khắp
che chở rưới nhuần tất cả chúng sanh như mây che mát.

Nhạo Diêu Động Mỹ Mục Càn Thát Bà Vương được giải thoát
môn hiện thân xinh đẹp rộng lớn làm cho tất cả được an vui.

Diệu Âm Sư Tử Tràng Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn
danh đồn lớn tốt lan khắp mười phương.

Phổ Phóng Bửu Quang Minh Càn Thát Bà Vương được giải thoát
môn hiện tất cả thân thanh tịnh quang minh đại hoan hỷ.

Kim Cang Thọ Hoa Tràng Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn khắp nhuần sum sê tất cả cây cối làm cho người thấy vui mừng.

Phổ Hiện Trang Nghiêm Càn Thát Bà Vương được giải thoát môn khéo vào tất cả cảnh giới Phật cho chúng sanh sự an vui.

Lúc đó Trì Quốc Càn Thát Bà Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Càn Thát Bà rồi nói kệ rằng :

Chư Phật cảnh giới vô lượng môn
 Tất cả chúng sanh chẳng vào được
 Phật tánh thanh tịnh như hư không
 Vì khắp thế gian khai chánh đạo.
 Mỗi mỗi chân lông của Như Lai
 Đầy đủ công đức như biển cả
 Tất cả thế gian đều an vui
 Thọ Quang Vương đây đã thấy được.
 Biển khổ rộng lớn của thế gian
 Phật đều có thể tiêu trừ sạch
 Phật nhiều phương tiện đại từ bi
 Tịnh Mục Vương này hiểu biết được.
 Mười phương cõi nước rộng vô biên
 Trí Quang của Phật đều sáng chói
 Dứt trừ tất cả chấp ác tà
 Môn giải thoát này Hoa Quan được.
 Phật từ thuở xưa vô lượng kiếp

Tu tập đại từ hạnh phương tiện
 Tất cả thế gian đều an vui
 Phổ Âm Thần Vương hay ngộ nhập.
 Phật thân thanh tịnh đều thích thấy
 Hay sanh thế gian vui vô lượng
 Nhơn quả giải thoát thứ đệ thành
 Diêu Động Mỹ Mục khéo khai thị.
 Chúng sanh mê lầm thường lưu chuyển
 Ngu si che chướng rất kín chắc
 Như Lai vì họ nói pháp màu
 Sư Tử Tràng Vương diễn thuyết được.
 Như Lai khắp hiện diệu sắc thân
 Vô lượng sai khác khắp chúng sanh
 Nhiều thứ phương tiện soi thế gian
 Phổ Phóng Bửu Quang thấy như vậy.
 Đại Trí phương tiện vô lượng môn
 Phật vì chúng sanh mà khai diễn
 Vào hạnh chơn thật đại bồ đề
 Kim Cang Tràng Vương khéo quan sát.
 Trong một sát na, trăm ngàn kiếp
 Phật lực hay hiện không động diêu
 Khắp đem an lạc thí quần sanh
 Phổ Hiện Trang Nghiêm môn giải thoát.

Tăng Trưởng Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn trừ diệt
 tất cả oán thù.

Long Chúa Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn tu tập vô biên công hạnh.

Trang Nghiêm Tràng Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn biết tất cả lòng ưa thích của chúng sanh.

Nhiều Ích Hạnh Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn khắp thành tựu công hạnh thanh tịnh sáng suốt.

Khả Bồ Úy Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn khai thị đạo an ổn vô úy cho tất cả chúng sanh.

Diệu Trang Nghiêm Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn tiêu trừ biên ái dục của tất cả chúng sanh.

Cao Phong Huệ Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn khắp hiện mây sáng chói che muôn loài.

Dũng Kiện Tỳ Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn khắp phóng quang minh dứt chướng nặng như núi.

Vô Biên Tịnh Hoa Nhân Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn khai thị tâm đại bi bất thời chuyển.

Quảng Đại Diện Cưu Bàn Trà Vương được giải thoát môn hiện thân lưu chuyển trong các loài.

Lúc đó Tăng Trưởng Cưu Bàn Trà Vương, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Cưu Bàn Trà mà nói kệ rằng :

Thành tựu nhãn lực Thế Đạo Sư
 Vì người tu hành vô lượng kiếp
 Lìa hẳn kiêu mạn cùng mê lầm
 Nên thân của Phật rất nghiêm tịnh.
 Từ xưa Đức Phật đã tu hành
 Giáo hóa thập phương vô lượng chúng
 Các thứ phương tiện lợi quần sanh
 Môn giải thoát này Long Chúa được.
 Phật dùng đại trí cứu chúng sanh
 Thấy biết rõ ràng tâm của họ
 Phương tiện tự tại khéo dặt dìu
 Nghiêm Tràng Vương thấy lòng hoan hỷ.
 Thần thông ứng hiện như bóng vang
 Pháp luân như không thường chơn thật
 Vô ương số kiếp ở nơi đời
 Nhiều Ích Hạnh Vương đã được chứng.
 Chúng sanh mù lòa thường tối tăm
 Phật quang chiếu hiện đường an ổn
 Cứu hộ muôn loài khổ được trừ
 Khả Bồ Úy Vương quan sát thấy.
 Biển dục trôi chìm đủ sự khổ
 Trí Quang chiếu khắp đều tiêu diệt
 Khổ đã dứt trừ dạy pháp mầu
 Diệu Trang Nghiêm Vương được tỏ ngộ.
 Phật thân phổ ứng người đều thấy

Nhiều môn phương tiện độ chúng sanh
 Tiếng như sấm nổ rưới mưa pháp
 Cao Phong Huệ Vương được chứng nhập.
 Quang minh thanh tịnh thường lợi ích
 Gặp được Phật quang tiêu chướng nặng
 Công đức của Phật vốn vô biên
 Thâm lý như đây Dũng Tý biết.
 Vì muốn an vui các chúng sanh
 Phật tu đại bi vô lượng kiếp
 Tất cả khốn khổ phương tiện trừ
 Vô Biên Tịnh Hoa đã thấy rõ.
 Thần thông tự tại bất tư nghì
 Thân Phật hiện khắp mười phương cõi
 Nhưng vẫn bất động không khứ lai
 Quảng Đại Diện Vương đã hiểu rõ.

Tỳ Lô Bát Xoa Long Vương đã được giải thoát môn tiêu diệt tất
 cả khổ hoạn của loài rồng.

Ta Kiệt La Long Vương được giải thoát môn trong một niệm
 chuyển hình rồng hiện vô lượng thân chúng sanh.

Vân Âm Tràng Long Vương được giải thoát môn ở trong các loài
 dùng tiếng thanh tịnh nói vô biên danh hiệu của chư Phật.

Diệm Khâu Long Vương được giải thoát môn hiện khắp vô biên
 thế giới kiến lập sai khác.

Diệm Nhân Long Vương được giải thoát môn Như Lai từ mẫn trừ diệt sân si của tất cả chúng sanh.

Vân Tràng Long Vương được giải thoát môn khai thị phước đức hỷ lạc lớn cho tất cả chúng sanh.

Đức Xoa Ca Long Vương được giải thoát môn dùng tiếng thanh tịnh cứu hộ dứt trừ tất cả sự bố úy.

Vô Biên Bộ Long Vương được giải thoát môn thị hiện tất cả sắc thân của Phật và trụ kiếp thứ đệ.

Thanh Tịnh Sắc Tóc Tật Long Vương được giải thoát môn xuất sanh sự ưa thích vui mừng lớn cho tất cả chúng sanh.

Phổ Hành Đại Âm Long Vương được giải thoát môn thị hiện tất cả âm thanh vô ngại bình đẳng thích ý.

Vô Nhiệt Não Long Vương được giải thoát môn dùng mây đại bi che khắp dứt sự khổ của tất cả thế gian.

Lúc đó Tỳ Lô Bát Xoa Long Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả long chúng rồi nói kệ rằng :

Quan sát Như Lai pháp chơn thường
Tất cả chúng sanh đều lợi ích
Dùng lòng đại từ luôn xót thương
Cứu kẻ trôi chìm lo sợ khổ.
Tất cả chúng sanh đều sai khác
Một chân lông Phật đủ thị hiện

Thần thông biến hóa khắp thế gian
 Ta Kiệt Long Vương quan sát thấy.
 Phật dùng thần thông không hạn lượng
 Rộng nói danh hiệu khắp chúng sanh
 Tùy lòng ưa thích đều được nghe
 Vân Âm Long Vương được tỏ ngộ.
 Vô lượng vô biên các quốc độ
 Có thể đem vào một chân lông
 Như Lai an tọa chúng hội kia
 Diệm Khẩu Long Vương đã thấy được.
 Tất cả chúng sanh lòng sân hận
 Ngu si ràng buộc chìm biển khổ
 Như Lai xót thương đều dứt trừ
 Diệm Nhân Long Vương quan sát thấy.
 Bao nhiêu phước đức của chúng sanh
 Trong chân lông Phật đều hiển hiện
 Hiện rồi đồng về biển đại phước
 Vân Tràng Long Vương đã quan sát.
 Chân lông thân Phật phát trí quang
 Trí quang khắp nơi thuyết diệu pháp
 Chúng sanh được nghe hết sợ lo
 Đức Xoa Long Vương đã được ngộ.
 Tam thế tất cả chư Như Lai
 Quốc độ trang nghiêm kiếp thứ đệ
 Như vậy đều hiện nơi Phật thân

Biên Bộ Long Vương được thấy biết.
 Như Lai công hạnh thuở xa xưa
 Cúng dường tất cả vô lượng Phật
 Cúng rồi thêm lớn lòng vui mừng
 Tốc Tật Long Vương được chứng nhập.
 Âm thanh của Phật thuận theo loài
 Vì họ thuyết pháp được hỷ lạc
 Tiếng Phật thanh nhã cúng vui lòng
 Đại Âm Long Vương lòng tỏ ngộ.
 Chúng sanh bức ngặt trong các cõi
 Nghiệp hoặc trôi chìm không người cứu
 Phật dùng đại bi khiến thoát là
 Vô Nhiệt Long Vương đã chứng được.

Tỳ Sa Môn Dạ Xoa Vương được giải thoát môn dùng vô biên
 phương tiện cứu khổ chúng sanh ác.

Tự Tại Âm Dạ Xoa Vương được giải thoát môn quan sát khắp
 chúng sanh dùng phương tiện cứu hộ.

Nghiêm Trì Khí Trượng Dạ Xoa Vương được giải thoát môn có
 thể giúp ích tất cả chúng sanh rất ác.

Đại Trí Huệ Dạ Xoa Vương được giải thoát môn xung dương
 công đức của tất cả thánh nhơn. Diệm Nhân Chúa Dạ Xoa Vương
 được giải thoát môn đại bi trí quan sát khắp tất cả chúng sanh.

Kim Cang Nhãn Dạ Xoa Vương được giải thoát môn các thứ phương tiện lợi ích an lạc tất cả chúng sanh.

Dũng Kiện Tỷ Dạ Xoa Vương được giải thoát môn khắp vào nghĩa lý của tất cả pháp.

Dũng Địch Đại Quân Dạ Xoa Vương được giải thoát môn hộ vệ tất cả chúng sanh khiến đều trụ nơi chánh đạo.

Phú Tài Dạ Xoa Vương được giải thoát môn tăng trưởng phước đức của tất cả chúng sanh khiến họ luôn được khoái lạc.

Lực Hoại Cao Sơn Dạ Xoa Vương được giải thoát môn tùy thuận ức niệm xuất sanh trí lực quang minh của Phật.

Lúc đó Đa Văn Đại Dạ Xoa Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Dạ Xoa rồi nói kệ rằng :

Chúng sanh tội ác đã quá sâu
 Trăm ngàn kiếp qua chẳng thấy Phật
 Trôi chìm sanh tử thọ khổ nhiều
 Vì cứu chúng sanh Phật xuất thế.
 Như Lai cứu hộ các thế gian
 Tất cả chúng sanh hiện trước họ
 Dứt khổ luân chuyển hết sợ lo
 Tự Tại Âm Vương đã ngộ nhập.
 Chúng sanh tạo ác nghiệp, chướng nhiều
 Phật dạy lý màu khiến rõ biết
 Ví như đèn sáng chiếu thế gian

Nghiêm Trì Xoa Vương đã được thấy.
 Thuở xưa nhiều kiếp Phật tu hành
 Xung tán mười phương tất cả Phật
 Nên có tiếng đồn lớn cao xa
 Đại Trí Huệ Vương được rõ biết.
 Trí Huệ như không vô lượng biên
 Pháp thân rộng lớn bất tư nghị
 Do đây mười phương đều hiện thân
 Diệm Nhân Chúa Vương quan sát thấy.
 Trong tất cả loài diễn diệu âm
 Thuyết pháp lợi ích vô lượng chúng
 Tiếng Phật đến đâu khổ dứt trừ
 Kim Cang Nhân Vương được phương tiện.
 Tất cả nghĩa rộng lớn rất sâu
 Phật dùng một câu diễn thuyết được
 Giáo lý như vậy khắp thế gian
 Dũng Kiện Tỷ Vương đã được ngộ.
 Vô lượng chúng sanh chấp đạo tà
 Phật dạy chánh đạo bất tư nghị
 Khiến khắp thế gian thành pháp khí
 Dũng Địch Quân Vương rõ biết được.
 Bao nhiêu phước nghiệp của thế gian
 Tất cả đều do Phật quang chiếu
 Phật trí rộng lớn khó nghĩ lường
 Phú Tài Xoa Vương được giải thoát.

Nhớ đến kiếp xưa vô lượng số
 Phật từ lâu xa tu thập lực
 Hay khiến trí lực đều tròn đầy
 Lực Hoại Cao Sơn được rõ biết.

Thiện Huệ Ma Hầu La Già Vương được giải thoát môn dùng tất cả thần thông phương tiện khiến chúng sanh chứa nhóm công đức.

Tịnh Oai Âm Vương được giải thoát môn khiến tất cả chúng sanh trừ phiền não được thanh lương vui sướng.

Thắng Huệ Trang Nghiêm Kế Vương được giải thoát môn khiến tất cả chúng sanh suy tưởng lành hay chẳng lành đều vào pháp thanh tịnh.

Diệu Mục Chủ Vương được giải thoát môn rõ thấu tất cả tướng phước đức tự tại bình đẳng vô sở trước.

Đăng Tràng Vương được giải thoát môn khai thị tất cả chúng sanh khiến lìa đường tối tăm sợ sệt.

Tối Thắng Quang Minh Tràng Vương được giải thoát môn rõ biết tất cả công đức của Phật sanh lòng vui mừng.

Sư Tử Úc Vương được giải thoát môn sức dũng mãnh làm chủ cứu hộ chúng sanh.

Chúng Diệu Trang Nghiêm Âm Vương được giải thoát môn khiến chúng sanh tùy ý niệm sanh vô biên hỷ lạc.

Tu Di Úc Vương được giải thoát môn quyết định bất động nơi tất cả cảnh duyên và được đầy đủ đến bờ kia.

Khả Ái Nhạo Quang Minh Vương được giải thoát môn bình đẳng vì tất cả chúng sanh khai thị đạo bình đẳng.

Lúc đó, Thiện Huệ Ma Hầu La Già Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Ma Hầu La Già rồi nói kệ rằng :

Ông xem Như Lai tánh thanh tịnh
 Phổ hiện oai quang lợi quần phẩm
 Khai đạo cam lồ khiến thanh lương
 Các khổ dứt hẳn không còn sót.
 Tất cả chúng sanh ở biển khổ
 Các nghiệp hoặc ác tự ràng buộc
 Đem pháp tịch tịnh dạy chúng sanh
 Tịnh Oai Âm Vương khéo rõ biết.
 Phật trí vô đẳng bất tư nghì
 Tâm chúng sanh đều rõ biết cả
 Vì họ xiển minh pháp thanh tịnh
 Trang Nghiêm Kế Vương đã tỏ ngộ.
 Vô lượng chư Phật hiện thế gian
 Vì khắp chúng sanh làm ruộng phước
 Biển phước rộng lớn rất khó lường
 Diệu Mục Chủ Vương thấy tất cả.
 Chúng sanh ở mãi biển sợ lo
 Phật khắp hiện tiền mà cứu hộ

Pháp giới hư không đều khắp cùng
 Đăng Tràng Vương đây đã thấy được.
 Công đức nơi một chân lông Phật
 Thế gian chung tính không biết được
 Vô biên vô tận đồng hư không
 Quang minh Tràng Vương quan sát thấy.
 Như Lai thông đạt tất cả pháp
 Nơi pháp tánh kia đều chiếu rõ
 Không nghiêng không động như Tu Di
 Sư Tử Úc Vương môn giải thoát.
 Phật từ thuở trước kiếp lâu xa
 Biển rộng hoan hỷ sâu vô tận
 Vì thế ai thấy đều thích ưa
 Trang Nghiêm Âm Vương được chứng nhập.
 Rõ biết pháp giới không hình tướng
 Biển ba la mật đều đầy đủ
 Đại quang phổ tế các chúng sanh
 Tu Di Úc Vương đã tỏ ngộ.
 Ông xem Như Lai sức tự tại
 Mười phương thị hiện khắp đồng đều
 Sáng soi tỏ ngộ các chúng sanh
 Nhạo Quang Minh Vương đã khéo chứng.
 Thiện Huệ Quang Minh Thiên Khẩn Na La Vương được giải
 thoát môn khắp sanh tất cả công hạnh hỷ lạc.

Diệu Hoa Tràng Khẩn Na La Vương được giải thoát môn có thể sanh pháp hỷ vô thượng khiến tất cả được an vui.

Chủng Chủng Trang Nghiêm Vương được giải thoát môn tất cả công đức đầy đủ tâm tin hiểu thanh tịnh rộng lớn.

Duyệt Ý Hồng Thịnh Vương được giải thoát môn thường nói ra tất cả tiếng duyệt ý khiến người nghe lìa khỏi ưu bố.

Bửu Thọ Quang Minh Vương được giải thoát môn đại bi an lập tất cả chúng sanh khiến giác ngộ cảnh sở duyên.

Phổ Nhạo Kiến Vương được giải thoát môn thị hiện tất cả sắc thân vi diệu.

Tối Thắng Quang Trang Nghiêm Vương được giải thoát môn rõ biết tất cả quả thù thắng trang nghiêm từ nghiệp nào sanh.

Vi Diệu Hoa Tràng Vương được giải thoát môn khéo quan sát tất cả nghiệp thế gian sanh ra quả báo.

Động Địa Lực Vương được giải thoát môn môn thường khởi tất cả sự lợi ích chúng sanh.

Oai Mãnh Chủ Vương được giải thoát môn khéo biết và khéo nhiếp phục tâm niệm của tất cả Khẩn Na La.

Lúc đó, Thiện Huệ Quang Minh Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Khẩn Na La rồi nói kệ rằng :

Thế gian tất cả sự an vui
 Tất cả đều do Phật xuất thế
 Đạo Sư lợi ích các chúng sanh
 Khắp làm chỗ quy y cứu hộ.
 Xuất sanh tất cả những hỷ lạc
 Thế gian đều được không cùng tận
 Hay khiến người thấy chẳng luống qua
 Diệu Hoa Tràng Vương được tỏ ngộ.
 Biển công đức Phật không cùng tận
 Cầu biên tế kia bất khả đắc
 Quang Minh chiếu sáng khắp mười phương
 Trang Nghiêm Vương đây môn giải thoát.
 Như Lai đại âm thường diễn thông
 Khai pháp chơn thật là ưu nã
 Chúng sanh nghe được đều đẹp vui
 Duyệt Ý Hồng Thịnh hay tín thọ.
 Tôi xem Như Lai sức tự tại
 Đều do thưở trước siêng hành đạo
 Đại bi cứu người khiến sạch trong
 Bửu Thọ Quang Minh hay ngộ nhập.
 Như Lai khó được thấy và nghe
 Ước kiếp chúng sanh mới được gặp
 Tướng hảo đầy đủ để trang nghiêm
 Phổ Nhạo Kiến Vương đã xem thấy.
 Ông xem Như Lai đại trí huệ

Quần sanh tâm nguyện đều khắp ứng
 Đạo nhất thiết trí đều tuyên bày
 Tối Thắng Trang Nghiêm hay rõ biết.
 Biển nghiệp rộng lớn bất tư nghì
 Chúng sanh khổ vui đều do đó
 Tất cả như vậy hay chỉ bày
 Vi Diệu Hoa Tràng quan sát thấy.
 Chư Phật thần thông không xen dứt
 Mười phương đại địa thường chấn động
 Tất cả chúng sanh chẳng biết hay
 Động Địa Lực Vương hằng thấy rõ.
 Ở nơi chúng hội hiện thần thông
 Phóng đại quang minh khiến giác ngộ
 Hiện bày tất cả cảnh Như Lai
 Oai Mãnh Chủ Vương hay quan sát.

Đại Tốc Tất Lực Ca Lô La Vương được giải thoát môn vô ngại
 vô trước nhãn quan sát khắp chúng sanh giới.

Bất Khả Hoại Bửu Kế Vương được giải thoát môn khắp an trụ
 pháp giới giáo hóa chúng sanh.

Thanh Tịnh Tốc Tật Vương được giải thoát môn khắp thành tựu
 sức tinh tấn ba la mật.

Bất Thối Tâm Trang Nghiêm Vương được giải thoát môn sức
 dũng mãnh vào cảnh giới Như Lai.

Đại Hải Xứ Nhiếp Trì Lực Vương được giải thoát môn vào biển công hạnh trí huệ rộng lớn của Phật.

Kiên Pháp Tịnh Quang Vương được giải thoát môn thành tựu vô biên chúng sanh sai biệt trí.

Diệu Nghiêm Quan Kế Vương được giải thoát môn trang nghiêm thành Phật pháp.

Phổ Tiệp Thị Hiện Vương được giải thoát môn thành tựu sức bình đẳng bất khả hoại.

Phổ Quán Hải Vương được giải thoát môn rõ biết tất cả thân chúng sanh mà vì hiện hình.

Long Âm Đại Mục Tinh Vương được giải thoát môn trí hạnh vào khắp sanh tử của tất cả chúng sanh.

Lúc đó, Đại Tốc Tật Lực Vương thừa oai lực của Phật quan sát tất cả chúng Ca Lô La rồi nói kệ rằng :

Phật nhãn rộng lớn không ngăn mé
 Thấy khắp mười phương các quốc độ
 Trong đó chúng sanh chẳng thể lường
 Hiện đại thần thông đều điều phục.
 Thần thông của Phật sức vô ngại
 Ngồi khắp mười phương cội bồ đề
 Thuyết pháp như mây đều khắp đầy
 Bửu Kế lóng nghe lòng tin thuận.

Phật thuở xa xưa tự tại các hạnh
 Phổ tịnh quảng đại ba la mật
 Cúng dường tất cả chư Như Lai
 Thanh Tịnh Túc Tật sâu tin hiểu.
 Như Lai trong mỗi một chân lông
 Một niệm hiện khắp vô biên hạnh
 Cảnh giới Như Lai rất khó suy
 Bất Thối Trang Nghiêm đều thấy rõ.
 Phật hạnh rộng lớn bất tư nghì
 Tất cả chúng sanh không lường được
 Công đức trí huệ của Đạo Sư
 Nhiếp Trì Lực Vương đạo giải thoát.
 Như Lai vô lượng trí huệ quang
 Hay dứt chúng sanh lưới nghi hoặc
 Cứu hộ tất cả các thế gian
 Khiên Pháp Tịnh Quang thọ trì được.
 Pháp thành rộng lớn không thể cùng
 Các thứ pháp môn vô lượng số
 Đức Phật ra đời rộng mở bày
 Diệu Nghiêm Quan Kế đã tỏ rõ.
 Tất cả chư Phật một pháp thân
 Chơn như bình đẳng vô phân biệt
 Phật dùng sức này thường an trụ
 Phổ Tiệp Thị Hiện diễn thuyết đủ.
 Phật ở các cõi nhiếp chúng sanh

Quang minh thế gian đều chiếu khắp
 Các thứ phương tiện hiện điều phục
 Phổ Quán Hải Vương đã được ngộ.

Phật xem tất cả các quốc độ

Đều nung nghiệp hải mà an trụ

Rưới khắp pháp vũ ở trong kia

Long Âm Tinh Vương được giải thoát.

La Hầu A Tu La Vương được giải thoát môn hiện làm chủ tôn
 thắng trong đại hội.

Tỳ Ma Chát Đa Vương được giải thoát môn thị hiện vô lượng
 kiếp.

Xảo Huyền Thuật Vương được giải thoát môn tiêu diệt khổ tất cả
 chúng sanh khiến thanh tịnh.

Đại Quyền Thuộc Vương được giải thoát môn tu tất cả khổ hạnh
 tự trang nghiêm.

Bà Trí Vương được giải thoát môn chấn động thập phương vô
 biên cảnh giới.

Biến Chiếu Vương được giải thoát môn các thứ phương tiện an
 lập tất cả chúng sanh.

Kiên Cố Hạnh Diệu Trang Nghiêm Vương được giải thoát môn
 khắp hợp thiện căn sạch các nhiễm trước chẳng thể phá hoại.

Quảng Đại Nhơn Huệ Vương được giải thoát môn sức đại bi
 không nghi lầm.

Hiện Thắng Đức Vương được giải thoát môn khắp khiến thấy
 Phật thờ kính cúng dường tự tại các thiện căn.

Thiện Âm Vương được giải thoát môn công hạnh quyết định bình đẳng khắp vào tất cả loài.

Lúc đó La Hầu Vương thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng A Tu La rồi nói kệ rằng :

Tất cả mười phương quảng đại chúng
 Phật thù đặc nhất trong tất cả
 Quang minh chiếu khắp đồng hư không
 Trước các chúng sanh đều khắp hiện.
 Trăm ngàn muôn kiếp các quốc độ
 Trong một sát na đều hiện rõ
 Phóng quang độ người đồng khắp đều
 Tùy Ma Chát Đa vui khen ngợi.
 Như Lai cảnh giới không ai bằng
 Các thứ pháp môn thường lợi ích
 Chúng sanh có khổ đều dứt trừ
 Xảo Huyền Thuật Vương đã được thấy.
 Trong vô lượng kiếp tự tại khổ hạnh
 Lợi ích chúng sanh làm thanh tịnh
 Do đây Phật trí trọn viên thành
 Đại Quyền Thuộc Vương đã thấy rõ.
 Vô ngại vô đẳng đại thần thông
 Khắp động mười phương tất cả cõi
 Chẳng khiến chúng sanh có sợ kinh
 Đại lực nơi đây đã rõ biết.

Phật hiện ra đời cứu chúng sanh
 Đạo nhất thiết trí đều khai thị
 Điều khiến bỏ khổ được an vui
 Nghĩa đây, Biến Chiếu xiển dương rộng.
 Tất cả biển phước của thế gian
 Phật lực hay sanh khiến thanh tịnh
 Phật hay khai thị đạo giải thoát
 Kiên Cố Trang Nghiêm được chứng nhập.
 Phật đại bi thân không ai bằng
 Đi khắp vô ngại đều khiến thấy
 Đường như hình bóng hiện thế gian
 Nhơn Huệ hay tuyên công đức Phật.
 Thần thông rộng lớn không ai sánh
 Khắp chốn hiện thân đầy pháp giới
 Đều ngồi dưới cội đại bồ đề
 Nghĩa này, Thắng Đức hay tuyên thuyết.
 Như Lai ngày trước tu công hạnh
 Trải qua các loài đều cùng khắp
 Thoát khổ chúng sanh không có thừa
 Thiên Âm ca ngợi công đức Phật.

IV. CHƯ THẦN CHỦ GIẢI THOÁT MÔN

Thị Hiện Cung Điện Chủ Trú Thần được giải thoát môn khắp vào
 tất cả thế gian. Pháp Khởi Huệ Hương Thần được giải thoát môn
 quan sát khắp tất cả chúng sanh đều khiến lợi ích vui mừng đầy

đủ. Nhạo Thắng Trang Nghiêm Thần được giải thoát môn hay phóng vô biên pháp quang minh đáng thích ưa. Hoa Hương Diệu Quang Thần được giải thoát môn khai phát tâm tin hiểu thanh tịnh của tất cả chúng sanh. Phổ Tập Diệu Dục Thần được giải thoát môn chứa nhóm trang nghiêm công lực quang minh rộng khắp. Nhạo Tác Hỉ Mục Thần được giải thoát môn khai ngộ khắp tất cả chúng sanh khổ vui đều khiến được pháp lạc. Quán Phương Phổ Hiện Thần được giải thoát môn thân sai biệt thập phương pháp giới. Đại Bi Oai Lực Thần được giải thoát môn cứu hộ tất cả chúng sanh khiến được an lạc. Thiện Căn Quang Chiếu Thần được giải thoát môn công đức lực khắp sanh vui mừng đầy đủ. Diệu Hoa Anh Lạc Thần được giải thoát môn tiếng tăm đồn khắp nơi chúng sanh thấy Phật đều được lợi ích.

Lúc đó, Thị Hiện Cung Điện Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Trú Thần rồi nói kệ rằng:

Phật trí như không vô cùng tận
 Quang minh soi sáng khắp mười phương
 Tâm hành chúng sanh đều biết rành
 Thế gian không nơi nào chẳng đến.
 Biết lòng sở thích của chúng sanh
 Theo cơ diễn nói vô lượng pháp
 Cú nghĩa rộng lớn đều không đồng
 Phát Khởi Huệ Hương thấy được rõ.
 Phật phóng quang minh chiếu thế gian

Thấy nghe vui mừng không luống mất
 Chỉ bày tịch diệt chỗ rộng sâu
 Nhạo Thắng Trang Nghiêm lòng tỏ ngộ.
 Phật rưới Pháp vũ vô biên lượng
 Hay khiến người thấy đều mừng rỡ
 Thiện căn tối thắng từ đây sanh
 Hoa Hương Diệu Quang rõ biết được.
 Khấp vào pháp môn sức khai ngộ
 Nhiều kiếp tu tập đều thanh tịnh
 Phổ Tập Diệu Dục hay thấu suốt.
 Nhiều môn phương tiện hóa quần sanh
 Hoặc thấy hoặc nghe đều thọ ích
 Đều khiến hơn hờ rất vui mừng
 Nhạo Tác Hỉ Mục thấy như vậy.
 Thập lực ứng hiện khắp thế gian
 Mười phương pháp giới đều không sót
 Thể tánh chẳng có cũng chẳng không
 Quán Phương Phổ Hiện hay chứng nhập.
 Chúng sanh lưu chuyển trong hiểm nạn
 Như Lai xuất thế vì thương xót
 Tất cả khổ hoạn đều dứt trừ
 Đại Bi Oai Lực môn giải thoát.
 Chúng sanh trôi chìm trong đêm dài
 Phật vì thuyết pháp cho thông hiểu
 Đều khiến được vui trừ khổ lo

Thiện Căn Quang Chiếu môn ngộ nhập.
 Như Lai phước đức đồng hư không
 Từ đây nở sanh thế gian phước
 Chỗ làm của Phật trọn không hư
 Diệu Hoa Anh Lạc được giải thoát.

Phổ Đức Tịnh Quang Chủ Dạ Thần được giải thoát môn tịch tịnh
 thiên định lạc đại dũng kiện. Hỷ Căn Quán Thế Thần được giải
 thoát môn tướng công đức tướng công đức thanh tịnh rộng lớn
 khả ái. Hộ Thế Tinh Khí Thần được giải thoát môn hiện khắp thế
 gian điều phục chúng sanh. Tịch Tịnh Hải Âm Thần được giải
 thoát môn chứa nhóm lòng hoan hỷ rộng lớn. Phổ Hiện Kiết
 Tường Thần được giải thoát môn ngôn âm duyệt ý tự tại rộng
 lớn. Phổ Phát Thọ Hoa Thần được giải thoát môn tạng quang
 minh rộng lớn đầy đủ hoan hỷ. Bình Đẳng Hộ Dục Thần được
 giải thoát môn khai ngộ chúng sanh khiến thành thực thiện căn.
 Du Hí Khoái Lạc Thần được giải thoát môn vô biên từ cứu hộ
 chúng sanh. Chư Căn Thường Hỷ Thần được giải thoát môn đại
 bi khắp hiện trang nghiêm. Thị Hiện Tịnh Phước Thần được giải
 thoát môn khiến khắp tất cả chúng sanh sở thích được đầy đủ.

Lúc đó, Phổ Đức Tịnh Quang Thần thừa oai lực của Phật quan
 sát khắp tất cả chúng Chủ Dạ Thần mà nói kệ rằng :

Các ngài nên xem công hạnh Phật
 Quảng đại tịch tịnh tướng hư không
 Biên dục không bờ làm sạch trong

Chiếu mười phương đoan nghiêm thanh tịnh.
 Tất cả thế gian đều thích thấy
 Vô lượng ức kiếp một lần gặp
 Đại bi thương người đều khắp cùng
 Hỉ Can Quán Thế quan sát thấy.
 Đạo Sư cứu hộ các thế gian
 Chúng sanh thấy Phật hiện trước mình
 Làm cho các loài đều thanh tịnh
 Hộ Thế Tinh Khí đã biết rõ.
 Phật xưa tu tập biển hoan hỉ
 Rộng lớn vô biên chẳng lường được
 Vì thế người thấy đều thích ưa
 Tịch Tĩnh Hải Âm hiểu biết được.
 Như Lai cảnh giới chẳng thể lường
 Diễn khắp mười phương mà hằng tịch
 Khiến khắp chúng sanh ý sạch trong
 Phổ Hiện Kiết Tường nghe vui đẹp.
 Giữa nhóm chúng sanh không phước đức
 Phật bậc đại phước trang nghiêm sáng
 Khai pháp tịch diệt là cầu trần
 Phổ Phát Thọ Hoa đã được ngộ.
 Mười phương khắp hiện đại thần thông
 Tất cả chúng sanh đều điều phục
 Các thứ sắc tướng đều khiến xem
 Bình Đẳng Hộ Dục quan sát được.

Như Lai thuở xưa trong mỗi niệm
 Từ bi phương tiện đều thanh tịnh
 Cứu hộ chúng sanh đã khắp cùng
 Du hí Khoái Lạc môn giải thoát
 Chúng sanh ngu si thường loạn độn
 Tâm họ cứng đờ rất đáng sợ
 Như Lai xuất thế vì xót thương
 Chư Căn Thường Hỉ được tỏ ngộ.
 Xưa Phật tu hành vì chúng sanh
 Tất cả chí nguyện đều đầy đủ
 Do đây đức tướng đều viên thành
 Thị Hiện Tịnh Phước được chứng nhập.

Biến Trụ Nhất Thiết Chủ Phương Thần được giải thoát môn năng
 lực khắp cứu hộ. Phổ Hiện Quang Minh Thần được giải thoát
 môn trọn nên công lực thần thông hóa độ khắp tất cả chúng sanh.
 Quang Hạnh Trang Nghiêm Thần được giải thoát môn đại quang
 minh phá tất cả chướng sanh hỉ lạc. Châu Hành Bất Ngại Thần
 được giải thoát môn hiện khắp tất cả chỗ chẳng luống nhọc. Vĩnh
 Đoạn Mê Hoặc Thần được giải thoát môn thị hiện danh hiệu phát
 sanh công đức đồng số tất cả chúng sanh. Biến Du Tịnh Không
 Thần được giải thoát môn hằng phát diệu âm khiến người nghe
 đều hoan hỉ. Vân Tràn Đại Âm Thần được giải thoát môn như
 rồng khắp rưới mưa khiến chúng sanh hoan hỉ. Kế Mục Vô Loạn
 Thần được giải thoát môn được giải thoát môn năng lực tự tại vô
 sai biệt thị hiện hạnh nghiệp tất cả chúng sanh. Phổ Thế Nghiệp

Thần được giải thoát môn quan sát các thứ hạnh nghiệp trong tất cả thú sanh. Châu Biến Du Lãm Thần được giải thoát môn công việc làm đều rất ráo sanh sự hoan hỉ tất cả chúng sanh.

Lúc đó, Biến Trụ Nhất Thiết Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Phương Thần rồi nói kệ rằng :

Như Lai tự tại hiện ra đời
 Tất cả quần sanh đều giáo hóa
 Chỉ bày khiến ngộ các pháp môn
 Đều khiến được thành vô lượng trí.
 Thần thông vô lượng khắp chúng sanh
 Tùy họ sở thích mà hiện tướng
 Người thấy đều được lìa khổ lo
 Phổ Hiện Quang Minh môn giải thoát.
 Trong biển mê tối của chúng sanh
 Phật hiện đước pháp rất sáng suốt
 Sáng đó chiếu khắp người đều thấy
 Quang Hạnh Trang Nghiêm đã tự tại.
 Đầy đủ các tiếng của thế gian
 Khắp chuyển pháp luân người đều hiểu
 Chúng sanh nghe pháp phiền não trừ
 Châu Hành Bất Ngại được tỏ ngộ.
 Tất cả danh tự của thế gian
 Hồng danh của Phật đồng số đó
 Đều khiến chúng sanh lìa mê lầm

Vĩnh Đoạn Mê Hoặc quan sát biết.
 Nếu có chúng sanh đến trước Phật
 Được nghe diệu âm của Như Lai
 Họ đều sanh lòng rất vui mừng
 Biến Du Tịnh Không ngộ pháp đó.
 Phật ở trong mỗi mỗi sát na
 Khắp rưới vô biên đại pháp vũ
 Đều khiến chúng sanh phiền não trừ
 Vân Tràng Đại Âm rõ biết được.
 Tất cả thế gian những biển nghiệp
 Phật xưa khai thị đồng không khác
 Khắp khiến chúng sanh nghiệp hoặc trừ
 Kế Mục Vô Loạn đã rõ thấu.
 Nhất Thiết Trí địa vốn vô biên
 Tất cả tâm niệm của chúng sanh
 Như Lai soi thấy đều rõ ràng
 Phổ Quán Thế Nghiệp môn rộng lớn.
 Phật xưa nhiều kiếp tu công hạnh
 Đủ vô lượng môn ba la mật
 Đại bi thương xót lợi chúng sanh
 Châu Biến Du Lãm được giải thoát.

Tịnh Quang Phổ Chiếu Chủ Không Thần được giải thoát môn
 biết khắp tất cả tâm chúng sanh trong các loài. Phổ Du Thâm
 Quảng Thần được giải thoát môn khắp vào pháp giới. Sanh Kiết
 Tường Phong Thần được giải thoát môn rõ thấu vô biên cảnh giới

thân tướng. Ly Chương An Trụ Thần được giải thoát môn hay trừ nghiệp hoặc chướng tất cả chúng sanh. Quảng Bộ Diệu Kế Thần được giải thoát môn khắp quán sát tư duy biến công hạnh rộng lớn. Vô Ngại Quang Diệm Thần được giải thoát môn đại bi quang khắp cứu hộ ách nạn tất cả chúng sanh. Vô Ngại Thắng Lực Thần được giải thoát môn vào khắp tất cả phước đức lực vô sở trước. Ly Cầu Quang Minh Thần được giải thoát môn hay khiến tâm tất cả chúng sanh lìa cái chướng được thanh tịnh. Thâm Viễn Diệu Âm Thần được giải thoát môn trí quang minh thấy khắp mười phương. Quang Biến Thập Phương Thần được giải thoát môn chẳng động bốn xứ mà hiện khắp thế gian.

Lúc đó, Tịnh Quang Phổ Chiếu Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Không Thần rồi kệ rằng :

Như Lai mắt rộng lớn
 Như hư không thanh tịnh
 Thấy khắp các chúng sanh
 Tất cả đều tỏ rõ.
 Thân Phật rất sáng chói
 Chiếu khắp mười phương cõi
 Mọi nơi đều hiện tiền
 Phổ Du Thần xem thấy.
 Thân Phật như hư không
 Vô sanh vô sở thủ
 Vô tánh vô khả đắc

Cát Tường Thần rõ thấu.
 Phật từ vô lượng kiếp
 Rộng nói các thánh đạo
 Dứt trừ chương chúng sanh
 Ly Chương Thần được ngộ.
 Tôi xem Phật thuở xưa
 Tu tập bồ đề hạnh
 Vì an lạc thế gian
 Diệu Kế Thần được thấy.
 Tất cả cõi chúng sanh
 Lưu chuyển biển sanh tử
 Phật phóng diệt khổ quang
 Vô Ngại Thần thấy rõ.
 Tạng công đức thanh tịnh
 Làm phước điền thế gian
 Dùng trí huệ hiển bày
 Thắng Lực Thần tỏ ngộ.
 Chúng sanh thường si mê
 Lưu chuyển trong đường hiểm
 Vì họ Phật phóng quang
 Ly Cầu Thần chứng được
 Trí huệ không ngăn mé
 Hiện khắp các quốc độ
 Quang minh chiếu thế gian
 Diệu Âm Thần thấy Phật.

Phật vì độ chúng sanh
 Khắp mười phương tu tập
 Tâm nguyện lớn không lường
 Quang Biến Thân thấy biết.

Vô Ngại Quang Minh Chủ Phong Thần được giải thoát môn vào khắp Phật pháp và tất cả thế gian. Phổ Hiện Dũng Nghiệp Thần được giải thoát môn Phật xuất hiện trong vô lượng quốc độ đều cúng dường rộng lớn. Phiêu Kích Vân Tràng Thần được giải thoát môn dùng hương phong khắp dứt trừ bệnh của tất cả chúng sanh. Tịnh Quang Trang Nghiêm Thần được giải thoát môn khắp sanh thiện căn tất cả chúng sanh khiến dứt trừ núi chướng nặng. Lực Năng Kiệt Thủy Thần được giải thoát môn có thể phá vô biên chúng ác ma. Đại Thịnh Biến Hống Thần được giải thoát môn dứt hẳn sự sợ hãi tất cả chúng sanh. Thọ Diểu Thùy Kế Thần được giải thoát môn biến biện tài vào thật tướng của tất cả pháp.

Phổ Hành Vô Ngại Thần được giải thoát môn tạm phương tiện điều phục tất cả chúng sanh. Chủng Chủng Cung Điện Thần được giải thoát môn nhập thiên định tịch tịnh dứt trừ ngu si rất nặng. Đại Quang Phổ Chiếu Thần được giải thoát môn tùy thuận tất cả chúng sanh thật hành vô ngại.

Lúc đó, Vô Ngại Quang Minh Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Phong Thần rồi nói kệ rằng :

Tất cả Phật Pháp rất sâu rộng
 Phương tiện vô ngại khắp vào được
 Phật thường xuất hiện khắp thế gian
 Không tướng, không hình, không ảnh tượng.
 Ông xem Như Lai thuở xa xưa
 Một niệm cúng dường vô lượng Phật
 Như vậy dũng mãnh hạnh bồ đề
 Phổ Hiện Dũng Nghiệp được tỏ ngộ.
 Như Lai cứu thế bất tư nghì
 Tất cả phương tiện không lường uổng
 Đều khiến chúng sanh lìa khổ lo
 Phiêu Kích Vân Tràng môn giải thoát.
 Chúng sanh vô phước, chịu khổ đau
 Chướng nặng, cái đầy, thường che đậy
 Đều khiến tất cả được thoát lìa
 Tịch Quang Trang Nghiêm được rõ biết.
 Thần thông rộng lớn của Như Lai
 Dẹp trừ tất cả loài ma chướng
 Bao nhiêu phương tiện dùng nhiếp trừ
 Lực Năng Kiệt Thủy quan sát thấy.
 Chân lông của Phật diễn diệu âm
 Tiếng Phật thế gian đều cùng khắp
 Tất cả khổ sợ đều dứt trừ
 Đại Thịnh Biến Hồng rõ biết được.
 Phật ở tất cả các quốc độ

Trong vô lượng kiếp thường diễn thuyết
 Biện tài vi diệu của Như Lai
 Thọ Điều Thùy Kế đã được hiểu.
 Như Lai tất cả môn phương tiện
 Trí vào trong đó đều vô ngại
 Cảnh giới vô biên không ai bằng
 Phổ Hành Vô Ngại được giải thoát.
 Như Lai cảnh giới không ngăn mé
 Nơi nơi phương tiện đều khiến thấy
 Mà thân tịch tịnh không tướng hình
 Chủng Chủng Cung Điện được chứng nhập.
 Như Lai nhiều kiếp tu công hạnh
 Tất cả trí lực đều viên mãn
 Thuận theo thể pháp ứng chúng sanh
 Đại Quang Phổ Chiếu đã được thấy.

Phổ Quang Diệm Tạng Chủ Hỏa Thần được giải thoát môn đều
 trừ tối tăm tất cả thế gian.

Phổ Tập Quang Tràng Thần được giải thoát môn có thể dứt các
 nghiệp hoặc trôi chìm khổ của tất cả chúng sanh.

Đại Quang Biến Chiếu Thần được giải thoát môn tạng đại bi
 phước lạc vô động.

Chúng Diệu Cung Điện Thần được giải thoát môn quan sát Như
 Lai thần thông lực thị hiện vô biên tế.

Vô Tận Quang Kế Thần được giải thoát môn quang minh chiếu diện vô biên hư không giới.

Chủng Chủng Diệm Nhãn Thần được giải thoát môn các thứ phước trang nghiêm quang minh tịch tịnh.

Thập Phương Cung Điện Như Tu Di Sơn Thần được giải thoát môn dứt những khổ não của tất cả các loài.

Oai Quang Tự Tại Thần được giải thoát môn tự tại khai ngộ tất cả thế gian.

Quang Chiếu Thập Phương Thần được giải thoát môn phá hẳn tất cả kiến chấp ngu si.

Lôi Âm Điện Quang Thần được giải thoát môn thành tựu tất cả nguyện lực âm thanh chấn động.

Lúc đó, Phổ Quang Diệm Tạng Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Hóa thần rồi nói kệ rằng :

Ông xem Như Lai tinh tấn lực
 Rộng lớn ức kiếp bất tư nghì
 Vì độ chúng sanh hiện thế gian
 Bao nhiêu ám chướng khiến đều dứt.
 Chúng sanh ngu si sanh kiến chấp
 Phiền não như thác như lửa cháy
 Đạo Sư phương tiện đều dứt trừ
 Phổ Tập Quang Tràng được tỏ ngộ.

Phước đức như không vô cùng tận
 Cầu tìm biên tế bất khả đắc
 Phật đại bi lực không động lay
 Đại Quang Biến Chiếu lòng vui đẹp.
 Tôi xem công hạnh của Như Lai
 Trái vô lượng kiếp không ngần mé
 Như vậy thị hiện sức thần thông
 Chúng Diệu Cung Thần đã rõ biết.
 Ưc kiếp tu hành chẳng thể suy
 Cầu tìm biên tế chẳng thể biết
 Diễn pháp thật tướng khiến vui mừng
 Vô Tận Quang Thần quan sát thấy.
 Mười phương chỗ có vô lượng chúng
 Đại chúng hiện tiền chiêm ngưỡng Phật
 Quang minh tịch tịnh chiếu thể gian
 Chúng Chúng Diệu Nhãn hay rõ thấu.
 Như Lai xuất hiện khắp thể gian
 Ngồi trong tất cả cung điện báu
 Tuyên thuyết đại pháp rộng vô biên
 Thập Phương Cung Thần môn giải thoát.
 Chư Phật trí huệ rất rộng sâu
 Thể gian tự tại đều khắp hiện
 Thuyết minh rành rẽ chơn thật lý
 Oai Quang Tự Tại ngộ môn này.
 Kiến chấp ngu si bị che tối

Chúng sanh mê lầm thường lưu chuyển
 Vì họ Phật dạy diệu pháp môn
 Quang Chiếu Phương Thần hay ngộ nhập.
 Chí nguyện rộng lớn bất tư nghì
 Thập lực lục độ đã thanh tịnh
 Theo bốn nguyện xưa hiện ra đời
 Lô Âm Điện Quang rõ biết được.

Phổ Hưng Vân Tràng Chủ Thủy Thần được giải thoát môn từ tâm
 bình đẳng lợi ích tất cả chúng sanh.

Hải Triều Vân Âm Thần được giải thoát môn vô biên pháp trang
 nghiêm.

Diệu Sắc Luân Kế Thần được giải thoát môn quan sát chúng sanh
 đáng giáo hóa dùng phương tiện nhiếp thọ.

Thiện Xảo Triền Phục Thần được giải thoát môn khắp diễn bày
 cảnh giới thâm thâm của chư Phật.

Ly Cấu Hương Tích Thần được giải thoát môn khắp hiện đại
 quang minh thanh tịnh.

Phước Kiều Quang Âm Thần được giải thoát môn thanh tịnh
 pháp giới vô tướng vô tánh.

Tri Túc Tự Tại Thần được giải thoát môn biến đại bi vô tận.

Tịnh Hỷ Thiện Âm Thần được giải thoát môn đại hoan hỷ trong
 đạo tràng chúng hội Bồ Tát.

Phổ Hiện Oai Quang Thần được giải thoát môn dùng sức đại phước đức vô ngại khắp xuất hiện.

Hồng Thịnh Biến Hải Thần được giải thoát môn quan sát tất cả chúng sanh phát khởi phương tiện điều phục như hư không.

Lúc đó Phổ Hưng Vân Tràng Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Thủy Thần rồi nói kệ rằng :

Thanh Tịnh từ bi sát trần số
 Cộng sanh một tướng của Như Lai
 Mỗi mỗi tướng hảo đều như vậy
 Do đây nhìn Phật không nhầm đủ.
 Thế Tôn thuở xưa lúc tu hành
 Khắp đến chỗ ngự tất cả Phật
 Công hạnh tu hành không nhầm mỗi
 Phương tiện như đây Vân Âm biết.
 Phật trong tất cả mười phương cõi
 Vắng lặng bất động không lai khứ
 Đều khiến chúng sanh thấy thân Phật
 Diệu Sắc Luân Kế hay ngộ nhập.
 Như Lai cảnh giới vô biên lượng
 Tất cả chúng sanh chẳng biết được
 Diệu Âm diễn thuyết khắp mười phương
 Thiện Xảo Triền Phục tu tập được.
 Thế Tôn quang minh vô cùng tận
 Chiếu khắp pháp giới bất tư nghị

Thuyết pháp giáo hóa độ chúng sanh
 Ly Cấu Hương Tích quan sát thấy.
 Như Lai thanh tịnh đồng hư không
 Vô tướng vô hình mười phương khắp
 Tất cả chúng hội đều được thấy
 Phước Quang Âm Thần khéo quan sát.
 Phật xưa tu tập môn đại bi
 Tâm Phật rộng khắp đồng chúng sanh
 Đường như mây lớn hiện thế gian
 Môn giải thoát này Tri Túc biết.
 Tất cả thập phương các quốc độ
 Đều thấy Như Lai ngự pháp tòa
 Khai ngộ rành rẽ đại bồ đề
 Tịnh Hỷ Thiện Âm được chứng nhập.
 Chư Phật chỗ làm không chướng ngại
 Qua khắp mười phương tất cả cõi
 Các nơi thị hiện đại thần thông
 Phổ Hiện Oai Quang đã ngộ được.
 Tu tập vô biên hạnh phương tiện
 Khắp cõi chúng sanh đều đầy đủ
 Thần thông diệu dụng chẳng tạm dừng
 Hồng Thịnh Biến Hải chứng nhập được.

Xuất Hiện Bửu Quang Chủ Hải Thần được giải thoát môn dùng
 thân châu báu trang nghiêm tâm bình đẳng bố thí phước đức cho
 tất cả chúng sanh.

Bất Khả Hoại Kim Cang Tràng Thần được giải thoát môn phương tiện khéo giữ gìn thiện căn của tất cả chúng sanh.

Bất Tạp Ly Cấu Thần được giải thoát môn có thể làm cạn biển phiền não của tất cả chúng sanh.

Hằng Trụ Ba Lăng Thần được giải thoát môn khiến tất cả chúng sanh lìa ác đạo.

Cát Tường Bửu Nguyệt Thần được giải thoát môn khắp dứt trừ đại si ám.

Diệu Hoa Long Kế Thần được giải thoát môn dứt trừ tất cả sự khổ của các loài ma mà ban cho sự an lạc.

Phổ Trì Quang Vị Thần được giải thoát môn chữa sạch kiến chấp ngu si của tất cả chúng sanh.

Bửu Diệm Hoa Quang Thần được giải thoát môn xuất sanh tất cả bửu chủng tánh bồ đề tâm.

Kim Cang Diệu Kế Thần được giải thoát môn biến công đức tâm bất động.

Hải Triều Lô Âm Thần được giải thoát môn vào khắp môn pháp giới tam muội.

Lúc đó, Xuất Hiện Bửu Quang Thần thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Chủ Hải Thần rồi nói kệ rằng :

Bất khả tư nghì biến đại kiếp
 Cúng dường tất cả mười phương Phật
 Khắp đem công đức thí quần sanh
 Do đây đoan nghiêm không ai sánh.
 Tất cả thế gian đều xuất hiện
 Chúng sanh căn dục đều biết rõ
 Vì họ hoằng tuyên biến pháp môn
 Bất Hoại Kim Tràng vui được ngộ.
 Phật là đạo sư của thế gian
 Pháp vân pháp vũ chẳng lường được
 Tiêu cạn biển khổ vốn vô cùng
 Bất Tạp Trần Cấu môn ngộ nhập.
 Phiền não che đậy các chúng sanh
 Lưu chuyển các loài chịu khổ não
 Vì họ khai thị cảnh Như Lai
 Hằng Trụ Ba Thần đã chứng được.
 Phật trong nhiều kiếp khó nghĩ bàn
 Tu hành công hạnh vô cùng tận
 Dứt hẳn lưới nghi của chúng sanh
 Cát Tường Bửu Nguyệt đã được biết.
 Phật thấy chúng sanh thường khùng bố
 Lưu chuyển trong biển sanh tử lớn
 Khai đạo vô thượng của Như Lai
 Diệu Hoa Long Kế đã hiểu được.
 Chư Phật cảnh giới bất tư nghì

Pháp giới hư không tướng bình đẳng
 Trừ sạch lưới nghi của chúng sanh
 Trì Quang Vị Thần hay tuyên thuyết.
 Phật nhãn thanh tịnh bất tư nghi
 Tất cả cảnh giới đều gồm thấy
 Đem đạo vi diệu dạy chúng sanh
 Bửu Diệm Hoa Quang tâm tỏ ngộ.
 Ma quân rộng lớn số vô lượng
 Trong một sát na đều trừ diệt
 Tâm không lay động khó nghĩ lường
 Kim Cang Diệu Kế được phương tiện.
 Khắp mười phương cõi diễn diệu âm
 Mười phương pháp giới đều cùng khắp
 Cảnh giới tam muội của Như Lai
 Hải Triều Âm Thần được rõ biết.

Phổ Phát Tán Lưu Chủ Hà Thần được giải thoát môn khắp mưa
 vô biên pháp vũ.

Phổ Khiết Tuyền Giản Thần được giải thoát môn khắp hiện trước
 tất cả chúng sanh khiến lìa hẳn phiền não.

Ly Trần Tịnh Nhãn Thần được giải thoát môn dùng phương tiện
 đại bi khắp rửa sạch phiền não trần cấu của tất cả chúng sanh.

Thập Phương Biến Hống Thần được giải thoát môn hằng ra tiếng
 lợi ích chúng sanh.

Phổ Cứu Hộ Chúng Sanh Thần được giải thoát môn thường sanh lòng từ không nã hại đối với tất cả hàm thức.

Vô Nhiệt Tịnh Quang Thần được giải thoát môn khắp thị hiện tất cả căn lành mát mẻ.

Phổ Sanh Hoan Hỷ Thần được giải thoát môn tu hành đầy đủ bố thí khiến tất cả chúng sanh lìa hẳn bồn sển.

Quảng Đức Thắng Tràng Thần được giải thoát môn làm tất cả phước điền hoan hỷ.

Quang Chiêu Phổ Thế Thần được giải thoát môn hay khiến tất cả chúng sanh người tạp nhiễm được thanh tịnh, kẻ sân độc được hoan hỷ.

Hải Đức Quang Minh Thần được giải thoát môn hay khiến tất cả chúng sanh vào biển giải thoát thường hưởng vui đầy đủ.

Lúc đó Phổ Phát Tấn Lưu Thần thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Chủ Hà Thần rồi nói kệ rằng :

Như Lai thuở trước vì chúng sanh
 Tu tập pháp hải vô biên hạnh
 Đường như mưa rưới tan nóng nực
 Dứt hết phiền não của chúng sanh.
 Phật xưa nhiều kiếp bất tư nghì
 Quang Minh đại nguyện sạch thế gian
 Căn tánh thuần thực khiến ngộ đạo

Phổ Khiết Tuyền Thần tâm được ngộ.
 Đại bi phương tiện khắp chúng sanh
 Điều hiện trước họ thường giáo hóa
 Khiến họ dứt sạch phiền não như
 Tịnh Nhân thấy đây rất vui đẹp.
 Phật diễn diệu âm đều khiến nghe
 Chúng sanh ưa thích lòng hoan hỷ
 Điều khiến trừ sạch vô lượng khổ
 Biến Hồng Thần đây được giải thoát.
 Phật xưa tu tập hạnh bồ đề
 Vì lợi chúng sanh vô lượng kiếp
 Do đó quang minh khắp thế gian
 Phổ Cứu Hộ Thần nhớ biết rõ.
 Phật xưa tu hành vì chúng sanh
 Phương tiện giáo hóa khiến thành thực
 Biến phước thanh tịnh trừ khổ phiền
 Vô Nhiệt Quang Thần đã được thấy.
 Bồ thí rất rộng lớn vô cùng
 Tất cả chúng sanh đều lợi ích
 Hay khiến người thấy hết xan tham
 Phổ Hoan Hỷ Thần được tỏ ngộ.
 Phật xưa tu hành thật phương tiện
 Thành tựu vô biên biển công đức
 Người thấy được Phật đều mừng rỡ
 Đức Thắng Tràng Thần lòng vui thích.

Chúng sanh phiền não đều trừ sạch
 Từ tâm bình đẳng với oán thù
 Nên được quang minh chiếu khắp nơi
 Phổ Chiếu Thế Thân được thấy rõ.
 Phật là biển phước điền công đức
 Hay khiến chúng sanh lìa điều ác
 Nhẫn đến thành tựu đại bồ đề
 Hải Đức Minh Thần được giải thoát.

Nhu Nhuyễn Thắng Vị Chủ Giá Thần được giải thoát môn đem
 pháp vị cho chúng sanh khiến thành tựu thân Phật.

Thời Hoa Tịnh Quang Thần được giải thoát môn hay khiến tất cả
 chúng sanh được sự vui mừng rộng lớn.

Sắc Lực Dũng Kiện Thần được giải thoát môn dùng tất cả pháp
 môn viên mãn làm cho các cảnh giới đều thanh tịnh.

Tăng Ích Tinh Khí Thần được giải thoát môn thấy đại bi vô
 lượng thần thông biến hóa của Phật.

Phổ Sanh Căn Quả Thần được giải thoát môn khắp hiện Phật
 phước điền khiến gieo giống không hư mất.

Diệu Nghiêm Hoàn Kế Thần được giải thoát môn khắp phát hoa
 tịnh tín của chúng sanh.

Nhuận Trạch Tịnh Hoa Thần được giải thoát môn đại từ cứu tế
 chúng sanh khiến thêm lớn biển phước đức.

Thành Tựu Diệu Hương Thần được giải thoát môn rộng khai thị tất cả hành pháp.

Kiến Giả Ái Nhạo Thần được giải thoát môn hay khiến pháp giới chúng sanh xa lìa những điều ác giải đãi ưu não đều được thanh tịnh.

Ly Cấu Quang Minh Thần được giải thoát môn quan sát thiện căn của tất cả chúng sanh tùy thuận thuyết pháp khiến chúng hội được vui mừng đầy đủ.

Lúc đó Nhu Nhuyễn Thắng Vị Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp hết tất cả chúng Chủ Giá Thần rồi nói kệ rằng :

Như Lai Vô thượng biến công đức
 Khắp hiện đèn sáng chiếu thế gian
 Tất cả chúng sanh đều cứu độ
 Ban cho an lạc chẳng sót thừa.
 Thế Tôn công đức vô lượng biên
 Chúng sanh được nghe chẳng luống bỏ
 Đều khiến lìa khổ thường vui mừng
 Thời Hoa Quang Thần được chứng nhập.
 Như Lai trí lực đều viên mãn
 Công đức trang nghiêm hiện thế gian
 Điều phục tất cả loài chúng sanh
 Pháp này Dũng Kiện được chứng rõ.
 Phật xưa tu tập biến đại bi

Tâm Phật niệm niệm khắp thể gian
 Thần thông của Phật thật vô biên
 Tăng Tinh Khí Thần quan sát thấy.
 Phật khắp thể gian thường hiện tiền
 Tất cả phương tiện không luống bỏ
 Chúng sanh phiền não đều sạch trừ
 Sanh Căn Quả Thần được giải thoát.
 Phật là biển trí của thể gian
 Phóng tịnh Quang minh đều cùng khắp
 Tin hiểu rộng lớn từ đây sanh
 Diệu Nghiêm Kế Thần được ngộ nhập.
 Phật quán thể gian khởi từ tâm
 Vì lợi chúng sanh mà xuất hiện
 Khai thị thẳng đạo rất vui lành
 Nhuận Tinh Hoa Thần môn giải thoát.
 Thiện Thệ tu hành hạnh thanh tịnh
 Dưới cội bồ đề tuyên thuyết đủ
 Giáo hóa như vậy khắp mười phương
 Thành Diệu Hương Thần lãnh hội được.
 Phật nơi tất cả các thể gian
 Khiến lìa ưu não sanh đại hỷ
 Bao nhiêu căn dục khiến sạch trừ
 Kiến Ái Nhạo Thần được ngộ nhập.
 Như Lai xuất hiện nơi thể gian
 Quan sát chúng sanh lòng ưa thích

Các môn phương tiện khiến thành thực
Ly Cầu Quang Thần môn giải thoát.

Kiệt Tường Chủ Dược Thần được giải thoát môn quan sát khắp
tâm của tất cả chúng sanh mà siêng năng nhiếp thủ.

Chiên Đàn Lâm Thần được giải thoát môn dùng quang minh
nhiếp thủ chúng sanh khiến họ được lợi ích.

Ly Trần Quang Minh Thần được giải thoát môn dùng phương
tiện thanh tịnh dứt trừ phiền não của tất cả chúng sanh.

Danh Xưng Phổ Văn Thần được giải thoát môn hay dùng đại
danh xưng thêm lớn vô biên thiện căn.

Mao Khổng Hiện Quang Thần được giải thoát môn đại bi tràng
mau đến tất cả cảnh giới bịnh tật.

Phá Âm Thanh Tịnh Thần được giải thoát môn chữa trị tất cả
chúng sanh mù lòa khiến được trí nhãn thanh tịnh.

Phổ Phát Hồng Thịnh Thần được giải thoát môn hay diễn Phật
Âm giảng nghĩa sai biệt của các pháp.

Tế Nhật Quang Tràng Thần được giải thoát môn hay làm thiện tri
thức khiến chúng sanh đều phát thiện căn.

Minh Kiến Thập Phương Thần được giải thoát môn tạng đại bi
thanh tịnh hay dùng phương tiện khiến chúng sanh tín giải.

Phổ Phát Oai Quang Thần được giải thoát môn phương tiện khiến niệm Phật dứt trừ bệnh của tất cả chúng sanh.

Lúc đó Kiết Tường Thần, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Chủ Dược Thần rồi nói kệ rằng :

Như Lai trí tuệ bất tư nghi
 Chúng sanh tâm niệm đều rõ biết
 Hay dùng vô lượng phương tiện môn
 Dứt trừ chúng sanh vô lượng khổ.
 Đại Hùng thiện xảo khó nghĩ lường
 Hành động thi vi không lường uổng
 Tất khiến chúng sanh khổ dứt trừ
 Chiên Đàn Lâm Thần đã ngộ được.
 Ông xem chư Phật pháp dường ấy
 Thuở xưa siêng tu vô lượng kiếp
 Đối với các cõi không chấp tham
 Ly Trần Quang Thần được chứng nhập.
 Trăm ngàn muôn kiếp khó gặp Phật
 Ai được thấy Phật và nghe danh
 Tất được lợi ích không lường qua
 Danh Xưng Phổ Văn đã biết rõ.
 Trong mỗi chân lông của Như Lai
 Đều phóng quang minh dứt các khổ
 Thế gian phiền não đều dứt trừ
 Mao Không Quang Thần môn ngộ nhập.

Chúng sanh ngu si bị mù lòa
 Nghiệp hoặc khổ não nhiều vô lượng
 Phật đều dứt trừ khai trí huệ
 Phá Ám Tịnh Thân quan sát thấy.
 Như Lai nhất âm vô hạn lượng
 Khai diễn tất cả biện pháp môn
 Chúng sanh được nghe đều biết rành
 Phát Hồng Thịnh Thân được giải thoát.
 Ông xem Phật trí khó nghĩ bàn
 Hiện vào các loài để cứu độ
 Hay khiến người thấy đều thuận theo
 Tế Nhật Tràng Thân rõ biết được.
 Như Lai phương tiện biển đại bi
 Vì cứu chúng sanh mà xuất hiện
 Rộng khai chánh đạo dạy chúng sanh
 Kiến Thập Phương Thân đã rõ thấu.
 Như Lai khắp phóng đại quang minh
 Tất cả mười phương đều chiếu đến
 Chúng sanh niệm Phật sanh công đức
 Phổ Phát Quang Thân môn giải thoát.

Bồ Hoa Như Vân Chủ Lâm Thân được giải thoát môn biển trí
 rộng lớn vô biên.

Trạc Cán Thơ Quang Thân được giải thoát môn sửa sang rộng
 lớn khắp thanh tịnh.

Sanh Nha Phát Diệu Thần được giải thoát môn tăng trưởng các thứ mầm tịnh tín.

Kiệt Tường Tịnh Diệp Thần được trang nghiêm tất cả công đức thanh tịnh.

Thùy Bồ Diệm Tạng Thần được giải thoát môn trí huệ phổ môn thanh tịnh thường xem khắp pháp giới.

Diệu Trang Nghiêm Quang Thần được giải thoát môn biết khắp công hạnh của tất cả chúng sanh mà bủa giăng mây pháp.

Khả Ái Lôi Thỉnh Thần được giải thoát môn nhận thọ tất cả tiếng trái ý mà diễn thuyết âm thỉnh thanh tịnh.

Hương Quang Phổ Biến Thần được giải thoát môn hiện khắp mười phương những cảnh giới rộng lớn đã làm từ thuở xưa.

Diệu Quang Hoánh Diệu Thần được giải thoát môn dùng tất cả công đức nhiều ích thế gian.

Hoa Quả Quang Vị Thần được giải thoát môn hay khiến tất cả chúng sanh thấy Phật ra đời thường kính nhớ chẳng quên trang nghiêm tạng công đức.

Lúc đó Hoa Bồ Như Vân Thần, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Chủ Lâm Thần rồi nói kệ rằng :

Phật xưa tu tập hạnh bồ đề

Phước đức trí huệ đều viên mãn

Tất cả trí lực trọn đủ đầy
 Phóng đại quang minh mà xuất thế.
 Đại bi vô lượng khắp chúng sanh
 Như Lai thuở xưa tu thanh tịnh
 Nên nay hay làm lợi thế gian
 Trạc Thơ Quang Thần biết rõ được.
 Nếu người thấy Phật được một lần
 Tất được thắng vào biển thâm tín
 Khai thị tất cả đạo Như Lai
 Sanh Nha Diệu Thần môn giải thoát.
 Chân lông chứa nhóm các công đức
 Ước kiếp tuyên dương chẳng thể hết
 Chư Phật phương tiện khó nghĩ bàn
 Cát Tường Diệp Thần hay hiểu rõ.
 Tôi nhớ Như Lai thuở xa xưa
 Cúng dường sát trần vô lượng Phật
 Trí huệ lần lần thêm sáng suốt
 Bồ Diệm Tạng Thần rõ biết được.
 Tất cả chúng sanh nhiều công hạnh
 Thế Tôn một niệm đều rõ biết
 Trí huệ vô ngại rộng vô biên
 Diệu Nghiêm Quang Thần hay ngộ nhập.
 Hằng diễn Như Lai tịch Diệu âm
 Khắp sanh vô lượng đại hoan hỷ
 Tùy theo căn tánh đều được ngộ

Lô Âm Thần đây đã làm được.
 Như Lai thị hiện đại thần thông
 Mười phương quốc độ đều cùng khắp
 Phật xưa tu hành khiến được thấy
 Phổ Hương Quang Thần được chứng nhập.
 Chúng sanh gian ác chẳng biết tu
 Mê hoặc trầm luân trong sanh tử
 Vì họ mở bày đường trí huệ
 Diệu Quang Lâm Thần đã được thấy.
 Phật vì nghiệp chướng các chúng sanh
 Qua vô lượng kiếp mới xuất hiện
 Người khác niệm niệm thường khiến thấy
 Hoa Quả Vị Thần quan sát được.

Bửu Phong Khai Hoa Chủ Sơn Thần được giải thoát môn nhập
 đại tịch định quang minh.

Hoa Lâm Diệu Kế Thần được giải thoát môn tu tập từ thiện căn
 thành thực bất khả tư nghì số chúng sanh.

Cao Tràng Phổ Chiếu Thần được giải thoát môn quan sát tất cả
 tâm ưa thích của chúng sanh làm nghiêm tịnh các căn.

Ly Trần Bửu Kế Thần được giải thoát môn vô biên kiếp tinh tấn
 không nhàm trễ.

Quang Chiếu Thập Phương Thần được giải thoát môn dùng vô
 biên công đức quang khắp giác ngộ.

Đại Lực Quang Minh Thần được giải thoát môn hay tự thành thực lại khiến chúng sanh xa lìa ngu mê.

Oai Quang Phổ Thắng Thần được giải thoát môn trừ tất cả khổ khiến không còn thừa.

Vi Mật Quang Luân Thần được giải thoát môn diễn giáo pháp quang minh hiển bày tất cả công đức của Như Lai.

Phổ Nhãn Hiện Kiến Thần được giải thoát môn khiến tất cả chúng sanh, nhần đến trong chiêm bao, đều thêm lớn thiện căn.

Kim Cang Kiên Cố Nhãn Thần được giải thoát môn xuất hiện vô biên đại nghĩa.

Lúc đó Bửu Phong Khai Hoa Thần, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Chủ Sơn Thần rồi nói kệ rằng :

Xưa tự tại thắng hạnh rộng vô biên
 Nay được thần thông cũng vô lượng
 Rộng mở pháp môn nhiều vô số
 Đều khiến chúng sanh được tỏ ngộ.
 Tướng hảo nghiêm thân khắp thế gian
 Ánh sáng chân lông đều thanh tịnh
 Đại từ phương tiện bày tất cả
 Diệu Kế Sơn Thần ngộ môn này.
 Phật thân hiện khắp vô biên cõi
 Thập phương thế giới đều đủ cả
 Tướng hảo nghiêm tịnh người vui mừng

Phổ Chiếu Sơn Thần được ngộ nhập.
 Nhiều kiếp siêng tu không lười mỏi
 Chẳng nhiễm thế pháp như hư không
 Các môn phương tiện độ chúng sanh
 Môn này Bửu Kế Thần được ngộ.
 Chúng sanh tối tâm vào đường hiểm
 Phật xót thương họ phóng quang chiếu
 Khiến khắp thế gian tỉnh giấc mơ
 Quang chiếu vui mừng tâm được ngộ.
 Xưa ở các cõi rộng tu hành
 Cúng dường thập phương vô số Phật
 Chúng sanh được thấy phát nguyện to
 Đại Lực Sơn Thần đã thấy rõ.
 Thấy các chúng sanh lưu chuyển khổ
 Tất cả nghiệp chướng luôn ràng buộc
 Dùng trí huệ quang đều dứt trừ
 Phổ Thắng Sơn Thần được giải thoát.
 Mỗi mỗi chân lông vang tiếng diệu
 Tùy chúng sanh tâm ca ngợi Phật
 Khắp cả mười phương vô lượng kiếp
 Quang Luân Sơn Thần chứng môn này.
 Khắp cả mười phương Phật hiện tiền
 Các môn phương tiện thuyết diệu pháp
 Lợi ích chúng sanh nhiều công hạnh
 Hiện Kiến Sơn Thần được tỏ ngộ.

Pháp môn vô lượng đường biển cả
 Nhất âm diễn thuyết người đều hiểu
 Cả kiếp diễn bày vẫn chẳng cùng
 Môn phương tiện này Kim Cang được.

Phổ Đức Tịnh Hoa Chủ Địa Thần được giải thoát môn dùng tâm
 từ bi niệm niệm quan sát khắp tất cả chúng sanh.

Kiên Phước Trang Nghiêm Thần được giải thoát môn hiện khắp
 năng lực phước đức của tất cả chúng sanh.

Diệu Hoa Nghiêm Thọ Thần được giải thoát môn vào khắp các
 pháp xuất sanh tất cả cõi Phật trang nghiêm.

Phổ Tán Chúng Bửu Thần được giải thoát môn tu tập các môn
 tam muội khiến các chúng sanh trừ chướng cấu.

Tịnh Mục Quán Thời Thần được giải thoát môn khiến tất cả
 chúng sanh thường du hí khoái lạc.

Kim Sắc Diệu Nhãn Thần được giải thoát môn thị hiện tất cả thân
 thanh tịnh điều phục chúng sanh.

Hương Mao Phát Quang Thần được giải thoát môn rõ biết biển
 công đức đại oai lực của tất cả Phật.

Tịch Âm Duyệt Ý Thần được giải thoát môn nhiếp trì khắp biên
 âm thanh của tất cả chúng sanh.

Diệu Hoa Triền Kế Thần được giải thoát môn đầy đủ tánh ly cấu.

Kim Cang Phổ Trì Thần được giải thoát môn khắp xuất hiện tất cả pháp luân của Phật nhiếp trì.

Lúc đó Phổ Đức Tịnh Hoa Thần thừa oai lực của Phật quan sát khắp tất cả chúng Chủ Địa Thần rồi nói kệ rằng :

Như Lai thuở xưa trong mỗi niệm
 Môn đại từ bi bất khả thuyết
 Tu hành như vậy không thôi ngừng
 Nên được bền chắc thân bất hoại.
 Tam thế chúng sanh và Bồ Tát
 Tất cả phước đức đã tạo được
 Đều hiện chân lông của Như Lai
 Phước Nghiêm Địa Thần đã được thấy.
 Tam muội tịch tịnh rất rộng lớn
 Bất sanh bất diệt không lai khứ
 Nghiêm tịnh quốc độ dạy chúng sanh
 Diệu Hoa Địa Thần được giải thoát.
 Phật thuở xa xưa tu các hạnh
 Vì khiến chúng sanh tiêu chương nặng
 Phổ Tán Chúng Bửu Chủ Địa Thần
 Thấy giải thoát này lòng mừng rỡ.
 Như Lai cảnh giới không ngăn mé
 Thế gian niệm niệm đều hiện khắp
 Tịnh Mục Quán Thời Chủ Địa Thần
 Thấy công hạnh Phật lòng vui đẹp.

Diệu Âm vô hạn bất tư nghì
 Khắp vì chúng sanh trừ phiền não
 Thấy Phật công đức rộng vô biên
 Kim Sắc Nhân Thần hay tỏ ngộ.
 Tất cả sắc hình đều hóa hiện
 Mười phương pháp giới đều đầy khắp
 Như vậy hóa độ các chúng sanh
 Hương Mao Địa Thần thường thấy Phật.
 Diệu Âm cùng khắp cả mười phương
 Trái vô lượng kiếp thường diễn thuyết
 Duyệt Ý Địa Thần được suốt thông
 Theo Phật được nghe rất mừng kính.
 Chân lông thân Phật tuông mây thơm
 Tùy chúng sanh tâm khắp các cõi
 Những ai được thấy thành căn lành
 Diệu Hoa Kế Thần thường quan sát.
 Kiên cố khó hoại như Kim Cang
 Chẳng thể lay động hơn Tu Di
 Phật thân như vậy ở thế gian
 Phổ Trì Địa Thần được thấy rõ.

Bửu Phong Quang Diệu Chủ Thành Thần được giải thoát môn
 phương tiện lợi ích chúng sanh.

Diệu Nghiêm Cung Điện Thần được giải thoát môn biết căn tánh
 chúng sanh giáo hóa thành thực.

Thanh Tịnh Hỷ Bửu Thần được giải thoát môn thường vui mừng khiến tất cả chúng sanh hưởng thọ phước đức.

Ly Ưu Thanh Tịnh Thần được giải thoát môn tạng đại bi cứu những kẻ bỏ úy.

Hoa Đăng Diệm Nhãn Thần được giải thoát môn đại trí huệ khắp rõ suốt.

Diệm Tràng Minh Hiện Thần được giải thoát môn phương tiện khắp thị hiện.

Thanh Phước Oai Quang Thần được giải thoát môn quan sát khắp tất cả chúng sanh khiến tu biến phước đức rộng lớn.

Tịnh Quang Minh Thân Thần được giải thoát môn khai ngộ tất cả chúng sanh ngu ám.

Hương Tràng Trang Nghiêm Thần được giải thoát môn quan sát thần lực tự tại của Như Lai khắp thế gian điều phục chúng sanh.

Bửu Phong Quang Mục Thần được giải thoát môn có thể dùng đại quang minh phá núi chướng ngại của tất cả chúng sanh.

Lúc đó Bửu Phong Quang Diệu Thần, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Chủ Thành Thần rồi nói kệ rằng :

Đạo Sư thần lực bất tư nghì
quang minh chiếu khắp mười phương cõi
chúng sanh hiện tiền thấy Như Lai

Giáo hóa thành thực vô lượng số.
 Chúng sanh căn tánh đều sai khác
 Phật rõ biết cả không dư sót
 Diệu Nghiêm Cung Điện Chủ Thành Thần
 Chúng được môn này lòng mừng rỡ.
 Như Lai vô lượng kiếp tu hành
 Hộ trì chánh pháp của chư Phật
 Tâm thường thừa phụng sanh hoan hỷ
 Môn này Diệu Bửu Thần được ngộ.
 Như Lai từ xưa đã trừ được
 Tất cả khủng bố của chúng sanh
 Luôn luôn với họ khởi từ bi
 Ly Ưu Thành Thần mừng được ngộ
 Phật trí quảng đại vô hạn biên
 Ví như hư không chẳng lường được
 Hoa Đăng Diệm Nhãn Chủ Thành Thần
 Học được Như Lai môn diệu huệ.
 Phật thân sắc tướng đồng chúng sanh
 Tùy họ ưa thích đều khiến thấy
 Diệm Tràng Minh Hiện Chủ Thành Thần
 Học phương tiện này lòng hoan hỷ.
 Như Lai ngày trước tu phước đức
 Thanh tịnh quảng đại vô biên tế
 Thanh Phước Oai Quang Chủ Thành Thần
 Quán Sát tỏ ngộ lòng vui thích.

Chúng sanh ngu mê trong các cõi
 Như kẻ sanh manh trọn không thấy
 Vì lợi ích họ Phật ra đời
 Tịnh Quang Minh Thân được chứng nhập.
 Như Lai tự tại rộng vô biên
 Như mây che khắp cùng thế giới
 Nhãn đến hiện mộng khiến điều phục
 Môn này Hương Tràng quan sát thấy.
 Chúng sanh si tối như mù lòa
 Các thứ chướng cái theo ràng buộc
 Phật quang chiếu suốt khiến mở ra
 Quang Mục Thành Thân được chứng nhập.

Tịnh Trang Nghiêm Tràng Đạo Tràng Thân được giải thoát môn
 đủ sức thệ nguyện xuất hiện cúng dường Phật rộng lớn trang
 nghiêm.

Tu Di Bửu Quang Đạo Tràng Thân được giải thoát môn thành
 tựu bồ đề hạnh rộng lớn hiện ra trước tất cả chúng sanh.

Lô Âm Tràng Tướng Đạo Tràng Thân được giải thoát môn tùy
 tâm ưa thích của tất cả chúng sanh khiến trong chiêm bao thấy
 Phật thuyết pháp.

Vũ Hoa Diệu Nhãn Thân được giải thoát môn hay mưa tất cả đồ
 báu trang nghiêm.

Thanh Tịnh Diệm Hình Thần được giải thoát môn có thể hiện đạo tràng trang nghiêm vi diệu rộng giáo hóa chúng sanh khiến thành thực.

Hoa Anh Thùy Kế Thần được giải thoát môn theo căn cơ thuyết pháp khiến sanh chánh niệm.

Vũ Bửu Trang Nghiêm Thần được giải thoát môn hay dùng biện tài khắp mưa vô biên pháp hoan hỷ.

Dũng Mãnh Hương Nhãn Thần được giải thoát môn rộng khen ngợi công đức của chư Phật.

Kim Cang Thê Vân Thần được giải thoát môn thị hiện vô biên sắc tướng trang nghiêm đạo tràng.

Liên Hoa Quang Minh Thần được giải thoát môn dưới cội bồ đề yên lặng bất động mà đến khắp mười phương.

Diệu Quang Chiếu Diệu Thần được giải thoát môn hiển thị những trí lực của Như Lai.

Lúc đó Tịnh Trang Nghiêm Tràng Thần thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Đạo Tràng Thần rồi nói kệ rằng :

Tôi nhớ Như Lai thuở xa xưa
 Trong vô lượng kiếp tu công hạnh
 Chư Phật xuất thế đều cúng dường
 Được công đức lớn dường hư không.
 Phật xưa bố thí vô cùng tận

Vô lượng cõi nước như vi trần
 Tu Di Bửu Quang Đạo Tràng Thần
 Nhớ đến Như Lai lòng hớn hởi.
 Như Lai sắc tướng vốn vô cùng
 Biến hóa rộng khắp tất cả cõi
 Chúng sanh mơ mộng thường thị hiện
 Lô Âm Tràng Thần quan sát thấy.
 Phật vô lượng kiếp tu hạnh xả
 Xả được khó xả trí như biển
 Xả hạnh như vậy vì chúng sanh
 Diệu Nhân Hoa Thần tỏ ngộ được.
 Vô biên sắc tướng như mây báu
 Hiện bày trên tràng khắp thế gian
 Thanh Tịnh Diệm Hình Đạo Tràng Thần
 Thấy Phật tự tại sanh hoan hỷ.
 Chúng sanh công hạnh biển vô biên
 Như Lai cùng khắp rưới mưa Pháp
 Tùy căn tánh họ trừ nghi hoặc
 Hoa Anh Tràng Thần đã được ngộ.
 Vô lượng pháp môn nghĩa sai khác
 Biện tài rộng lớn đều vào được
 Vũ Bửu Nghiêm Cụ Đạo Tràng Thần
 Nơi tâm niệm niệm thường như vậy.
 Tất cả quốc độ bất khả thuyết
 Dùng hết ngôn từ ca ngợi Phật

Nên được danh dự công đức to
 Dũng Mãnh Nhân Thần ghi nhớ được.
 Các thứ sắc tướng nhiều vô biên
 Dưới cội bồ đề đều khắp hiện
 Kim Thể Vân Thần ngộ môn này
 Hằng quán đạo thọ sanh hoan hỷ.
 Biên tế mười phương bất khả đắc
 Phật tọa đạo tràng trí cũng vậy
 Liên Hoa Quang Minh Đạo Tràng Thần
 Được giải thoát này rất vui thích.
 Đạo Tràng tất cả xuất diệu âm
 Ca ngợi Như Lai trí thanh tịnh
 Cũng khen nhơn hạnh đã viên thành
 Diệu Quang Chiếu Thần nghe hiểu được.

Bửu Ấn Thủ Túc Hành Thần được giải thoát môn khắp rưới
 những châu báu sanh hoan hỷ rộng lớn.

Liên Hoa Quang Thần được giải thoát môn thị hiện Phật thân
 ngồi tất cả tòa liên hoa sáng đẹp khiến người thấy vui mừng.

Tối Thắng Hoa Kế Thần được giải thoát môn trong mỗi tâm niệm
 kiến lập chúng hội đạo tràng của tất cả Như Lai.

Nhiếp Chư Thiện Kiến Thần được giải thoát môn cất chân bước
 đi đều điều phục vô biên chúng sanh.

Diệu Bửu Tinh Tràng Thần được giải thoát môn trong mỗi niệm hóa hiện các thứ lưới liên hoa chiếu sáng rưới những châu báu vang ra thình âm vi diệu.

Nhạo Thổ Diệu Âm Thần được giải thoát môn xuất sanh vô biên hoan hỷ.

Chiên Đàn Thọ Quang Thần được giải thoát môn dùng hương phong giác ngộ khắp tất cả chúng hội đạo tràng.

Liên Hoa Quang Minh Thần được giải thoát môn tất cả chân lông phóng quang minh diễn pháp âm vi diệu.

Vi Diệu Quang Minh Thần được giải thoát môn nơi thân phóng ra các thứ lưới quang minh chiếu sáng khắp nơi.

Tích Tập Diệu Hoa Thần được giải thoát môn khai ngộ tất cả chúng sanh khiến sanh nhiều thiện căn.

Lúc đó Bửu Ấn Thủ Thần, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Túc Hành Thần rồi nói kệ rằng :

Phật xưa tu hành vô lượng kiếp
 Cúng dường tất cả mười phương Phật
 Tâm thường vui đẹp chẳng mỗi nhàm
 Tâm hoan hỷ rộng sâu như biển.
 Niệm niệm thần thông chẳng thể lường
 Hóa hiện hoa sen hương thơm ngát
 Phật ngồi tòa sen đi khắp nơi

Liên Hoa Quang Thần đều thấy rõ.
 Chư Phật Như Lai pháp như vậy
 Chúng hội rộng lớn khắp mười phương
 Thị hiện thân thông bất tư nghì
 Tối Thắng Hoa Thần đều thấy biết.
 Cõi nước mười phương tất cả chỗ
 Nơi đó dõ chân hoặc hạ chân
 Đều hay thành tựu các chúng sanh
 Nhiếp Thiện Kiến Thần tâm được ngộ.
 Như số chúng sanh khắp hiện thân
 Mỗi mỗi thân này khắp pháp giới
 Đều phóng tịnh quang rưới các báu
 Diệu Bảo Tinh Thần được chứng nhập.
 Như Lai cảnh giới vô biên tế
 Khắp rưới pháp vũ đều cùng khắp
 Chúng hội thấy Phật sanh vui mừng
 Thổ Diệu Âm Thần thấy biết được
 Âm thanh của Phật đồng hư không
 Tất cả âm thanh đều ở trong
 Điều phục chúng sanh đều cùng khắp
 Chiên Đàn Thọ Thần nghe hiểu được.
 Tất cả chân lông vang tiếng pháp
 Diễn thuyết hồng danh tam thế Phật
 Người nghe tiếng này đều vui mừng
 Liên Hoa Quang Thần thấy như vậy.

Phật thân biến hiện bất tư nghì
 Mỗi bước hiện tướng dường như biển
 Tùy tâm chúng sanh khiến được thấy
 Diệu Quang Minh Thân được giải thoát.
 Mười phương khắp hiện đại thần thông
 Tất cả chúng sanh đều khai ngộ
 Tập Diệu Hoa Thân nơi pháp này
 Thấy biết trong lòng rất hoan hỷ.

Tịnh Hỷ Cảnh Giới Thân Chúng Thần được giải thoát môn nhớ
 biển thệ nguyện thuở xưa của Phật.

Quang Chiếu Thập Phương Thân được giải thoát môn quang
 minh phổ chiếu vô biên thế giới.

Hải Âm Điều Phục Thần được giải thoát môn đại âm khắp giác
 ngộ tất cả chúng sanh khiến vui mừng điều phục.

Tịnh Hoa Nghiêm Kế Thân được giải thoát môn thân ở cùng
 khắp như hư không.

Vô Lượng Oai Nghi Thần được giải thoát môn thị hiện cảnh giới
 chư Phật cho tất cả chúng sanh.

Tối Thắng Quang Nghiêm Thân được giải thoát môn khiến tất cả
 chúng sanh đói thiếu được sắc lực đầy đủ.

Tịnh Quang Hương Vân Thân được giải thoát môn trừ phiền não
 cấu của tất cả chúng sanh.

Thủ Hộ Nhiếp Trì Thần được giải thoát môn chuyển nghiệp ma ngu si của tất cả chúng sanh.

Phổ Hiện Nhiếp Hóa Thần được giải thoát môn khắp ở nơi trong tất cả cung điện của thể chủ hiện thị tướng trang nghiêm.

Bất Động Quang Minh Thần được giải thoát môn nhiếp khắp tất cả chúng sanh đều khiến sanh thiện căn thanh tịnh.

Lúc đó Tịnh Hỷ Cảnh Giới Thần thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả Thân Chúng Thần, rồi nói kệ rằng :

Tôi nhớ vi trần kiếp về trước
 Có Phật Diệu Quang hiện xuất thế
 Thế Tôn nơi Đức Như Lai kia
 Phát tâm cúng dường tất cả Phật.
 Như Lai thân phóng đại quang minh
 Quang chiếu pháp giới đều đầy khắp
 Chúng sanh gặp được tâm điều phục
 Quang Chiếu Phương Thần đã được thấy.
 Như Lai tiếng tâm khắp các cõi
 Ngôn âm của Phật đều viên mãn
 Giác ngộ quần sanh không sót thừa
 Âm Điều Phục Thần lòng hớn hởi.
 Phật thân thanh tịnh thường tịch diệt
 Khắp hiện nhiều thân vẫn vô tướng
 Như vậy khắp ở nơi thế gian

Tịnh Hoa Nghiêm Thần chứng nhập được.
 Đạo Sư thần lực bất tư nghì
 Tùy tâm chúng sanh đều khiến thấy
 Hoặc ngồi hoặc đứng hoặc nằm đi
 Vô Lượng Oai Nghi được tỏ ngộ.
 Trăm ngàn muôn kiếp khó gặp Phật
 Ra đời lợi ích sức tự tại
 Khiến chúng xa lìa khổ nghèo cùng
 Thắng Quang Nghiêm Thần môn chứng nhập.
 Trong mỗi tướng răng của Như Lai
 Phóng quang minh thơm như mây phủ
 Dứt trừ hoặc nghiệp của chúng sanh
 Tịnh Quang Hương Vân quan sát thấy.
 Chúng sanh nhiễm trước vì chương nặng
 Chạy theo đường ma thường lưu chuyển
 Như Lai khai thị giải thoát môn
 Thủ Hộ Nhiếp Thần ngộ nhập được.
 Tôi xem Như Lai sức tự tại
 Phóng đại quang minh khắp pháp giới
 Ở tại vương cung hóa chúng sanh
 Phổ Hiện Hóa Thần được giải thoát.
 Chúng sanh mê vọng đủ sự khổ
 Phật ở trong đó thường cứu hộ
 Khiến dứt phiền não tâm vui mừng
 Bất Động Quang Thần đã thấy biết.

Diệu Sắc Na La Diên Cháp Kim Cang Thần được giải thoát môn thấy Như Lai thị hiện thân vô biên sắc tướng.

Nhật Luân Tốc Tật Tràng Thần được giải thoát môn mỗi sợi lông nơi thân Phật như mặt Nhật hiện ra các thứ quang minh.

Tu Di Hoa Quang Thần được giải thoát môn hóa hiện vô lượng thân đại thần biến.

Thanh Tịnh Vân Âm Thần được giải thoát môn vô thanh tùy theo mọi loài.

Diệu Tý Thiên Chúa Thần được giải thoát môn hiện vì tất cả thế chủ khai ngộ chúng sanh.

Khả Ái Nhạo Quang Minh Thần được giải thoát môn khắp khai thị tất cả môn sai biệt trong Phật pháp.

Đại Thọ Lô Âm Thần được giải thoát môn dùng đồ trang nghiêm khả ái nhiếp tất cả thọ thần.

Sư Tử Vương Quang Minh Thần được giải thoát môn phước đức trang nghiêm rộng lớn của Như Lai đều đầy đủ rõ ràng.

Mật Diệm Cát Tường Mục Thần được giải thoát môn quan sát khắp tâm của chúng sanh hiểm ác vì họ hiện thân oai nghiêm.

Liên Hoa Ma Ni Kế Thần được giải thoát môn khắp rưới tất cả đồ trang nghiêm như ý của Bồ Tát.

Lúc đó Diệu Sắc Na La Diên Thần, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng Kim Cang Thần, rồi nói kệ rằng :

Ông nên xem Pháp Vương
 Pháp Vương pháp như vậy
 Sắc tướng vô lượng biên
 Thế gian đều hiện khắp.
 Mỗi lông nơi thân Phật
 Lưới sáng bát tư nghì
 Đường như vùng mặt trời
 Khắp soi mười phương cõi.
 Như Lai sức thần thông
 Pháp giới đều cùng khắp
 Trước tất cả chúng sanh
 Thị hiện thân vô tận.
 Như Lai thuyết pháp âm
 Mười phương đều được nghe
 Tùy các loài chúng sanh
 Điều khiển tâm đầy đủ.
 Chúng thấy đáng Mâu Ni
 Ở trong cung điện vua
 Khắp vì các quần sanh
 Xiển dương pháp rộng lớn.
 Chỗ biến pháp xây vắn
 Tất cả nghĩa sai biệt
 Các thứ môn phương tiện

Diễn thuyết không cùng tận.
 Vô biên phương tiện lớn
 Khắp ứng mười phương cõi
 Gặp Phật tịnh quang minh
 Đều thấy thân của Phật.
 Cúng dường lên chư Phật
 Số vạn ức vi trần
 Công đức như hư không
 Tất cả đều chiêm ngưỡng.
 Thần thông lực bình đẳng
 Tất cả cõi đều hiện
 An tọa diệu đạo tràng
 Khắp hiện trước quần chúng.
 Quang minh chiếu thế gian
 Ánh sáng đều viên mãn.
 Pháp giới chiếu khắp cùng
 Hiện bày công hạnh Phật.

V. ĐẠI BỒ TÁT GIẢI THOÁT MÔN.

Phổ Hiền Bồ Tát ma ha tát nhập bất tư nghì giải thoát môn
 phương tiện hải, nhập Như Lai công đức hải, chính là những môn
 giải thoát nghiêm tịnh tất cả quốc độ điều phục chúng sanh khiến
 họ được xuất ly rốt ráo, giải thoát môn khắp đến chỗ của tất cả
 Như Lai tu tập đầy đủ công đức, giải thoát môn an lập tất cả địa
 vị những đại nguyện của Bồ Tát, có giải thoát môn khắp hiện vô

số vô lượng thân, giải thoát môn diễn thuyết bất tư nghì số danh tự sai khác khắp tất cả quốc độ, giải thoát môn trong tất cả vi trần đều hiện vô biên cảnh giới thần thông của chư Bồ Tát, có giải thoát môn trong một niệm hiện những sự kiếp thành kiếp hoại trong ba đời, có giải thoát môn hiện tất cả Bồ Tát đều nhập cảnh giới của mình, có giải thoát môn hay dùng thần thông lực hóa hiện nhiều thân khắp vô biên pháp giới, có giải thoát môn hiển thị những pháp môn thứ đệ tu hành vào nhất thiết trí rộng lớn của tất cả Bồ Tát. Lúc đó Phổ Hiền Bồ Tát ma ha tát dùng công đức của mình, lại nương thừa oai thần của Phật, quan sát khắp tất cả chúng hội rồi nói kệ rằng :

Như Lai trang nghiêm cõi rộng lớn
 Đồng với tất cả vi trần số
 Phật tử thanh tịnh đều khắp đầy
 Mưa bất tư nghì pháp vi diệu.
 Như trong hội này thấy Phật ngồi
 Tất cả vi trần đều như vậy
 Phật thân không đến cũng không đi
 Bao nhiêu quốc độ đều hiện rõ.
 Hiện bày Bồ Tát chỗ tu hành
 Vô lượng quốc độ các phương tiện
 Và nói chơn lý bất tư nghì
 Khiến các Phật tử vào pháp giới.
 Xuất sanh Hóa Phật số vi trần
 Khắp ứng quần sanh lòng họ muốn

Thâm nhập pháp giới môn phương tiện
 Rộng lớn vô biên đều khai diễn.
 Như Lai danh hiệu đồng thể gian
 Mười phương quốc độ đều đầy khắp
 Tất cả phương tiện không luống qua
 Điều phục chúng sanh là cầu nhiệm.
 Phật ở trong tất cả vi trần
 Thị hiện vô biên đại thần lực
 Đều ngồi Đạo Tràng hay diễn thuyết
 Như Phật thuở xưa bồ đề hạnh.
 Tam thế vô biên kiếp rộng lớn
 Phật trong mỗi niệm đều thị hiện
 Tất cả kiếp hoại và kiếp thành
 Trí bất tư nghì đều biết rõ.
 Chúng hội Phật tử rộng vô hạn
 Cùng nhau muốn lường cảnh giới Phật
 Pháp môn của Phật vô lượng biên
 Rõ biết được cả rất là khó.
 Phật như hư không vô phân biệt
 Đồng chơn pháp giới vô sở y
 Hóa hiện đi khắp đến mọi nơi
 Đều ngồi đạo tràng thành chánh giác.
 Phật dùng diệu âm rộng tuyên dương
 Tất cả các địa đều rành rõ

Hiện trước khắp mỗi mỗi chúng sanh
Đều ban pháp Như Lai bình đẳng.

Tịnh Đức Diệu Quang Bồ Tát ma ha tát được giải thoát môn qua khắp đạo tràng trang nghiêm của chúng hội Bồ Tát ở mười phương.

Phổ Đức Tối Thắng Đăng Quang Chiếu Đại Bồ Tát được giải thoát môn trong một niệm hiện vô tận thân thành chánh giác, giáo hóa thành thực bất tư nghi chúng sanh.

Phổ Quang Sư Tử Tràng Đại Bồ Tát được giải thoát môn tu tập phước đức trang nghiêm của Bồ Tát thành tựu tất cả Phật độ.

Phổ Bửu Diệm Diệu Quang Đại Bồ Tát được giải thoát môn quan sát thân thông cảnh giới không mê lầm.

Phổ Âm Công Đức Hải Tràng Đại Bồ Tát được giải thoát môn ở trong một chúng hội đạo tràng thị hiện tất cả Phật độ trang nghiêm.

Phổ Trí Quang Chiếu Như Lai Cảnh Đại Bồ Tát được giải thoát môn theo Như Lai quan sát tạng pháp giới quảng đại thậm thâm.

Phổ Giác Duyệt Ý Thịnh Đại Bồ Tát được giải thoát môn gần gũi phụng thờ tất cả chư Phật.

Phổ Thanh Tịnh Vô Tận Phước Oai Quang Đại Bồ Tát được giải thoát môn xuất sanh tất cả đà la ni thân thông biến hóa rộng lớn.

Phổ Bửu Kế Hoa Tràng Đại Bồ Tát được giải thoát môn công hạnh vào khắp tất cả thế gian xuất sanh vô biên hạnh môn của Bồ Tát.

Phổ Tướng Tối Thắng Quang Đại Bồ Tát được giải thoát môn có thể ở nơi trong pháp giới vô tướng xuất hiện tất cả cảnh giới của chư Phật.

Lúc đó Tịnh Đức Diệu Quang Đại Bồ Tát thừa oai lực của Phật, quan sát khắp biển giải thoát môn của tất cả Bồ Tát rồi nói kệ rằng :

Tất cả mười phương những quốc độ
 Trong một sát na đều nghiêm tịnh
 Dùng diệu âm thanh chuyển pháp luân
 Cùng khắp thế gian không gì sánh.
 Như Lai cảnh giới vô biên tế
 Nhất niệm pháp giới đều đầy đủ
 Trong mỗi vi trần lập đạo tràng
 Đều chứng bồ đề hiện thân biến.
 Thế Tôn ngày trước tu các hạnh
 Trải qua trăm ngàn vô lượng kiếp
 Tất cả Phật độ đều trang nghiêm
 Vô ngại như không thường xuất hiện.
 Thần thông của Phật không hạn lượng
 Sung mãn vô biên tất cả kiếp
 Giả sử trải qua vô lượng kiếp

Niệm niệm quan sát không nhàm mỏi.
 Nên quan sát Phật cảnh thần thông
 Thập phương quốc độ đều nghiêm tịnh
 Tất cả nơi đây đều hiện tiền
 Niệm niệm chẳng đồng vô lượng thứ.
 Xem Phật trăm ngàn vô lượng kiếp
 Chẳng hết một lông nơi thân Phật
 Phương tiện vô ngại của Như Lai
 Phật quang chiếu khắp vô lượng cõi.
 Kiếp xưa Đức Phật ở thế gian
 Kính thờ chư Phật vô biên số
 Do đây đại chúng như sông đổ
 Đến cùng dường biển Thế Tôn.
 Như Lai xuất hiện khắp mười phương
 Trong mỗi vi trần vô lượng cõi
 Vô lượng cảnh giới đều hiện ra
 Đều trụ vô biên vô tận kiếp.
 Phật trong nhiều kiếp vì chúng sanh
 Tu tập vô biên đại bi hạnh
 Tùy thuận chúng sanh vào thế gian
 Giáo hóa chúng hội khiến thanh tịnh.
 Phật trụ chơn như pháp giới tạng
 Vô tướng vô hình không cấu nhiễm
 Chúng sanh xem thấy được Phật thân
 Tất cả khổ nạn đều tiêu diệt.

Hải Nguyệt Quang Đại Minh Bồ Tát ma ha tát được giải thoát môn phương tiện xuất sanh các địa, các ba la mật giáo hóa chúng sanh và nghiêm tịnh tất cả Phật độ.

Vân Âm Hải Quang Ly Cấu Tạng Đại Bồ Tát được giải thoát môn trong mỗi niệm vào khắp pháp giới các nơi sai khác.

Trí Sanh Bửu Kế Đại Bồ Tát được giải thoát môn trong vô lượng kiếp hiện công đức rộng lớn thanh tịnh ra trước tất cả chúng sanh.

Công Đức Tự Tại Vương Tịnh Quang Đại Bồ Tát được giải thoát môn thấy các thứ trang nghiêm , lúc thập phương tất cả Bồ Tát tối sơ đến đạo tràng.

Thiện Dũng Mãnh Liên Hoa Kế Đại Bồ Tát được giải thoát môn tùy thuận căn trí của chúng sanh khắp hiển bày tất cả Phật pháp.

Phổ Trí Vân Nhật Tràng Đại Bồ Tát được giải thoát môn thành tựu Phật trí an trụ vĩnh viễn vô lượng kiếp.

Đại Tinh Tấn Kim Cang Tể Đại Bồ Tát được giải thoát môn công lực vào khắp tất cả vô biên pháp ấn.

Hương Diệm Quang Tràng Đại Bồ Tát được giải thoát môn hiển bày tất cả Phật hiện tại, lúc bắt đầu tu hạnh Bồ Tát nhận đến thành tựu đại trí huệ.

Đại Minh Đức Thâm Mỹ Âm Đại Bồ Tát được giải thoát môn an trụ biển đại nguyện của Phật Tỳ Lô Giá Na.

Đại Phước Quang Trí Sanh Đại Bồ Tát được giải thoát môn hiển bày cảnh giới thậm thâm khắp pháp giới của Như Lai.

Lúc đó Hải Nguyệt Quang Đại Minh Đại Bồ Tát, thừa oai lực của Phật, quan sát khắp biên trang nghiêm của tất cả chúng Bồ Tát rồi nói kệ rằng :

Các ba la mật và các địa
 Rộng lớn vô biên đều viên mãn
 Vô lượng chúng sanh điều phục hết
 Tất cả Phật độ đều nghiêm tịnh
 Như Phật giáo hóa chúng sanh giới
 Mười phương quốc độ đều sung mãn
 Trong mỗi tâm niệm chuyển pháp luân
 Khắp ứng quần sanh không bỏ sót.
 Phật trong vô lượng kiếp rộng lớn
 Khắp hiện trước tất cả chúng sanh
 Như Phật thuở xưa rộng tu hành
 Đem dạy cho họ hạnh thanh tịnh.
 Tôi thấy mười phương không thừa sót
 Cũng thấy chư Phật hiện thân thông
 Đều ngồi đạo tràng chứng bồ đề
 Chúng hội nghe pháp bao quanh Phật.
 Quang minh rộng lớn Phật pháp thân
 Hiện ở thế gian dùng phương tiện
 Khắp theo chúng sanh lòng thích ưa

Xứng căn trí họ mà thuyết pháp.
 Chơn như bình đẳng thân vô tướng
 Pháp thân thanh tịnh là cầu nhiệm
 Trí huệ tịch tịnh thân vô lượng
 Ứng khắp mười phương mà thuyết pháp.
 Trí lực của Phật đều thanh tịnh
 Trí huệ vô biên như hư không
 Vì chúng khai thị không ẩn sót
 Khiến khắp chúng sanh đồng ngộ nhập.
 Như Phật thuở xưa đã tu hành
 Nhẫn đến thành tựu nhất thiết trí
 Nay phóng quang minh khắp pháp giới
 Trong đó hiện bày đều sáng rõ.
 Phật dùng bốn nguyện hiện thần thông
 Chiếu khắp mười phương không chỗ sót
 Như Phật thuở xưa đã tu hành
 Trong lưới quang minh đều diễn thuyết.
 Thập phương cảnh giới vô cùng tận
 Vô đẳng vô biên đều sai khác
 Phật lực vô ngại phóng đại quang
 Tất cả quốc độ đều sáng rõ.

VI. CHƯ BỒ TÁT CÚNG DƯỜNG TÁN THÁN.

Lúc bấy giờ tòa sư tử của Như Lai, những hoa báu đẹp, luân đài, thêm bậc và các cửa nẻo, mỗi mỗi đều xuất hiện Phật sát vi trần số Đại Bồ Tát. Danh hiệu của các ngài là: Hải Huệ Tự Tại Thần Thông Vương Đại Bồ Tát, Lô Âm Phổ Chấn Đại Bồ Tát, Chúng Bửu Quang Minh Kế Đại Bồ Tát, Đại Trí Nhật Dừng Mãnh Huệ Đại Bồ Tát, Bất Tư Nghì Công Đức Bửu Trí Ấn Đại Bồ Tát, Bá Mục Liên Hoa Kế Đại Bồ Tát, Kim Diệm Viên Mãn Quang Đại Bồ Tát, Pháp Giới Phổ Âm Đại Bồ Tát, Vân Âm Tịnh Nguyệt Đại Bồ Tát, Thiện Dừng Mãnh Quang Minh Tràng Đại Bồ Tát. Vi Trần số đại Bồ Tát như vậy làm bậc thượng thủ đồng thời xuất hiện. Chư Bồ Tát này đều sắm những thứ cúng dường như mây: mây bửu hoa như ý, mây liên hoa diệu hương, mây bửu quang, mây hương diệm, mây quang minh như ý, mây nhạc âm duyệt ý, mây bửu đẳng quang, mây cây nhánh bông trái bằng châu báu, mây vô tận bửu như ý quang minh thanh tịnh, mây tất cả đồ trang nghiêm như ý. Chư Bồ Tát này đem những mây báu đẹp như vậy rưới khắp tất cả chúng hội đạo tràng để cúng dường, rồi đi nhiễu Phật vô lượng trăm ngàn vòng. Sau đó chư Bồ Tát này hóa hiện vô lượng tòa sư tử liên hoa báu đẹp, rồi ngồi kiết già trên ấy. Công hạnh của chư Bồ Tát này thanh tịnh rộng lớn như biển, được trí huệ lớn soi sáng pháp phổ môn, tùy thuận chư Phật được công hạnh vô ngại, đầy đủ biệt tài, được bất tư nghì môn giải thoát, trụ nơi bậc phổ môn của Như Lai, Đã được tất cả môn đà la ni, có thể dung thọ tất cả pháp, khéo trụ bậc trí huệ tam

thế bình đẳng, đã được hỷ lạc rộng lớn rất sâu, rất khéo thanh tịnh vô biên phước đức, quan sát khắp hư không pháp giới chư Phật xuất thế ở mười phương quốc độ đều siêng cần đến cùng đường. Lúc đó Hải Huệ Tự Tại Thần Thông Vương Đại Bồ Tát thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :

Chư Phật tỏ ngộ đều đã biết
 Vô ngại như không đều chiếu rõ
 Sáng khắp mười phương vô lượng cõi
 Ở nơi chúng hội rất nghiêm khiết.
 Như Lai công đức chẳng thể lường
 Thập phương pháp giới đều sung mãn
 Khắp ngồi dưới tất cả thọ vương
 Bạc đại tự tại đồng vân tập.
 Phật có sức thần thông như vậy
 Một niệm hiện ra vô lượng tướng
 Như Lai cảnh giới thật vô biên
 Tùy môn giải thoát hay xem thấy.
 Như Lai thuở xưa vô lượng kiếp
 Ở trong các cõi siêng tu hành
 Các môn phương tiện độ chúng sanh
 Khiến họ tuân hành các Phật pháp.
 Tỳ Lô Giá Na đủ tướng hảo
 Ngồi liên hoa tạng sư tử tòa
 Tất cả chúng hội đều thanh tịnh

An trụ vắng lặng đồng chiêm ngưỡng.
 Ma Ni Bảo Tạng phóng quang minh
 Khắp pháp vô biên mây hương diệm
 Vô lượng chuỗi đẹp đồng thông rữ
 Bảo tọa như vậy Như Lai ngồi.
 Các thứ trang nghiêm cửa cát tường
 Thường phóng đảnh quang mây bửu diệm
 Lửa sáng rộng lớn chiếu khắp nơi
 Đức Phật ngồi trên thêm nghiêm hảo.
 Các thứ cửa sổ ma ni đẹp
 Hoa sen đẹp báu khắp trang nghiêm
 Thường vang tiếng diệu người nghe vui
 Phật ngồi trên tòa minh hiển nhất.
 Luân báu chở tòa hình bán nguyệt
 Kim Cang làm đài màu lửa sáng
 Chư đại Bồ Tát thường bao quanh
 Phật ngồi giữa chúng sáng chói nhất.
 Các thứ biến hóa khắp mười phương
 Diễn nói Như Lai nguyện rộng lớn
 Tất cả ảnh tượng đều hiện trong
 Trên tòa như vậy Phật an tọa.
 Lúc đó Vân Âm Phổ Chấn Đại Bồ Tát thừa oai lực của Phật,
 quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :
 Ngày xưa Phật tu bồ đề hạnh
 Cúng dường thập phương vô lượng Phật

Như Lai oai lực thường hộ trì
 Trong tòa Như Lai đều thấy rõ.
 Như ý châu Vương như lửa chói
 Hoa đẹp trang nghiêm tòa sư tử
 Các thứ trang nghiêm đều ảnh hiện
 Tất cả chúng hội đồng thấy rõ.
 Phật tòa khắp hiện tướng trang nghiêm
 Niệm niệm sắc loại đều sai biệt
 Tùy các chúng sanh hiểu chẳng đồng
 Riêng thấy Phật ngồi nơi trên đó.
 Nhánh báu bủa giăng lưới liên hoa
 Hoa nở hiện ra chư Bồ Tát
 Tiếng vui vi diệu thường vang ra
 Ca ngợi Như Lai ngồi bửu tọa.
 Công đức Như Lai rộng vô lượng
 Tất cả trang nghiêm từ đây sanh
 Những sự nghiêm sức trong mỗi địa
 Tất cả chúng sanh chẳng rõ được.
 Kim Cang làm đất không hư hoại
 Rộng lớn thanh tịnh rất bằng phẳng
 Ma ni làm lưới giăng hư không
 Dưới cội bồ đề đều cùng khắp.
 Nơi đó vô biên sắc tướng sáng
 Chơn Kim làm cát rải khắp nơi
 Khắp nơi rải hoa và châu báu

Đèn dùm sáng đẹp tòa Như Lai.
 Địa Thần hoan hỷ nên hơn hờ
 Sát na thị hiện vô cùng tận
 Khắp hiện tất cả mây trang nghiêm
 Luôn ở trước Phật đứng chiêm ngưỡng.
 Bửu đăng rộng lớn rất sáng chói
 Hương diệm phóng quang không dừng ngớt
 Tùy thời thị hiện đều sai khác
 Địa Thần dùng đây cúng dường Phật.
 Tất cả mười phương những quốc độ
 Những sư trang nghiêm trong các cõi
 Nay đạo tràng này đều hiện đủ
 Do Phật oai thần nên được vậy.
 Lúc đó Chúng Bửu Quang Minh Kế Đại Bồ Tát thừa oai lực của
 Phật, quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :
 Thế Tôn thuở trước lúc tu hành
 Thấy các Phật độ đều viên mãn
 Vô lượng vô tận việc đã thấy
 Trong đạo tràng này đều hiện đủ.
 Thần lực quảng đại của Thế Tôn
 Phóng quang khắp rưới ma ni bửu
 Bửu châu như vậy rải đạo tràng
 Khắp cả mặt đất trang nghiêm đẹp.
 Như Lai phước đức đại thần thông
 Ma ni châu bửu khắp trang nghiêm

Mặt đất cùng dưới cội bồ đề
 Đều phóng quang minh mà diễn thuyết.
 Bửu đẳng vô lượng từ trên xuống
 Bửu Vương xen lẫn để trang nghiêm
 Khắp nơi đều diễn diệu pháp âm
 Đây là Địa Thần tự hiển hiện.
 Bửu địa khắp nơi hiện mây sáng
 Bửu cự chói sáng như chớp nháng
 Bửu Vông bủa giăng trùm trên không
 Bửu chi bày hàng trang nghiêm đẹp.
 Các ngài nên xem nơi chốn này
 Nhiều thứ diệu bảo dùng trang nghiêm
 Hiện bày biến nghiệp của chúng sanh
 Khiến họ rõ biết chơn pháp tánh.
 Cùng khắp mười phương tất cả Phật
 Những cội bồ đề đều viên mãn
 Tất cả đều hiện trong đạo tràng
 Diễn nói Như Lai pháp thanh tịnh.
 Tùy lòng ưa thích của chúng sanh
 Nơi ấy vang ra tiếng vi diệu
 Như trên Phật tòa đã diễn thuyết
 Mỗi mỗi pháp môn đều nói đủ.
 Nơi ấy thường phóng diệu hương quang
 Hương quang diễn nói tiếng thanh tịnh
 Nếu có chúng sanh kham thọ pháp

Đều khiến được nghe trừ phiền não.
 Mỗi mỗi trang nghiêm đều viên mãn
 Giả sử ức kiếp nói không hết
 Như Lai thân lực khắp mọi nơi
 Vì thế chỗ kia đều nghiêm tịnh.

Lúc đó Đại Trí Nhật Dũng Mãnh Huệ Đại Bồ Tát thừa oai lực
 của Phật, quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ
 rằng:

Thế Tôn nghiêm nhìn ngôi pháp đường
 Chói sáng rực rỡ trong cung điện
 Tùy lòng ưa thích của chúng sanh
 Thân Phật hiện khắp mười phương cõi.
 Như Lai cung điện chẳng nghĩ bàn
 Ma ni bửu tạng dùng trang sức
 Những đồ trang nghiêm đều sáng trưng
 Trong đó Phật ngôi minh hiển nhất.

Ma ni làm trụ đủ các màu
 Linh lạc chơn kim như mây bủa
 Thêm báu bốn mặt liệt thành hàng
 Cửa nẻo tùy phương đều mở rộng.
 Màn trướng trang nghiêm lụa bông đẹp
 Cây báu nhánh lá đều nghiêm sức
 Chuỗi ngọc ma ni rũ bốn phương
 Pháp Vương yên lặng ngồi trong đó.
 Ma ni làm lưới tràng đẹp thơm

Đèn sáng chói rực như mây bủa
 Che trên dùn những vật trang nghiêm
 Đẳng Chánh Biến Tri ngồi nơi đó.
 Hiện mây biến hóa khắp mười phương
 Mây ấy diễn thuyết khắp thế gian
 Tất cả chúng sanh đều thuận phục
 Hiện rõ như vậy trong điện Phật.
 Ma Ni làm cây đơm bông đẹp
 Mười phương các cõi không sánh được
 Những sự trang nghiêm trong ba đời
 Bóng hình đều hiện nơi trong ấy.
 Các nơi đều có châu ma ni
 Ánh sáng rực rỡ vô lượng thứ
 Cửa nẻo tùy phương xen nhau bày
 Trụ nóc trang nghiêm rất tráng lệ.
 Như Lai cung điện bất tư nghì
 Thanh tịnh quang minh đủ các tướng
 Tất cả cung điện hiện nơi trong
 Nơi nơi đều có Như Lai tọa.
 Như Lai cung điện vô lượng biên
 Đức Phật tự nhiên ngự trong ấy
 Mười phương tất cả các chúng hội
 Đều hướng về Phật mà vân tập.

Lúc đó Bát Tư Nghì Công Đức Bửu Trí Ân Đại Bồ Tát thừa oai lực của Phật, quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :

Xưa Phật tu hành những biển phước
 Tất cả quốc độ vi trần số
 Thần thông nguyện lực cảm sanh ra
 Đạo tràng nghiêm tịnh không cấu nhiễm.
 Châu Vương như ý làm gốc cây
 Kim cang như ý làm thân cây
 Bửu vôong che giăng trên không gian
 Diệu hương ngào ngạt lan tràn khắp.
 Cây nhánh nghiêm sức đủ châu báu
 Thân bằng ma ni đua cao vọi
 Nhánh lá che đầy như mây giăng
 Đây là đạo tràng nơi Phật ngự.
 Đạo tràng rộng lớn bát tư nghì
 Cây báu giáp vòng đều che khắp
 Lá dày bông say, soi sáng nhau
 Trong hoa đều kết ma ni quả.
 Tất cả nhánh cây phát diệu quang
 Chiếu khắp đạo tràng đều sáng rõ
 Quang minh thanh tịnh sáng vô tận
 Hiện hiện như đây do Phật lực.
 Ma ni bửu tạng dùng làm bông
 Bóng sáng chói giăng dường mây gấm

Quanh cây khắp nơi đều thơm tho
 Trong đạo tràng này khắp nghiêm sức.
 Các ngài nên xem Phật đạo tràng
 Lưới báu liên hoa đều thanh tịnh
 Tia sáng kết vùng đây hiện ra
 Tiếng lạc tiếng linh trong mây phát.
 Mười phương tất cả các quốc độ
 Những cây trang nghiêm màu sắc tốt
 Trong cội bồ đề hiện rõ ràng
 Phật ngự nơi đây sạch cấu nhiễm.
 Đạo tràng rộng lớn do phước thành
 Cây nhánh mưa báu luôn vô tận
 Trong báu xuất hiện các Bồ Tát
 Đều đến mười phương cúng dường Phật.
 Chư Phật cảnh giới bất tư nghì
 Khiến khắp cây báu vang tiếng nhạc
 Như đạo bồ đề tu thuở trước
 Chúng hội nghe tiếng đều được thấy.
 Lúc đó Bá Mục Liên Hoa Kế Đại Bồ Tát thừa oai lực của Phật,
 quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :
 Tất cả ma ni vang diệu âm
 Xưng dương hồng danh tam thể Phật
 Chư Phật vô lượng sự thần thông
 Trong đạo tràng đây đều hiện thấy.
 Các bông đua nở như chuỗi giảng

Mây sáng phủ tuôn khắp mười phương
 Thân cây bồ đề hướng Thế Tôn
 Nhất tâm chiêm ngưỡng cúng dường Phật.
 Lửa sáng ma ni kết thành tràng
 Trong tràng hừng hực phát hương thơm
 Hương thơm huân khắp tất cả chúng
 Do đây đạo tràng đều nghiêm khiết.
 Liên hoa thông tuôn sáng màu vàng
 Sáng vàng vang ra tiếng của Phật
 Che khắp mười phương các quốc độ
 Dứt hẳn nóng phiền của đại chúng.
 Bồ đề thọ vương tự tại lực
 Thường phóng quang minh rất thanh tịnh
 Chúng hội mười phương vô lượng biên
 Trong đạo tràng này đều hiện rõ.
 Nhánh báu chói rõ như đèn sáng
 Ánh sáng tuyên thuyết bốn nguyện lớn
 Như Phật thuở xưa nơi các cõi
 Công hạnh tu hành đều nói đủ.
 Dưới cây chư thần đông vô số
 Nơi đạo tràng này đồng hội đến
 Trước cây đạo thọ của Như Lai
 Cùng nhau tuyên dương môn giải thoát.
 Thế Tôn thuở xưa thường tu tập
 Cúng dường tất cả mười phương Phật

Công hạnh tu hành và hồng danh
 Trong châu ma ni đều hiện rõ.
 Tất cả đạo tràng vang tiếng diệu
 Diệu âm rộng lớn khắp mười phương
 Nếu có chúng sanh thọ được pháp
 Liên điều phục họ khiến thanh tịnh.
 Như Lai thuở xưa khắp tu hành
 Tất cả vô lượng trang nghiêm sự
 Mười phương tất cả cội bồ đề
 Mỗi cây trang nghiêm vô lượng thứ.
 Lúc đó Kim Diệu Viên Mãn Quang Đại Bồ Tát, thừa oai lực của
 Phật, quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :
 Xưa Phật tu hành hạnh bồ đề
 Nơi các cảnh giới hiểu rành rõ
 Xứ cùng phi xứ trọn không nghi
 Đây là trí lực đầu tiên cả.
 Như xưa khắp quan sát pháp tánh
 Tất cả biển nghiệp đều sáng suốt
 Việc ấy ngày nay trong lưới sáng
 Cùng khắp mười phương diễn thuyết đủ.
 Thuở xưa tu hành đại phương tiện
 Theo cơ chúng sanh mà hóa độ
 Khiến khắp chúng hội lòng sạch trong
 Nên nay Phật thành căn trí lực.
 Như các chúng sanh hiểu chẳng đồng

Ý muốn việc làm đều sai khác
 Thuận theo mỗi người đề thuyết pháp
 Phật dùng trí lực được như vậy.
 Khắp hết mười phương những cõi nước
 Tất cả vô lượng chúng sanh giới
 Phật trí bình đẳng như hư không
 Trong chân lông Phật đều hiện đủ.
 Việc làm mọi nơi Phật đều biết
 Nhất niệm tam thế đều không sót
 Thập phương quốc độ các chúng sanh
 Có thể khai thị khiến được rõ.
 Thiên định giải thoát sức vô biên
 Tam muội phương tiện cũng như vậy
 Vì chúng thị hiện khiến vui mừng
 Tối tâm phiền não đều trừ sạch.
 Trí Phật vô ngại gồm tam thế
 Sát na đều hiện trong chân lông
 Phật pháp quốc độ và chúng sanh
 Hiện rõ đều do sức tùy niệm.
 Phật nhãn rộng lớn như hư không
 Thấy khắp pháp giới đều không sót
 Lực dụng vô thượng bậc vô ngại
 Phật nhãn vô lượng hiển bày được.
 Tất cả chúng sanh đủ phiền não
 Tất cả tùy miên cùng tập khí

Như Lai xuất hiện khắp thế gian
 Đều dùng phương tiện khiến trừ diệt.
 Lúc đó Pháp Giới Phổ Âm Đại Bồ Tát thừa oai lực của Phật,
 quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :
 Oai thần của Phật khắp mười phương
 Thị hiện rộng lớn vô phân biệt
 Hạnh đại bồ đề ba la mật
 Từ xưa đầy đủ đều khiến thấy.
 Xưa với chúng sanh khởi đại bi
 Tu hành Bồ Tát ba la mật
 Do đây thân Phật rất đẹp xinh
 Chúng sanh thấy Phật đều mừng rỡ.
 Thuở xưa vô biên vô lượng kiếp
 Tu trì tịnh giới ba la mật
 Thân Phật thanh tịnh khắp mười phương
 Dứt trừ thế gian những đau khổ.
 Thuở xưa tu hành nhẫn thanh tịnh
 Tín giải chân thật vô phân biệt
 Nên sắc tướng Phật đều viên mãn
 Phóng quang chiếu sáng khắp mười phương.
 Thuở xưa nhiều kiếp tinh tấn tu
 Chuyển được chúng sanh chương sâu nặng
 Nên Phật phân thân khắp mười phương
 Dưới cội bồ đề đều có Phật.
 Xưa Phật tu hành vô lượng kiếp

Vô lượng thiên định đều thanh tịnh
 Người thấy được Phật tâm vui mừng
 Phiền não chướng cấu đều trừ dứt.
 Như Lai thuở xưa tu các hạnh
 Đầy đủ bát nhã ba la mật
 Nên Phật phóng quang khắp sáng soi
 Trừ được tất cả ngu si ám.
 Các môn phương tiện độ chúng sanh
 Khiến chỗ tu hành đều thành tựu
 Tất cả mười phương đều khắp qua
 Vô biên kiếp số chẳng thôi dứt.
 Xưa Phật tu hành trải nhiều kiếp
 Trọn nên đại nguyện ba la mật
 Nên Phật xuất hiện khắp thế gian
 Cứu chúng sanh tận vị lai tể.
 Từ vô lượng kiếp Phật tu hành
 Tất cả pháp lực ba la mật
 Do đây được thành sức tự nhiên
 Hiện khắp mười phương các quốc độ.
 Xưa Phật tu hành trí phổ môn
 Trí tánh rộng lớn như hư không
 Do đây được thành sức vô ngại
 Phóng quang chiếu khắp mười phương cõi.
 Lúc đó Vân Âm Tịnh Nguyệt Đại Bồ Tát, thừa oai lực của Phật,
 quan sát khắp tất cả chúng hội đạo tràng rồi nói kệ rằng :

Thần thông cảnh giới khắp hư không
 Thập phương chúng sanh đều được thấy
 Như xưa tu hành đã được thành
 Trong quả ma ni đều nói đủ.
 Thanh tịnh siêng tu vô lượng kiếp
 Vào bậc sơ địa cực Hoan Hỷ
 Xuất sanh pháp giới trí rộng lớn
 Thấy khắp mười phương vô lượng Phật.
 Trong tất cả pháp bậc Ly Cấu
 Khắp chúng sanh số trì tịnh giới
 Đã nhiều đại kiếp rộng tu hành
 Cúng dường vô biên vô lượng Phật.
 Chứa nhóm phước đức bậc Phát Quang
 Tạng xa ma tha trí kiên cố
 Pháp vân rộng lớn đều đã nghe
 Trong trái ma ni nói như vậy.
 Diệm Huệ sáng chói bậc vô đẳng
 Khéo rõ cảnh giới khởi từ bi
 Tất cả quốc độ bình đẳng thân
 Như Phật đã tu đều diễn nói.
 Các môn pháp tạng bậc Nan Thắng
 Động tịch thuận nhau không trái phản
 Cảnh giới Phật pháp đều bình đẳng
 Như Phật đã tu đều nói được.
 Tu hành rộng lớn bậc Hải Huệ

Tất cả pháp môn đều rõ khắp
 Hiện khắp quốc độ như hư không
 Pháp âm này trong cây diên nói.
 Cùng khắp pháp giới thân hư không
 Khắp soi chúng sanh đèn trí huệ
 Tất cả phương tiện đều thanh tịnh
 Bạc Viễn Hành xưa nay nói đủ.
 Tất cả nguyện hạnh đã trang nghiêm
 Vô lượng quốc độ đều thanh tịnh
 Tất cả phân biệt không động được
 Đây bậc Vô Đẳng đều tuyên thuyết.
 Vô lượng cảnh giới sức thần thông
 Khéo vào giáo pháp quang minh lực
 Thanh tịnh như đây bậc Thiện Huệ
 Nhiều kiếp tu hành đều nói đủ.
 Pháp Vân rộng lớn đệ thập địa
 Chứa trùm tất cả khắp hư không
 Cảnh giới chư Phật đều tuyên bày
 Tiếng này Đại Bồ Tát oai thần của Phật.
 Lúc đó Thiện Dững Mãnh Quang Tràng Đại Bồ Tát thừa oai lực
 của Phật, quan sát khắp mười phương rồi nói kệ rằng :

Vô lượng chúng sanh ở trong hội
 Các môn tin hiểu tâm thanh tịnh
 Đều ngộ nhập được trí Như Lai
 Liều đạt tất cả trang nghiêm cảnh.

Điều khởi tịnh nguyện tu các hạnh
 Điều từng cúng dường vô lượng Phật
 Thấy thân chân thật của Như Lai
 Cũng thấy tất cả những thần biến.
 Hoặc có thấy được Phật pháp thân
 Vô đẳng vô ngại đều cùng khắp
 Tất cả vô biên các pháp tánh
 Điều vào trong thân không thừa sót.
 Hoặc có thấy Phật diệu sắc thân
 Quang minh sắc tướng đều vô biên
 Tùy các chúng sanh hiểu chẳng đồng
 Trong mười phương đều hiện biến khắp.
 Hoặc thấy vô ngại trí huệ thân
 Tam thể bình đẳng như hư không
 Thuận tâm chúng sanh mà chuyển biến
 Các môn sai biệt đều khiến thấy.
 Có người rõ được âm thanh Phật
 Cùng khắp mười phương các cõi nước
 Tùy theo chúng sanh chỗ nên hiểu
 Ngôn âm nói ra không chướng ngại.
 Hoặc thấy Như Lai phóng quang minh
 Sáng soi mọi nơi khắp thế gian
 Có người ở trong Phật quang minh
 Lại thấy chư Phật hiện thần biến.
 Có người thấy Phật phóng quang minh

Từ nơi chân lông tuôn ánh sáng
 Thị hiện thuở xưa đạo tu hành
 Khiến sanh tin sâu vào Phật trí.
 Hoặc thấy tướng Phật phước trang nghiêm
 Và thấy phước này từ đâu sanh
 Thuở xưa tu hành ba la mật
 Đều trong tướng Phật được thấy rõ.
 Như Lai công đức chẳng thể lường
 Đây khắp pháp giới không ngần mé
 Nhãn đến thần thông các cảnh giới
 Do nơi Phật lực tuyên nói được.

Lúc đó Hoa Tạng Thế Giới trang nghiêm do thần lực của Phật, khắp nơi chấn động sáu cách mười tám tướng: động, biến động, phổ biến động; khởi, biến khởi, phổ biến khởi; dừng, biến dừng, phổ biến dừng; chấn, biến chấn, phổ biến chấn; hồng, biến hồng, phổ biến hồng; kích, biến kích, phổ biến kích. Các Thế Chủ trên đây mỗi vị đều hiện bất tư nghì những cụm mây báu cúng dường rưới xuống nơi chúng hội đạo tràng của Như Lai: những mây hoa hương trang nghiêm, những mây ma ni tốt đẹp, những mây lưới báu rực rỡ, những mây vô biên các loại châu ma ni sáng chói, những mây chơn châu nhiều màu, những mây hương chiên đàn, những mây bửu cái, những mây châu ma ni vang ra tiếng vi diệu thanh tịnh, những mây chuỗi ngọc ma ni sáng như mặt Nhật, những mây các thứ đồ trang nghiêm sai khác. Như trong thế giới này mỗi vị Thế Chủ hoan hỷ cúng dường như vậy, trong hoa tạng

thế giới trang nghiêm tất cả thế chủ cũng cúng dường như vậy. Trong tất cả thế giới, đều có Như Lai ngồi đạo tràng, mỗi vị Thế Chủ đều riêng tin hiểu, đều riêng cảnh duyên, đều riêng tu tập pháp trợ đạo, đều riêng thành tựu, đều riêng hoan hỷ, đều riêng chứng nhập, đều riêng ngộ hiểu các pháp môn, đều riêng nhập cảnh giới thần thông của Như Lai, đều riêng vào cảnh giới trí lực của Như Lai, đều riêng nhập môn giải thoát của Như Lai. Như Hoa Tạng Thế Giới này, thập phương taten pháp giới hư không giới trong tất cả thế giới cũng đều như vậy.